

彼此建立

(腓2:1-4, 來10:24-25)

Edification

(Phil 2:1-4, Heb 10:24-25)

2022  GCGCN



目錄	Table of Contents	Page
教會異象信約	Church Vision Statement	3
小組異象信約	Cell Vision Statement	4
主席報告	Chairman's Report	5
主任牧師報告	Senior Pastor Report	9
粵語事工報告	Cantonese Ministry Report	11
粵語堂見證	Cantonese Congregation Testimonies	28
英語事工報告	English Ministry Report	35
英語堂見證	English Congregation Testimonies	50
國語事工報告	Mandarin Ministry Report	55
國語堂見證	Mandarin Congregation Testimonies	65
兒童事工報告及見證	KLS Children Ministry Report and Testimonies	74
差傳事工年度報告	Mission Annual Report	81
社區服務及關懷部	Community Service and Concern	81
會友及教會生活部年度報告	Membership & Community Report	84
樓宇部報告	Building Committee Report	86
信息技術科技部報告	IT/AV Annual Report	88
文書報告	Secretary's Report	90
教會架構	Organization Chart	94
教會行事曆	Church Calendar	97
財務報告	Financial Statement	99

Church Vision Statement

To glorify God
as a cell-based church
passionately multiplying disciples
locally and worldwide

教會異象信約.

小組植根

門徒倍增

遠近宣揚

榮神頌恩

Cell Vision Statement

Cell groups are here to glorify God as we grow spiritually and seek to fulfill the Great Commission through body life. To achieve this purpose each group member aims at practicing the following:

1. Love and accept one another unconditionally
2. Pray for one another
3. Be accountable to group members for Christian living
4. Serve and build up each other by using spiritual gifts
5. Learn and live out God's Word
6. Complete D & E
7. Lead people to Christ as a team
8. The things said in a cell are confidential and will not be shared outside the group except with zone pastor and zone supervisor

When the group reaches a steady 12, it will reproduce to multiply the blessing to others. As you grow and are led by God, you may begin to lead and shepherd a cell group.

小組異象信約

細胞小組的存在，是幫助我們靈命成長和履行大使命，以致神的榮耀得著彰顯。為達到這個目的，每組員需要實踐以下數項：

1. 無私的愛和接納
2. 彼此代禱
3. 在信徒生活上互相守望交代
4. 以屬靈恩賜彼此服侍和建立
5. 學習和活出神的話語
6. 完成建立裝備課程(D & E)
7. 以團隊方式佈道外展
8. 除了向區導及區牧外，小組中所分享的事情不可向非組員分享

當小組有十二人穩定出席時，小組會透過繁殖使更多人蒙福。隨著成長及神的帶領，每位組員都可以帶領細胞小組。

Chairman's Report

by Hoytson Wong

The year 2022 Board of directors has a number of changes: Paul Zhang returned after a one year sabbatical; Richard Liang started his sabbatical leave; Conrad Chan took a rest after serving in the Board for many years; Michael Luu, after serving faithfully for years in the building department, took a well-deserved sabbatical leave, and Jackson Wong returned to replace him after a long period of absence from the board. Hoytson Wong, T K Wong, Simon Tse and Edwin Ge remained in the Board. The pastoral staff consisting of Rev. Chan, Rev. Cheung, Rev. Lee, Rev. Ren, Rev. Tham, Pastor Michelle and Pastor Eva remained the same.

This year our church slowly and cautiously reduced the imposed strict COVID rules; in-person worships were re-opened since October 2021 and pre-COVID schedule for worship and Sunday school were resumed in June, 2022. However, due to the uncertainty of COVID, in-person attendance was still way below our expectation. How can we help people get back into habit of coming to in-person worship? The following ways might be helpful.

1) We have to ensure that we're being as COVID-safe as possible and constantly remind people of that fact.

2) Give people a reason to return. What can our brothers or sisters get from being in our physical space that they can't get from watching on-line? In another word, remind our congregation about the benefits of in-person worship.

3) Provide testimony. Share written stories about in-person worship in our newsletter, bulletins etc., or have beloved people invite the congregants back during on-line worship.

Even though the pandemic has reduced the in-person worshippers, but in some areas we've experienced remarkable growth, one of which was the returning of the families or new arrivals from Hong Kong. New ministry, new cell group etc., were quickly formed to welcome this new group.

The lingering pandemic has caused great deal of hardship for the church, but it has also presented us with numerous opportunities for ministry. For examples; new clients for our food bank; more opportunities to care for the seniors at the Tendercare near our church. God has shown his faithfulness by giving us a balanced budget again, same as all the years past. Praise God for all the brothers and sisters' faithful giving in spite of the hardship.

Rev. Cheung, Rev. Lee and Pastor Michelle informed the church of their intentions to either retire or reduce their ministries to part time basis. Plans and measures for their replacements were then drawn up and executed. Hiring ads for Cantonese lead pastor, assistant pastor for English congregation were sent out. To bridge this interim period (finding replacements), Mandarin and English congregation each hired pastoral intern this year.

Our long anticipated and twice postponed church anniversary (32nd) was finally celebrated on May 29, 2022 in the big gym. Free lunch boxes were provided

to members afterward. The number of people attended this celebration was more than we anticipated. Additional food such as pizzas have to be ordered in order to accommodate the surplus. Unfortunately, due to the pandemic, our annual church-wide retreat and picnic were once again cancelled.



My cell group studied the book of Ecclesiastes this year. Many of us, your truly included, blessed by God more than we could ever imagine. But was there anyone more blessed than King Solomon? He was the richest and wisest man on earth, at least at his time if not throughout history. Yet in his book he laments, "Meaningless! Meaningless!" says the teacher. "*Utterly meaningless! Everything is meaningless*" (Ecc. 1:2) He realized that all was for not if one does not have good relationship with God. The wisdom he leaves us is that although our lives come and go as smoke or fog, understanding life, in a nut shell, is following God, his purpose for us, and our willingness to trust Him. For it is God who brings understanding, joy and truth and hope and love. Pray that this is the goal that all brothers and sisters are seeking after.

2022 年董事會有若干變動：張文東 在休假一年後重返崗位；梁大照開始休假；陳穎豪在董事會任職多年後休息了；陸智森在樓宇部忠心事奉多年後，亦獲得了當之無愧的休假，工作由久違董事會的黃曼中接替。黃凱旋、黃達琨、謝惠芳和劉吳雪瑩留任董事會。陳牧師、張牧師、李牧師、任牧師、譚牧師、李傳道和潘傳道組成的教牧團隊沒有變動。

今年教會按部就班謹慎地把嚴格執行的疫情規則逐步簡約；自 2021 年 10 月起重開實體崇拜，並於 2022 年 6 月恢復了疫情之前的崇拜和主日學時間表。但是，由於疫情的不確定性，實體的出席率仍然遠低於我們的預期。我們該怎樣幫助人們重拾參與實體崇拜的習慣呢？以下方法可能會有所幫助。

- 1) 我們必須要確保自己盡可能保持對防疫安全的醒覺，並不斷提醒他人亦然。
- 2) 給人們一個重回的理由。究竟弟兄姐妹們可以從實體聚會中，獲得一些什麼是從網中觀看中所得不到的感受呢？換句話說，要提醒會眾實體敬拜的益處。
- 3) 提供見證。通過不同渠道分享個人在實體聚會中的得著，或者在網上敬拜期間邀請所愛的會眾回來。儘管疫情縮減了現場崇拜者的人數，但在某些領域中，我們卻得到顯著的增長，其中之一是從香港回流的家庭或新移民的到來。於是，新的事工、新的小組等便迅速成立，來迎接這些新的群體。

揮之不去的疫情給教會造成很大的困難，但也為我們提供了很多事工的機會。舉些例子：它帶給食物銀行新的受惠戶；亦讓我們有更多機會到教會附近的慈恩安老院（Tendercare）探望老人家。一如過往的這些年，神再次在讓我們的預算得到平衡中來彰顯他的信實。為弟兄姊妹在艱辛中亦不忘忠心奉獻讚美神。

張牧師、李牧師和李傳道知會了教會有關他們打算退休或將事工減為兼職。替補他們的方案和措施立刻制定並執行。招聘粵語堂主任牧師、英文堂助理牧師的招聘廣告已經發出。為了彌合這個過渡時期（尋找替代人選），國語堂和英語堂今年分別聘請了實習牧師。

2022 年 5 月 29 日，我們終於在大運動場內慶祝了期待已久並且兩次延期的教會周年紀念日（第 32 屆）。隨後為會員提供免費午餐盒。參加這次慶祝活動的人數比我們預期的要多。食物不夠以至必須額外訂購比薩餅，以補不敷。不幸的是，疫情關係，我們一年一度的全教會退修會和野餐活動再次被取消。

我的小組今年研讀了傳道書。我們當中許多人，包括您在內，都得到上帝的祝福比我們想像的要多。但有誰所得到的祝福能比所羅門王更豐盛的嗎？他曾經是地球上最富有和最聰明的人，即使不是整個歷史，但至少在他那個時代是如此。然而在他的書中，他感嘆道：“*虛空的虛空，虛空的虛空，凡事都是虛空*”（傳道書 1:2）他意識到，如果一個人與神沒有良好的關係，那麼一切都是徒勞的。他留給我們的智慧是，雖然我們的生命來去如煙或霧，簡而言之，理解生活，就是跟隨神，跟隨他對我們的目的，以及我們願意相信他。因為是神帶來了理解、喜悅、真理、希望和愛。祈求這是所有弟兄姊妹所追求的目標。

Senior Pastor Report

Rev. Fanco Chan

Since we resumed in person worship in October last year, the number of Sunday worship attendance has increased steadily. Since April this year, we resumed in person KLS Children Sunday ministry, more families returning to worship significantly. By June, the church resumed in person adult Sunday school, and resumed worship schedule into two sessions. The Mandarin and Cantonese worship started at 9:30, and the English worship started at 11:15. These changes brought more people to return. In addition, the outreach activities of all congregations have gradually returned to in person, the number of people attending has continued to increase. For cell, except for the older ones, majority has gradually resumed in person meetings. Beside prayer meetings still were online, other meetings have resumed either in person or hybrid model. While the church and society were working hard to resume normal operations, still there were some were reluctant to attend in person meeting. We naturally asked why? And the general response was fear or habituation. Truly, for some people, the risk of catching covid with serious consequences for themselves or their family members may be daunting. We all understood this feeling as we were there once. Just some could come out of it faster, some due to various reasons still remain in fear. They needed our understanding and care instead of random comments. But for those who are just used to staying at home, it is necessary to rethink the meaning behind the so-called return to normal from a spiritual perspective.

The second chapter of 1 Peter is no stranger to many believers. As I meditated on this passage again recently, I got something new. It is a beautiful thing to leave the darkness and enter into the light. But in real life, many people still choose to stay in the darkness. Some being drawn by the pleasure of sin, while some are used to it and do not want to face the pain of the process of change. Try to imagine being in a dark room for a long time, suddenly turning on the light will be hurtful of which is real and uncomfortable. When you realize that it is only a short-term discomfort, what comes next is freedom in the light, you will naturally accept it. But if the tingling is sustained, it will be deterring. Chapter 2 of 1 Peter points out that we are just foreigners and exiles in this world, which means that this world is not our home. At the same time, it means that the time will pass

quickly. Just as when we are travelling, though the food and accommodations are bad, we can tolerate weeks or even months because we understand that it is not long-term. On the contrary, if it occurs at home, we cannot accept it because we regard it as long-term. So the perspective of time will seriously affect our ability to endure. The Bible teaches us to be able to endure the pain of transformation from sinful to becoming like Christ, it is very important to recognize and hold this mentality of going home.

On the other hand, the Bible clearly points out that going from darkness into light is not only a blessing from God, but also a mission behind it, which is to let believers first experience it for themselves, and then share with others this precious grace and blessing of release and freedom. Without seeing this vision, people will only focus on their own needs and choose comfort. This is natural, but the result is that they become neglectful and lose the wonderful opportunity to experience and work with God. As we are returning to normality, in fact, choosing in person or online is not the point. What matters is the reason for the choice and how to glorify God behind the choice. This is the point. Therefore, those who stay at home should think about why they still stay at home, and those who return to in person meeting should also ask why they choose to return. If it is just a habit, be careful. As believers, we do not choose comfort, but choose a path that will bless God, bless others and ourselves as well. Even if there will be pain or cost, we will be willing to do so because we know that the time will not be long, and there will be a better home ahead.

The pandemic in the past few years has indeed changed many ways of life. Some of them can be resumed, but they should not return to normal just for the sake of returning to normal. As a church, we see the benefits of operating online, not just for convenience, but for opportunities to serve God. This pandemic has also changed people's hearts, and they will never be the same again. This pandemic also gives us the opportunity to examine our spiritual quality and attitude towards the truth. The question is, what changes have occurred after the examination? Moving forward, our eyes are not on how to go back to normal, but on how to be more effective in outreaching and nurturing those deeply affected by the pandemic. And this road requires everyone to walk together with one heart.

“⁹ But you are a chosen people, a royal priesthood, a holy nation, God’s special possession, that you may declare the praises of him who called you out of darkness into his wonderful light . . . ¹¹ Dear friends, I urge you, as foreigners and exiles, to abstain from sinful desires, which wage war against your soul.” 1 Peter 2:9, 11.

主任牧師報告

陳訓民牧師

自去年十月重開實體崇拜後，主日崇拜出席人數平穩地增加。今年四月開始，兒童部也重開實體主日聚會，回來敬拜的家庭明顯地增加。到六月，教會重開實體成人主日學，並且把崇拜的時間重新調整至兩個時段，國語和粵語崇拜改為九時半開始，英語崇拜改為 11:15 開始，這一個變動讓更多人願意回來。另一方面，三堂的外展活動都續漸回到實體進行，出席的人數也不斷增加。此外，不同的小組，除了較年長的以外，今年都開始有實體聚會。除了祈禱會仍在網上，各聚會開始回到實體或以雙軌形式進行。



正當教會與社會都在努力回復正常運作，卻仍然有一些人還未能出席實體聚會，我們自然會問為甚麼？而一般的回應是恐懼或習慣了。誠然對於某些人，面對自己或家人染病有可能帶來嚴重後果的風險，恐懼叫人卻步，這是可以理解的，因為我們也曾經歷過同一心境，只是有些人較快走出來，有些人因著各種原因，仍停留在恐懼當中，需要旁人更多的體諒和關懷，而不是隨意評論。但對於那些只是習慣了留在家的

的人，卻有必要從屬靈角度再思所謂復常背後的意義。

彼得前書第二章對很多信徒來說並不陌生，最近再次默想這段經文時，卻有不一樣的領受。離黑暗進入光明，本是一件美事，但現實生活中，有很多人仍選擇在黑暗中，一方面因為享受罪中之樂，另一方面因為習慣了，不想面對改變過程中的陣痛；試想像在黑房久了，突然開燈那種刺眼過程是真實且不好受的，但若想到那只是短時間的不適，迎之而來的卻是之後的光中自由，自然會欣然接受；若這種刺痛是持續的時候，卻會叫人人卻步。彼得前書二章指出我們在世上只是寄居的客旅，意思是這世界非我家，但同時意謂此刻時間很快會過去；正如大家去旅行，行程中無論環境與飲食如何不如意，即使是數週以致數月，大家也能忍受，因為明白不是長期的；反之若在家裡出現，卻無法接受，因為視之為長遠；所以時間觀會嚴重影響我們的忍受能力。聖經教導我們要能忍受遠離罪惡成聖像主的改變陣痛，認知並持有這種回家心態十分重要。

另一方面，聖經更清楚指出離黑暗進入光明不單是神賜人的福，背後更有一個使命，就是叫信徒先親身經歷，然後與人分享這種得釋放與自由的寶貴福氣皆是神的恩典。沒有看到這個異象，人只會注視自己的需要，選擇舒適，這是人之常情，但後果是讓自己變得怠慢，也失去與神同工的奇妙機遇。面對復常，其實選擇實體或網上聚會不是重點所在，重點在於選擇的原因是甚麼，並且在這選擇背後如何能榮耀神，這才是重點。所以留在家中的要思考自己為何仍留在家中，而重回實體的也要問自己為何重回實體，若只是一個習慣，便要小心了。作為信徒，我們不是選擇舒適，而是選擇能榮神益人造就自己的路，即使會有痛苦或代價也願意，因為知道時間不會長，並且有更美的家在前面。

幾年的疫情確實改變了很多生活方式，有些可以回復過去，卻不應為復常而復常。作為教會，我們看到網上運作有其好處，不是單為了方便，而是事奉神的機遇。這個疫情也改變了人心，很多是沒法回復過去了。這個疫情也讓我們有機會去檢視自己的靈命質素及對真理的態度，問題是檢視過後有何改變？迎向新的一年，我們的眼光不是復常的路當如何走，而是如何能更有效去外展和牧養深受疫情影響的人；而這條路，需要大家同心同行一起走。

「⁹ 惟有你們是被揀選的族類類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。．．．¹¹ 親愛的弟兄阿，你們是客旅，是寄居的。我勸你們要禁戒肉體的私慾；這私慾是與靈魂爭戰的。」彼得前書 2:9 · 11

Cantonese Ministry Report

Rev. Fanco Chan

As we enter 2022, we also enter to the third year of pandemic of which no one could have predicted. Since the worship was held in hybrid model last October, the number of people who came back to worship has gradually increased. In June, the church decided that the Sunday school would also start to be held in hybrid model. At the same time, the worship time changed to start earlier at 9:30, the number of people who came back continued to increase.

Since the beginning of this year, some groups have gradually begun to return to in person meeting, starting with dinner parties, and then slowly returning to steady in person cell meeting. However, as the pandemic still affects many people, the older group remains online. Although the congregation did not fully return, it did not prevent the church from having new outreach opportunity. There were two cells running Alpha course. We also had regular visitation and meeting at Tender Care, and they also allow us to broadcast our worship on Sundays.

Last year, we run outreach program online. This year, we began to have in person program. With the grace and guidance of the Lord, we connected with three different age group of new arrival Hong Kongers. They were young people, career group, and families with young children. We have a steady average attendance of around 50 through in person meetings weekly. Some of them also attended worship and seeker classes on Sundays. Some of them began to believe in the Lord.

Just as the church needs to adapt and explore new ways of doing ministry due to the pandemic, we must also be prepared to face pastoral changes as Rev. Lee and Rev. Cheung planned to retire sometime next year. We officially started to recruit two new pastors at the end of the year. Let's wait upon the Lord to bless the church with the right pastors.

Worship

Darius Fok

Cantonese Sunday worship service in 2022 continued to follow the church theme of "Edification", based on Hebrews 10:24-25 and Philippians 2:1-4 as the main verses. Since the beginning of the year, the pastoral staff had worked on teaching our community of believers how to care for one another, inspire love for each other, and build relationships. As a spiritual

community, we learned to encourage one another to serve the Lord with all our hearts. There were also issues concerning character for believers, such as dealing with indulgence, fornication, strife, and singleness. The end of the year reminded believers to always have hope, to observe God's work, to live a holy life with vigilance and discipline, and to be spiritual workers, and share the joyful message of the Lord's love.

There were 12 guest speakers throughout the year, including Hong Kong artist Brother Yeung Ying wai sharing his testimony on Mother's Day in May and Pastor Jim Tam delivering the message on Outreach Sunday in August.

The Cantonese congregation still held weekly worship in the big gym in the first half of the year. As the epidemic began to ease, the worship was resumed in Sanctuary A in June. The time was changed to start at 9:30AM. The number of physical gatherings has increased from about 70 at the beginning of the year to an average of 145, with online live broadcasting simultaneously during the period. The sermon can be revisited on the YouTube channel. At the end of June, residents of the Tendercare Nursing Home began to participate in the online live broadcast worship every Sunday. Please refer to the report of the Caring and Visitation Ministry for more details.

I would like to express my special thanks to the faithful brothers and sisters serving in the AV, usher, sacrament preparation, choir, pianist and choir leader in the Worship ministry for supporting each other to work for the Lord. The unity and cooperation of the pastors, and the dedication to shepherding are also good examples for each of us. May all team members continue to work together into 2023. Train more leaders wholeheartedly in the "Leadership Training" in the Lord's church to co-journeying together and serve the respectful Creator.

Discipleship & Equipping

Ginny Zhou

Sunday School

Purpose: The direction of study this year focused on two areas:

- 1) Reinforcing foundations and
- 2) application in life.

Previously, study of Old Testament books were selected randomly without examining the relationship between the books, so the strategy for this year was to study the Old Testament starting from the beginning in order to help brothers and sisters see the complete history and background of the Old Testament and try to understand God's greater overall plan.

In terms of application, we focused on connecting biblical knowledge with the life experiences of believers. Whether it is looking at God's plan from the history of the Old Testament Israelites or how believers testified to the Lord in the midst of suffering in 1 Peter, we hope to help our brothers and sisters think about what the Bible teaches about in their lives, through small group discussions.

In addition to devotional classes and spiritual guidance courses that help believers build a deeper relationship with God, this year's first course on theological issues was offered, giving brothers and sisters the opportunity to explore real-life experiences of theological theology in an open and inclusive sharing atmosphere.

Number of Students:

Spring Course(March-May)

Gospel class	10-15
Baptism classes	2-3
Devotional classes	6-7
1 Peter	19-30
The Torah	46-60
Golden Ages	12-15

Summer courses (June-August)

Gospel class	10-15
Bible reading classes	18-27
Meditation in the inner chamber of the mind	8-15
Old Testament history books	42-51
Golden ages	14-16

Fall courses (September-November)

Gospel class	11-25
Baptism classes	4-5

Samuel	42-51
Golden ages	11-16
Theology and me	16-24
The Lord is victorious	15-26

Winter courses (December-February)

Gospel class	12-23
Devotional classes	4-8
Book of Kings	30-48
Golden ages	13-15
Theological octopus	19-26
A life of victory	12-16

Level 1 - Gospel Class (Life is so marvelous).

Through poetry, testimony, and faith discussion, new believers and searchers can understand the Gospel.

Guides: Winnie Ma, Kayson Ko, Leo Lou, Iris Au-Yeung

Level 2 - Baptism class

Help believers understand the basic beliefs of Christianity.

Guide: Pastor Fanco Chan

Level 3 – Devotional class: Devotional sharing with you, me, and Him

Designed for new believers, or brothers and sisters who want to know more about devotions. The objective of the class is to practice doing devotions together and enjoy spending time with God.

Guides: Judy Hum, Peki Ng, Jonathan Ng

Level 3 - The Pentateuch

Torah means teaching, direction, guidance and law and represents God's divine revelation to the Israelites, that is God's teaching or guidance for humankind: including His commandments, laws, statutes, and history. Learn the truth from God together from the Pentateuch.

Guides: Pastor Danny Cheung, Chermaine Tai

Level 3 - First Peter

Through the "small groups of three to five" model, with the application of truth as the learning objective from 1 Peter, learn how the community of believers

can live out the testimony of Christ in the face of adversity. Then outside of class, supporting and helping one another as we go through our daily lives together.

Guides: Pastor Fanco Chan, Rodney Ho, Mike Lam

Level 3 - Golden Ages: The Parable of Jesus

The course is intended for seniors. Through Jesus' parables, the mystery of God's will and Jesus' teachings are revealed. By explaining the context, meaning, and lessons of the parables, we learn how to apply them in our daily lives and ministries.

Guides: Pastor David Lee, Rita Chan

Level 3 - Old Testament – the Historical Books (Joshua, Judges, Ruth).

Through the three books of Joshua, Judges, and Ruth, we learned about the history behind God's words to his people, His relationship with the people of Israel, and His plan for building a relationship with all mankind.

Guides: Pastor Danny Cheung, Chermaine Tai

Level 3 - Meditation in the inner chamber of the mind

To create a space for brothers and sisters to enjoy God's presence through meditation, spiritual reading, imagery, and more.

Guides: Dora Chan, Aster Ka

Level 3 - From Bible Reading to Applied Workshops

Through the "small groups of three to five" model, together we read Scriptures, studied and meditated on the Word, and learned to apply the truth: through sharing to motivate one another to break through any spiritual bottlenecks. We also learned how to leverage online resources to better comprehend difficult-to-understand Bible passages.

Guide: Pastor Fanco Chan

Level 3 - Golden Ages: Sweet Poems

We continued to meditate on the Psalms, and share how we have experienced fellowship with God through the Book of Psalms.

Guides: Pastor David Lee, Rita Chan, Cinder Fok

Level 3 - Old Testament History Book (Samuel)

The book of Samuel describes the end of the period of Judges and the beginning of Kings. Beginning with

the accounts of the reigns of King Saul and David, the first two kings of Israel, readers realize who is the real King.

Guides: Pastor Danny Cheung, Chermaine Tai

Level 3 - Golden Years: Sweet Poems (2)

This course will study ten representative psalms to learn how to meditate and reflect on God's tender love and kindness towards us, and how to worship Him wholeheartedly.

Guides: Pastor David Lee, Rita Chan, Cinder Fok

Level 4 - Theology and me

Through different themes, we explore Christian life experiences and theological truths, and the relationship between them.

Guides: Pastor Fanco Chan, Rodney Ho, Mike Lam, Elden Leung, Conrad Chan

Level 4 - Seven-step course for victory in Christ

It is intended for group leaders or believers who have completed discipleship training. The Seven Steps to Victory in the Lord is a spiritual introspection exercise from biblical truth to practice. The purpose of this course is to train believers to help bonded or new believers to be free in the Lord, to enable people to examine their past and life without fear, and to provide a way out of the darkness and to a new life in Christ.

Guides: Pastor David Lee

Level 3 – Old Testament History Book (Book of Kings)

The book of Kings is a record of the achievements and military exploits of the kings of Israel and Judah, and serve as a reminder to the exiled generations of Israel about God's condemnation of sin and his resulting judgment. As long as they turn back to Him, God remains steadfast in His promises to His people and to David's household.

Guides: Pastor Danny Cheung, Chermaine Tai

Level 4 – Theological octopus

Reflect on and explore some theological issues and how Christians experience the reality of these theologies in their life experiences.

Guides: Pastor Fanco Chan, Rodney Ho, Mike Lam, Conrad Chan, Katherine Cheung

Level 3 – Golden Ages: The Book of James for Victorious Life

From studying the book of James, learn how to live victoriously by the Lord in a corrupt age and be God's unblemished child.

Guide: Pastor David Lee

Level 4 – A life of victory

It is for believers who have completed the seven steps of victory in the Lord.

Guide: Pastor Danny Cheung

Development results for 2022

- Each course is broadly aligned with the theme of 2022: "Edification".
- Each quarterly Sunday school can provide suitable courses for believers at different stages.
- Looking at the Old Testament lesson plan in order, it initially served the purpose of looking at the history of Israel in its entirety and clearly outlining God's plan of salvation.
- Participants in the theological course appreciated the atmosphere of the class and found the atmosphere of open discussion and sharing to be valuable. Although there are differences, we can still respect and accept each other.
- Most classes are held in a hybrid mode of physical and online, and continue to discuss and learn in "Small groups of three-five" or small groups.
- The three pastors of our church steadily teach Sunday school.
- The congregation makes good use of the Sunday School church webpage to obtain Sunday School classroom materials.

Evangelism

Winnie Ma

In 2022, the epidemic situation eased and the gospel class resumed normal Sunday school hours, with an average of about a dozen unbelieving friends from Hong Kong newcomers participating. On 21 May, we held a gospel meeting of Mr. Yeung Ying wai and Pastor Billy Pang's message of preaching.

In 2022, there were 10 new converts, distributed as follows:

1. Visits/9 others

2. 1 person in the evangelistic meeting

Outreach

Alfred Tam

Thank the Lord. The 2022 Cantonese outreach team included Pastor Danny Cheung, Connie Fung, Johnson Wong, Simon & Calina Li, Frank Yu & Vidy Ko, Terrence and Deacon Alfred Tam. Mid-year, Enoch Chan also began to participate in this ministry.

In the spring, outreach was still mainly held on Zoom. It included:

- A series of information sessions on the Ontario Social Services Project from Centre for Immigrant & Community Services (CICS),
- Mrs. Yip's lecture on estate planning (2) and
- Piona Shat's lecture on Sarcopenia

These were conducted and attended by many friends. As the pandemic has ebbed and flowed, outreach projects have also begun to be held in-person.

First of all, in May, we held an 'Art God Be Bold' evangelistic meeting, hosted by Hong Kong artists Mr. Yeung Ying wai and Pastor Billy Pang.

With the opening of the club and the warmer weather, the outreach project began to focus on the outing programs, starting from the outdoor physical activity, so that everyone can adapt to the physical gathering again.

The outdoor outreach activities included:

- Exploring neighboring suburb (half day trip to Newmarket),
- Seeking for paradise in Toronto (Tour round Milne Dam Conservation Park),
- Global 6k Walk for Water,
- Celebrating fall colors, and

Remembrance Day commemorations.

Through the various in-person outdoor activities, the outreach team members and their friends had many good opportunities to socialize and interact.

Meanwhile, the Karaoke outreach ministry continued to be held online every Friday night. Finally, in December, we held a Christmas dinner to celebrate the holidays together.

Looking ahead to 2023, the outreach mission will be adapted to respond to the needs of the community. These include The 'Earth back to Praise Night' during January and 'A woman's beautiful date – Discovering Your Own Story' in March with People's Gospel Church.

Cantonese outreach projects in 2022 and spring 2023:

The What A Wonderful World- Lecture Series

- Ontario Social Services Project from Centre for Immigrant & Community Services (CICS), in Oct.2021, and Feb. 2022
- Mrs. Yip's lecture on estate planning (2) in March 2022
- Piona Shat's lecture on Sarcopenia in April 2022

The What A Wonderful World- Physical Series

- "Art God be Bold" in May 2022
- Global 6k Walk for Water, in Sept.2022
- Remembrance Day commemorations. In Nov.2022

The What A Wonderful World- Have fun series

- Exploring neighboring suburb (half day trip to Newmarket) in June 2022
- Seeking for paradise in Toronto (Tour round Milne Dam Conservation Park), in July 2022
- Celebrating fall colors in Oct.2022
- 'Earth back to Praise Night' in Jan.2023
- 'A woman's beautiful date – Discovering Your Own Story' in March 2023

Prayer Ministry

Prayer is really important!

Psalm 127 tells us, "Unless the LORD builds the house, the builders labor in vain. Unless the LORD watches over the city, the guards stand watch in vain."

God calls us to work. He is pleased when we work faithfully and diligently. But man cannot build and guard with their own wisdom and ability alone. Only God is the real Builder and Keeper. Everything we do needs to be completely dependent on God. No

Judy Hum

church will flourish unless the Lord is the one who establishes it. Apart from him, all our efforts will be in vain.

Prayer is really important! The prayer ministry is the foundation of all other ministries. The Lord Jesus told us to "pray always and not lose heart". The Bible emphasizes the importance of "praying for one another." Through prayer, we co-work with God. This is truly a great blessing from God to us!

Thankfully, God has raised up a group of faithful prayer warriors for us, who fervently pray for our members, our church, our pastors, our country, our non-believers and our missionaries, etc. every week. Prayer draws us close to the heart of God. Prayer broadens our horizon, to see more clearly the needs of our church, our community, and our world. We come together as a faith community every week to watch, and pray for this generation.

In 2022, all evening prayer meetings continued to be conducted through the Internet via ZOOM. The Sunday morning prayer meetings continued to be held simultaneously in persons and online. The average attendance of the prayer meeting in 2022 was: 11 people for the morning prayer meetings and 17 people for the evening prayer meetings. Our WhatsApp prayer group, Prayer Hub of our Church, continued to distribute prayer messages every Thursday. At present, there are 98 people in this group.

May God continue to ignite our heart for prayer, to pray not only for our own needs, but also for the kingdom of God! God hears our prayer and he is able to do immeasurably more than all we ask or imagine!

Caring and Visitation

Ministry at McNicoll Manor:

Liza Ki

In March 2022, the pandemic started to ease, and McNicoll Manor reopened to visitors. The visitation team could now return to visit the seniors and resume the Moses Fellowship. During the pandemic, the residents could only stay in their own rooms. Now, although the residence has reopened, everyone has lost their motivation, and their physical conditions have obviously declined, with many needing to use walkers and some even having to use wheelchairs. Both the residents and the visitation team were very happy about the team being able to return, and the staff there also welcomed our return. We thank the

Lord that aside from visitation days on the third Tuesday of every month and fellowship gatherings every fourth Tuesday of the month, starting on June 26, residents were allowed to use the residence's internet to watch the online worship service together in the activity room. Every Sunday, we've been watching the livestream of our church's worship service with the seniors in the activity room. Starting from September, Rev. Lee came in person to lead in-person worship service with the seniors twice a month. This made the seniors even happier. They look forward to the worship service every week, especially those who are already Christians. At first, they thought that since their physical abilities have declined, it would be really hard for them to attend worship services at church, but now they could worship right where they live, and for this they are thankful. Among these seniors, there are even quite a few who are members of GCGCNY and the Chinese Gospel Church downtown! There are also quite a few who had been led to Christ by the caring and visitation team members after they came to live at the residence. These seniors had never been to church before, and after they became Christians, they'd only attended online worship services, and so their impression of church was just what they saw on the TV. Now that we have in-person worship services, they're very involved and actively participate, experiencing the joy of worshipping with fellow believers. Since we have in-person worship services, Communion Sundays have also been arranged according to the physical conditions of the seniors. Among the current residents, there are 17 who take communion. Due to their physical conditions, they may not be able to attend our worship services every week. There are also nonbelievers who come to listen to the sermons. Staff members of the residence who are Christian have also joined in taking communion on Communion Sundays. Every week, an average of 17 residents attends the worship service, and about 25 residents attend our monthly Moses Fellowship gatherings. May the Lord's Spirit lead more seniors to Him, and may all the residents of McNicoll Manor come to be called by the name of the Lord!

Praise the Lord that in the past year, five seniors have come to Christ: Wei Fong Ng, Mrs. Lam, Selina Cheung, Mr. Lee, and Mrs. Kwong. Wei Fong Ng, Mrs. Lam, and Selina Cheung have received baptism. Mrs. Lam was 100 years old when she accepted Christ. How amazing are the deeds of God Almighty!

Right now, we are earnestly praying for another lady who is 101 years old. May the Lord grant salvation, so that she can have the hope of eternal life soon.

It's not easy for seniors to become Christians. After accepting Christ, Wei Fong Ng became more warm and joyful. When she was baptized in June, her son, daughter-in-law, and grandchildren all came to attend her baptism. In September, she went home to the Lord due to illness, and at her funeral, her family indicated that since she is now with the Lord, they didn't need to be mournful, and instead it became a service of thanksgiving.

Also, Mrs. Choi, who was baptized in December 2021, went home to the Lord in November. She also received God's comfort when her health was failing.

Besides home and hospital visitations, the visitation team also did follow-up with seniors according to their literacy levels. Extra large print Gospels made for seniors were published in September, the first being the Gospel of Mark. The remaining three Gospels will be printed in 2023. May they be used by God! And may God give us the wisdom to explain the truth to the seniors clearly, being good witnesses for Him and proclaiming His name.

"I will give thanks to you, LORD, with all my heart; I will tell of all your wonderful deeds. I will be glad and rejoice in you; I will sing the praises of your name, O Most High." – Psalm 9:1-2 (NIV)

Cell & Fellowship

Bethlehem, Daniel, Hebron

Rev. Danny Cheung

The first half of 2022 began with pandemic lockdown restrictions, so cell group gatherings needed to be held online. Although reopening started formally since October, the cell groups still relied on online gatherings. There are five cell groups in Bethlehem, led by Simon and Calina Li; Simon and Liza Ki; John Yoh; Alfred Tam; and Daisy Ho. The cell group members are semi-retired and retired believers, and with the exception of Simon and Liza, whose cell groups meet on Sundays, all the others meet on Saturday nights. Despite the online gatherings, most cell group members still participated in the group activities. Much gratitude to the cell group leaders, who during the epidemic, cared for the physical,

mental and spiritual needs of their respective cell group members and encouraged them to rely on the Lord Jesus Christ during those difficult times.

We are thankful for God's love and protection, although many returning to be with the Lord due to old age, the elders of the Hebron cell have received the grace of the Lord Jesus during the epidemic, which still allowed them to participate in the Thursday fellowship regularly. Although each meeting is held online, the elders meet online without difficulty, praying with one another, singing songs and worshipping together, and studying God's Word.

The Daniel cell group began meeting in September 2022, and the members of the group are all new immigrants from Hong Kong, between the ages of 30-50 years, who have come to Toronto to work or study. Gatherings are held on Friday evenings and include Bible studies, workshops, badminton and basketball, etc. The group has grown rapidly and now has about a dozen members, most of whom are Christians.

Thank God for His grace that His love attracts our brothers and sisters in Bethlehem, Hebron and Daniel to grow in the Lord. Despite the occasional challenges, the Lord's grace is sufficient to learn to care for one another during the pandemic, and may the glory and praise be given to our God.

New Jerusalem Zone

Rev. David Lee

2022 New Jerusalem zone cell leaders:

1. May Ng (2nd, 4th Wednesday afternoon)
2. Judy Hum (2nd, 3rd, 4th Friday night)
3. Lena Chan (1st, 3rd Friday night)
4. Polly & Conrad Chan (1st, 3rd Friday night)
5. Felicity & Enoch Chan (2nd, 4th Friday night)
6. Aster & KK Choong (1st & 3rd Friday night)

Men's World:

Kim Au Yeung (4th Friday evening)

Women's Discipleship Training Bible Study group:

Felicity Chan (2nd Friday evening)

Polly Chan (every Tuesday morning)

In the midst of the 2022 epidemic, although the cell group meetings in the New Jerusalem Zone were conducted mainly online, their hearts to evangelize and testify for the Lord have never been eased down. Quite a few small group meetings were attended by new unbeliever friends. Thus, for the sake of the

integrity of the gospel, some groups were willing to take risks and organized quite a few outdoor activities, inviting non-believers to join. The purpose is to take chance of such physical meetings to share the testimony of the Lord's gospel. At the beginning of August, Mrs. Lena Chan's group held a series of Alpha outreach courses online, and invited many unbelievers to participate. During the process of the course, non-stop prayers and follow up were put forth to the catechumens, wishing their hearts would be moved by the Holy Spirit to accept the Lord's Gospel. On the other hand, during the epidemic, many cell members got infected by the Covid 19. Cell leaders have taken the initiative to strengthen the spirit of mutual assistance, the connection and care, the close cooperation among the cell members and to support those in need during the pandemic, in order to carry out the lessons that the Lord commanded to love each other and witness the Lord's grace.

So looking back on the past three years of the epidemic, although the cell members in the New Jerusalem zone had been under different degrees of pressure and distress, and were put in various difficult situations and experiences, yet their prayers to God and the absorption and practice of applying God's words into daily life remain persistent. All of these have enhanced the experience of personal spiritual growth, just as the apostle Paul said in the Bible: "Not only so, but we also rejoice in our sufferings, because we know that suffering produces perseverance; perseverance, character, and character, hope. And hope does not disappoint us, because God has poured out his love into our hearts by the Holy Spirit, whom he has given us" (Romans 5:3-5), and also said: "and He who searches our hearts knows the mind of the Spirit, because the Spirit intercedes for the saints in accordance with God's will. And We know that in all things God works for the good of those who love Him, who have been called according to his purpose" (Romans 8:27-28) We can see that all these tribulations come from God's good intentions and grace, in order that His children can experience God's love and grace by faith, and better understand the lesson of members loving each other.

Wishing that in 2023, after going through the experiences and practices in the pandemic, the cell groups of New Jerusalem can continue to fulfill the testimonies "Love" at church and in daily livings so that God's name can be glorified.

Just like Paul's wishes for the church, and mine for the the New Jerusalem zone as a servant of the Lord,

which is-- “ if you have any encouragement from being united with Christ, if any comfort from his love, if any fellowship with the Spirit, if any tenderness and compassion, then make my joy complete by being like-minded, having the same love, being one in Spirit and purpose.” (Philippians 2:1-2)

Family zone

Rev. Fanco Chan

Since we had in person children church last year, more families were coming back. When adult Sunday School resumed in person format, more families came back on Sunday. Cell members related with each other much better than with online meeting only.

When we saw that many newly arrived Hong Kong families had young children, with the assistance of Pastor Eva, we began to run parenting workshops in the fall. Cells teamed together to provide children program. This helped to promote team spirit while at the same time to reach out. Some cells still met steadily for mutual support and growth.

Praise God for the following cell leaders: Peki & Jonathan Ng, Queenie & Kayson Ko, Winnie & Tony Cheung, Synthia & Elden Leung, Kinna & Leo Lou, Queenie & Mike Lam, Katherine & Andy Lam. Thanks to Winnie Ma for coaching new leaders.

Philippian(Career Zone)

Rev. Fanco Chan

Since late last year, we began to have some in person gathering. Due to the needs of individual, cell continue to run online. Yet the attendance were every stable. Thanks to Jolina Ma for coordinating the cell, and together with Ginny Zhou and Rev. Fanco to facilitate spiritual sharing in small groups. Praise God for the following cell leaders: Peki & Jonathan Ng, Queenie & Kayson Ko, Winnie & Tony Cheung, Synthia & Elden Leung, Kinna & Leo Lou, Queenie & Mike Lam, Katherine & Andy Lam. Thanks to Winnie Ma for coaching new leaders.

隨著進入 2022 年，疫情也進入第三年，這是沒有人能預想到的。自去年十月崇拜以實體及同步直播方式進行，回來崇拜的人也慢慢地增加。到了六月，教會決定主日學也開始實體與直播同步方式進行，與此同時，崇拜的時間也提早至九時半開始，回來的人數也因而不斷增加。

今年開始也漸漸有小組開始重回實體聚會，由聚餐聚舊開始，然後慢慢回到穩定的小組聚會。然而由於疫情仍然影響著許多人，較年長的小組仍然維持在網上進行。雖然舊有會眾並未完全回歸，卻無阻教會開啟福音之門；除了有兩個小組舉辦啟發課程之外，神也讓我們能在鄰近的康寧耆老中心有穩定的聚會，並在主日可以直播教會崇拜。

去年開始的網上外展活動，到了今年，改為實體活動，因而起了變化。蒙主恩典及帶領，分別與三個不同年齡層的新到步香港人接觸，分別以年青人、職青、有年幼子女的家庭，都以實體聚會方式進行，穩定接觸的人數超過五十，其中部分在主日也穩定出席崇拜及福音班，並有人開始信主。

正當堂會因著疫情在轉變中需要適應與探索，也要預備面對教牧的改變，因為隨著李牧師及張牧師計劃明年不同時期退休，我們於年尾也正式開始招聘兩位新牧者接任，且看神何時把合適的牧者賜予教會。

崇拜

霍紹祺

2022 年粵語堂主日崇拜仍緊隨教會主題 — 「彼此建立」，用希伯來書 10 章 24 至 25 節與腓立比書 2 章 1 至 4 節為主要經文。年初開始，牧師教導會眾及信徒學習相顧、彼此激發愛心、建立關係。作為屬靈群體，彼此學習提醒、同心事奉主。當中也有信徒品格題目，如處理放縱、淫亂，處理紛爭和論及獨身的信

息內容。年終也提醒信徒常存盼望，並留心察看神的作為，警醒和自律地過聖潔生活，並要成為別人的小天使和分享主愛大喜的信息。

全年共有 12 次外來講員，當中五月份有香港藝人楊英偉弟兄在母親節主日分享見證，譚品立牧師也在八月份福音主日分享信息。

粵語堂上半年仍在大運動場舉行每週崇拜。隨着疫情開始緩和，六月份重回正堂崇拜。時間改為 9:30 開始。實體聚會人數由年初 70 人左右升至平均 145 人，期間仍有網上同步直播時段。並且每週講道內容仍在 YouTube 頻道有重溫片段。6 月底，康寧老人中心住客開始在每主日參加網上直播崇拜，詳情可參看關顧部報告。

在此特別感謝崇拜部忠心在 AV、招待、聖餐預備、詩班、司琴和領詩的弟兄姊妹，彼此配搭為主作工。牧師們的同心和彼此配合，用心牧養也是我們各人的好榜樣。願各隊工繼續同心同行地進入 2023 年。在「領袖訓練」中盡心盡力在主的教會裏，培育更多領袖一起同行，事奉那配得尊崇的創造主。

門訓與備拜

周梓健

2022 年主日學

目的：這年的發展方向著重兩個方面：

- 1) 鞏固基礎和
- 2) 生活應用。

基礎而言，有鑒於過往舊約書卷的課程都是隨意挑選，書卷之間原有的聯繫無法體現，故開始了從頭按序看舊約的計劃，盼望能幫助弟兄姊妹看到完整的舊約歷史和故事背景，對神的計劃更清晰。

就應用而言，是著重聖經知識與信徒生活經歷的聯繫。不論是從舊約以色列人的歷史去看神的計劃，還是從彼得前書看信徒如何在苦難中為主作見證，都希望能

夠幫助弟兄姊妹透過小組討論去思想聖經教導怎樣實踐在生活中。

除了幫助信徒與神建立進深關係的靈修班和屬靈導引的課程外，今年首次提供探討神學議題的課程，讓弟兄姊妹有機會以開放和包容的分享氛圍去探索神學理論在現實生活中的體驗。

學生人數：

春季課程 3月-5月

福音班	10-15
浸禮班	2-3
靈修班	6-7
彼得前書	19-30
摩西五經	46-60
金色年華	12-15

夏季課程 6月-8月

福音班	10-15
讀經班	18-27
心靈內室的靜思	8-15
舊約歷史書	42-51
金色年華	14-16

秋季課程 9月-11月

福音班	11-25
浸禮班	4-5
撒母耳記	42-51
金色年華	11-16
神學與我	16-24
主裡得勝	15-26

冬季課程 12月-2月

福音班	12-23
靈修班	4-8
列王記	30-48
金色年華	13-15
神學八爪魚	19-26
得勝生活	12-16

Level 1 - 福音班(我信生命更精彩)

透過詩歌、見證、信仰探討，使慕道朋友能明白福音。
導師：馬徐韻妮，高冠山，陸景瑞，楊歐陽桂演

Level 2 - 浸禮班

幫助信徒明白基督教的基本信仰。
導師：陳訓民牧師

Level 3 - 靈修班：靈修共享你我他

對象是初信主或想認識靈修的弟兄姊妹。目的是一同操練靈修，並享受與神約會。
導師：譚紅秀，吳黃月嫦，吳家駒

Level 3 - 摩西五經

Torah，是從神而來的訓誨、教導祂的子民應該知道的事，包括誡命、律例、典章，和發生過的歷史。一同從五經認識從神而來的真理。
導師：張家齊牧師，戴梁淑明

Level 3 - 彼得前書

透過「三五成群」的學習模式，以應用真理為學習目標，透過彼得前書認識信徒群體如何在逆境中活出基督的見證。在課堂外與同行的人互相幫助，一同將領受實踐在生活中。
導師：陳訓民牧師，何繼舜，林在山

Level 3 - 金色年華：耶穌的比喻

課程對象是長者。透過耶穌所講的比喻，曉得神旨意的奧秘和耶穌的主要教訓。藉闡釋比喻的背景、含意和教訓，學習應用在日常生活和事奉中。
導師：李建國牧師，陳彩雲

Level 3 - 舊約歷史書 (約書亞記、士師記、路得記)

透過約書亞記、士師記、和路得記三卷書來認識神在歷史中向子民說話，祂與以色列人的關係，和祂與全人類建立關係的計劃。
導師：張家齊牧師，戴梁淑明

Level 3 - 心靈內室的靜思

為弟兄姊妹締造一個空間，一同透過默想、靈閱讀經、圖像等，來享受神的臨在。

導師：陳楊蕙嫻(Dora)·莊賈慶秋(Aster)

Level 3 - 從讀經到應用研習班

透過「三五成群」的學習模式，一起學習讀經、研經、默想聖經、應用真理：藉分享互相激勵突破樽頸位。學習應用網上資源，學習即使不懂原文之下也能應用原文認識聖經。

導師：陳訓民牧師

Level 3 - 金色年華：甜思詩

繼續藉默想詩篇，分享如何經歷詩篇中與神相交的體驗。

導師：李建國牧師，陳彩雲，霍潔玲

Level 3 - 舊約歷史書（撒母耳記）

撒母耳記是描述士師時期的結束，進入王國時期。從掃羅和大衛兩個以色列王的事蹟中，讓讀者去認識到誰才是真正的王。

導師：張家齊牧師，戴梁淑明

Level 3 - 金色年華：甜思詩（二）

本課程將選讀有代表性的十首詩篇來學習默想及反思神甜蜜的愛與恩情以至全心敬拜祂。

導師：李建國牧師，陳彩雲，霍潔玲

Level 4 - 神學與我

透過不同主題，一同探討基督徒的生活經驗如何體驗神學的真實及兩者間的關聯。

導師：陳訓民牧師，何繼舜，林在山，梁展宇，陳穎豪

Level 4 - 主裡得勝七步培訓班

對象是組長或已完成門訓的信徒。《主裡得勝七步》是一個從聖經真理以至實踐的靈命反省操練。本次課

程目的是培訓信徒，去幫助受捆者或初信者在主裡得自由，使人得以坦然無懼地檢視自己的過往和生活形態，並提供出路，使人的以走出陰暗，迎向在基督裡踏實的新生命。

導師：李建國牧師

Level 3 – 舊約歷史書（列王記）

列王記是記錄以色列和猶大王的事蹟，藉以提醒被擄世代的以色列人，罪會帶來神的審判。只要回轉歸向祂，神仍然堅守祂對子民和大衛家的應許。

導師：張家齊牧師，戴梁淑明

Level 4 – 神學八爪魚

一同反思並探索一些神學議題，及基督徒在生活經驗是如何體驗這些神學的真實。

導師：陳訓民牧師，何繼舜，林在山，陳穎豪，林張鏞

Level 3 – 金色年華：得勝生命雅各書

從研讀雅各書，學習如何在敗壞的世代中能靠主過的勝的生活，作神無瑕疵的兒女。

導師：李建國牧師

Level 4 – 得勝生活

對象是已完成主裡得勝七步驟的信徒。

導師：張家齊牧師

2022 年的發展結果

- 各課程都大致配合 2022 年主題：『彼此建立』。
- 每季主日學都能為不同階段的信徒，提供適合的課程。
- 按順序看舊約的課程計劃初步達到了完整地看以色列歷史和清晰勾畫神拯救計劃輪廓的目的。
- 參加了探討神學議題課程的學員對課堂的氛圍非常讚賞，認為開放的討論和分享氣氛非

常難能可貴。雖然有意見不同，但依然能互相尊重同接納。

- 大部分課堂都用實體與網上的 hybrid 模式上課，並繼續以「三五成群」或小組進行討論和學習。
- 本堂三位牧師穩定地教導主日學。
- 會眾善用主日學的教會網頁,索取主日學的課堂資料。

傳道部

馬徐韻妮

在二零二二年，疫情放寬了，福音班回復正常主日學時間上課，平均有大約十多位香港新移民未信主朋友參加。在 5 月 21 日，我們舉辦了“藝高神膽大”福音聚會，分別有楊英偉先生分享見證和彭錦威傳道信息分享。

在二零二二年，共有 10 位新朋友信主，分佈如下：

1. 探訪 / 其他 9 人
2. 佈道會 1 人

外展

譚慎誠

感謝主。二零二二年的粵語外展團隊包括了張家齊牧師，馮美嬋姊妹，黃志遠弟兄，李觀送和李劉慕儀，余建培與古燕平，黃頌邦和譚慎誠執事。並且在年中陳旭輝弟兄也開始加入。

在春天時，外展項目大致上還是以 Zoom 的形式舉行，當中包括了：

- 華咨處一系列的安省社會服務項目資訊講座，
 - 葉師母關於遺產處理(二) 和
 - Piona Shat 有關肌肉流失講座
- 均有很多的朋友回應和參加。

隨著疫情的起伏，外展項目也開始嘗試以實體形式進行。

首先，在五月時，我們舉辦了‘藝高神膽大’的福音和訊息分享講座，由香港藝人楊英偉先生和彭錦威傳道主持。

隨著社會的日漸開放，天氣和暖，外展項目開始以郊游項目為主，從戶外實體的活動開始，讓大家可以重新適應實體聚會。

戶外實體的外展活動包括了：

- 鄰埠風情探索，
- 多市覓桃源，
- 齊步 6 K 共襄善舉，
- ‘楓’情萬種和
- 國殤紀念日。

藉此各項實體戶外活動，外展團隊和參與的朋友，皆有很好的互動機會。

此外，Karaoke 的‘輕歌在恩典’外展項目，繼續在每週五晚線上舉行。並且在十二月舉辦聖誕聚餐實體唱聚。同慶佳節。

展望 2023 年，外展項目嘗試用更新形式回應社羣需要。這包括了在一月期間‘大地重回頌讚之夜’和協同萬民福音堂在三月舉辦的‘妳的美麗約會-尋找自己的故事’。

二零二二年及二零二三年春的粵語外展項目：

多姿多彩 - 講座系列

華咨處資訊講座-十月，二月

安省遺產處理簡介(二) -三月

‘肌’不可失 -四月

藝高神膽大-五月

多姿多彩系列：

齊步 6 K 共襄善舉-九月

‘楓’情萬種-十月

祈禱

譚紅秀

禱告, 真的很重要!

詩篇 127 篇告訴我們, “若不是耶和華建造房屋, 建造的人就枉然勞力。若不是耶和華看守城池, 看守的人就枉然警醒。”

神要我們親手工作, 祂喜悅我們勤勞工作, 但人不能單憑自己的智慧和能力去建造, 看守。因為只有神才是建造者和看守者, 也只有神才能使我們所做的不至於徒然, 不至於歸於虛空。我們所做的一切都需要完全依靠神, 我們若是離開了神, 一切的努力都是徒勞無功。

禱告, 真的很重要! 禱告事工是教會建造的根基, 主耶穌要我們 “常常禱告, 不可灰心”。聖經強調「彼此代禱」的重要性。藉著祈禱, 我們可以與神同工, 這是神給我們莫大的祝福!

感恩, 神為我們預備了一群忠心的禱告勇士, 他們每週恆切為國家, 教會, 牧師, 福音、肢體、宣教士等等祈禱。禱告讓我們更體貼神的心腸, 擴闊我們的視野, 更看到我們教會, 社群, 這世界的需要。我們憑信心, 為這世代守望, 警醒, 禱告。

2022 年的晚禱會仍藉著互聯網, 靠 ZOOM 進行。主日的早禱會, 實體和上網, 同步舉行。2022 年的祈禱會平均出席人數是: 早禱會 11 人, 晚禱會 17 人。我們網絡禱告群組 prayer hub of our church, 繼續每星期 4 照常發放禱告消息, 現時這群組有 98 人參加。

願神繼續燃點教會禱告的心, 不但為自己禱告, 更是為神的國度禱告。主聽禱告, 祂的能力, 是等等浩大, 充充足足的成就一切超過我們所求所想的!

關懷及探訪

祁鍾翠蘭

康寧耆老中心的事奉:

2022 年 3 月疫情緩和, 康寧耆老中心重開, 探訪隊可以再次回去探訪及進行摩西團契的活動。在疫情期間, 耆老中心的住客都只能留在自己的房間, 現在雖

然重開了, 各人都失去了動力, 而他們的體能也明顯弱了, 很多都需要用助行器, 有些更要坐輪椅。能重返耆老中心, 住客和探訪隊都很高興, 中心的員工更表示歡迎我們的回歸。感謝主, 除了每月第三個星期二的探訪日和第四個星期二的團契聚會, 從 6 月 26 日開始, 中心更容許住客用院舍的互聯網在大活動室一起網上崇拜。每主日, 我們在活動室內和長者看教會的網上崇拜直播。9 月份開始, 李牧師一個月有 2 次親自到現場主領實體崇拜。長者們就更高興了, 他們都很期待每星期的敬拜聚會, 尤其是已經是基督徒的長者, 他們起初以為自己活動能力差了, 很難再上教會參加崇拜, 但現在在自己住的樓層就可以參加崇拜, 長者們都為此感恩。而在這些長者當中有好幾位還是我們恩典福音堂和華人福音堂的會友呢! 也有好幾位是在入住耆老中心後由關懷隊員帶領信主的, 這些老人家之前都未去過教會, 信主後只參加網上崇拜, 對教會的印象就只是電視機內看到的景象。現在有實體崇拜了, 他們都很投入, 積極參與, 經歷信徒同心敬拜的喜樂。因有實體敬拜, 聖餐主日也因此有更切合長者們的身體情況的安排。現住客當中有 17 人可以守聖餐, 因身體的情況, 他們未必每個星期都能參加崇拜。當中也有未信主的來聽道。聖餐主日更有信了主的員工加入守聖餐。每星期參加崇拜的住客人數平均有 17 人。參加每月一次的摩西團契約 25 人。求主的靈帶領更多長者到祂跟前, 願在康寧的住客都歸到主的名下!

感謝主, 在過去一年有 5 位長者信主: 伍惠芳, 吳萍香, Selina Cheung, 李伯伯, 楊洛和。伍惠芳、吳萍香和 Selina Cheung 接受了水禮。吳萍香信主時是 100 歲高齡, 大能主的作為何等奇妙! 我們正懇切地為另一位 101 歲的婆婆祈禱, 求主賜下救恩, 讓她快快得著永生的盼望。

老人家信主不易，伍惠芳信主後整個人變得喜樂親和，她在 6 月受洗時兒媳和孫兒女都來觀禮。在 9 月她因病返天家，家人都在她的喪禮中表示，因婆婆已安息主懷，他們不用哀傷，反而是一場感恩會。

另外，在 2021 年 12 月受洗的蔡張韻美在 11 月安息主懷。她在病榻時也因有主而得安慰。

除家訪和醫院探訪外，探訪組也按長者的識字程度來與長者跟進信仰。為老人家而設的特大字版福音書單行本在 9 月出版，第一本是馬可福音。在 2023 年會印製其餘三本福音書。求主使用！也求主給我們智慧將真理向長者講解明白，為主作美好見證，傳揚主名。

‘我要一心稱謝耶和華，我要傳揚你一切奇妙的作為。我要因你歡喜快樂，至高者阿、我要歌頌你的名。’ (詩 9:1-2)

細胞小組 / 團契

伯利恆區、但以理、希伯崙

張家齊牧師

2022 年上半年仍然受新冠疫情影響，小組聚會需要在網上進行。雖然從十月份開始，社會已經慢慢重開，但組員仍然依靠網上來聚會。伯利恆區有五個小組，組長分別是：李觀送和李劉慕儀；祁潤康和祁鍾翠蘭；郝壯；譚慎誠；何嘉賢。組員是準退休和已退休的信徒，除了祁潤康和祁鍾翠蘭在星期日開組，其它都是星期六晚聚會。感恩雖然在網上聚會，大部分組員都參加小組活動。為了各組長在疫情期間的付出感恩，他們關心組員的身、心、靈健康，鼓勵他們在困境中依靠主耶穌。

感恩神的慈愛和保守，雖然有幾位長者因年老安息主懷，希伯崙團的長者們在疫情間得蒙主耶穌的恩典，仍然讓他們可以定期參加星期四的團契。每次聚會雖

然是在網上進行，長者們每次都無困難地在網上聚會，大家彼此代禱，一齊唱詩敬拜，學習神的話語。

但以理組在 2022 年九月開始聚會，組員都是從香港來的新移民，年齡大約 30-50 歲，都是來多倫多工作或讀書。聚會是在星期五晚舉行，活動包括查經、工作坊、打羽毛球和籃球...等。感恩這個小組發展得很快，現在大約有十多位組員，大部分是基督徒。

感謝神的恩典，祂的愛吸引著伯利恆區、希伯崙團和但以理組的弟兄姊妹，使我們在主裡面成長。雖然偶然會遇到挑戰，但主的恩典夠用，在疫情間學習彼此關愛，願榮耀讚讚歸給我們的神。

團契職員：

顧問：潘潘淑顏 團長：陳黃麗玲 書記：謝羨蘭
財政：高麗麗容、盧彥文 靈修：黃朱雅蘭
文娛：陳湯美

伯利恆區

張家齊牧師

從 2020 年 4 月份開始，伯利恆區各小組因疫情緣故，改為在網上聚會。在 9 月份，李觀送夫婦的小組因人數增加，於是倍增成為二個小組。一組仍然由李觀送夫婦帶領，另一組由何嘉賢姊妹來帶領。所以，現在伯利恆區有李觀送夫婦，何嘉賢姊妹，祁潤康夫婦，何嘉輝和陳佳恩弟兄，譚慎誠夫婦，郝壯夫婦等六個小組。基本上各組員都穩定出席小組活動，只有一小組因組員覺得用網上聚會不方便，影響出席人數。大致上小組聚會是分享近況、唱詩、查經和彼此代禱。各小組聚會時間分別是星期五和星期六晚，另外有一小組在星期日下午聚會。

新耶路撒冷區(有青年子女之父母)

李建國牧師

2022 年度新耶路撒冷區組長：

1. 吳蔡純美姊妹 (第 2, 4 週三午)

2. 譚紅秀姊妹 (第 2 · 3 · 4 週五晚)
3. 陳寶雯師母 (第 1 · 3 週五晚)
4. 陳穎豪弟兄、陳余眠英姊妹 (第 1 · 3 週五晚)
5. 陳旭輝弟兄、陳張筱敏姊妹 (第 2 · 4 週五晚)
6. 莊國強弟兄、莊賈慶秋姊妹 (第 1 · 3 週五晚)

男仕天空

歐陽劍銳弟兄 (第四週五晚)

姊妹門訓查經組

陳張筱敏姊妹 (第2週五晚)

陳余眠英姊妹 (逢週二早)

在2022年疫情期間，雖然新耶路撒冷區各細胞小組聚會許多時仍須要在網上舉行，但各組組員並沒有對傳福音為主作見證的心冷淡下來。有好些小組聚會常有新未信主的朋友參加。因此，為著福音的原由，有些小組甘願冒著風險舉辦了好些戶外活動，邀請未信朋友參加。目的就是把握實體見面的機會分享主福音的見證。就在八月初，陳師母的小組在網上舉辦了一系列的啟發福音外展課程，邀請了好些未信朋友參加。在整個過程中，小組不斷地為慕道朋友同心禱告和跟進，這樣慕道朋友的心就被聖靈感動接受主福音。另一方面，在這次疫情中，有好些小組組員因感染新冠肺炎而病倒，組長們都自動地發起加強了組員之間的互助精神，推動組員彼此間的聯結及關懷，彼此密切合作和支援在疫情中需要的人，一同實踐主所吩咐肢體彼此相愛同證主恩的功課。

所以回顧這過去三年疫情期間，雖然新耶路撒冷區各組員都受到疫情不同情度的壓力和憂患，但他們同時也在困難的環境及其經歷的鍛鍊中，卻仍然持守對神恆切禱告及專心學習祂話語的生活實踐操練，這一切都提升了個人屬靈生命成長的體會，正如聖經中使徒保羅所說：「不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的；因為知道患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望；盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈將神的愛澆

灌在我們心裡。」(羅5:3-5)，又說：「鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈照著神的旨意替聖徒祈求。我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。」(羅8:27-28) 如此看來這一切患難都來自神的美意和恩典，為的是叫祂的兒女們憑信心經歷神的愛和恩典，更體會肢體彼此相愛的功課。

但願新耶路撒冷區進入2023年，各組能藉此疫情的經歷鍛鍊後，叫眾人能繼續實踐「愛」的見證在生活和教會中榮耀主名。就如保羅對教會的祈盼，也是我作主僕人對新耶路撒冷區的盼望，這就是 -- 「所以，在基督裡若有甚麼勸勉，愛心有甚麼安慰，聖靈有甚麼交通，心中有甚麼慈悲憐憫，你們就要意念相同，愛心相同，有一樣的心思，有一樣的意念，使我的喜樂可以滿足。」(腓2:1-2)

家庭區

陳訓民牧師

隨著去年尾實體崇拜有兒童聚會，家庭區的家庭也開始有一些回來會。到年中成人主日學也開始有實體後，更多的家庭回來聚會。小組的氣氛較只有網上聚會時改善了。

當大家看到不少新到步的香港家庭有年幼子女時，在潘傳道的協助下，秋天開始小組改為親子講座系列，小組也協力提供兒童活動，藉此凝聚組員，同時作外展。期間部分小組仍有穩定聚會，相交建立。

感謝下列夫婦作小組長：吳嘉駒夫婦，高冠山夫婦，張于穎夫婦，梁展宇夫婦，陸景瑞夫婦，林在山夫婦，林傑豪夫婦。

腓立比區 (就業人仕)

陳訓民牧師

自去年尾，小組開始間中有一些實體聚會，但因著不同需要，小組仍是在網上進行，但出席中數十分穩定。感謝馬張敏芝姊妹協調小組運作，並有周梓健姊妹及陳牧師分別在分享組中推動更深的屬靈分享。

Cantonese Congregation Testimonies

粵語堂見證

Hong Kong Ministry 香港人事工見證

Winnie Ma 馬徐韻妮

I recall having started the Hong Kong people's ministry in 2021 with the Hong Kong Immigrant Lecture. Our original plan was to focus on outreaching families with young children, but God gave us another vision, which was far beyond our imagination.

In February 2022, two brothers and sisters and I went to Pastor Cheung's mother's home for dinner. That night we met seven young people from Hong Kong. They all came to Canada under the Open Work Permit lifeboat program. Some of them came to work, others are here to study. The number of people had rapidly built up to a point that we moved the gathering place for meeting to a couple's home or otherwise at church. We meet every Wednesday, and have ball games, share testimonies or some gospel messages at church twice a month.

We are very grateful indeed, to have a group of dedicated brothers and sisters in addition to those serving in the mission ministry, to take up the roles of offering rides, meal arrangements, and helping this group of young people to find jobs, houses moving...etc. We are even more grateful that in just one year, we have had connection with more than 50 young people. Several of them have received salvation during the year and some of them have even been baptized or will be baptized in June 2023. Some of them also attend gospel classes on Sunday. In addition, we will start the Alpha courses in March 2023 in the hope that these young people would have a better understanding of the Gospel and be converted to the Lord soon.

Please continue to pray for us, wishing that our lives can keep on influencing these young people, who needed encouragement and companionship, and most needed is the Lord Jesus.

Every one of us who participated in this ministry has greatly experienced God's presence and truly seen His great plan. On top of being grateful, we felt nothing otherwise but grateful!

"For my thoughts are not your thoughts, neither your ways my ways," declares the Lord, "As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than

your ways, and my thoughts than your thoughts."
Isaiah 55:8-9

回想起我們當初開始香港人事工由 2021 年香港移民講座開始。原本我們是集中接觸有年幼子女的家庭的，但神卻給我們有另外一個計劃，是遠超過我們能想像的。

在 2022 年 2 月，我和兩位弟兄姊妹去了張牧師媽媽家中晚飯，在當晚我們認識了七位由香港來的年青人，他們都是用救生艇計劃來加拿大的，他們有些是來工作，有些是來讀書的。後來由於人數日漸增多，我們將聚會轉到一對夫婦家中和教會聚會。我們每個星期三都有聚會，一個月兩次會在教會打球，另外時間會分享見證或一些福音信息。

我們十分感恩，除了傳道部的弟兄姊妹外，我們還有一班十分落力的弟兄姊妹，負責接送，膳食安排，幫助這班年青人搵工，搬屋...等等。我們更感恩的是，在短短一年的時間，我們接觸了超過 50 位年輕人。在這一年裡，當中有幾位已接受了救恩，甚至已經受浸或在 2023 年六月受浸。當中也有些在星期日參加福音班。此外，我們將 2023 年三月開始啟發課程，希望這班年輕人能對福音有更多的認識，早日歸主。

請繼續為我們祈禱，希望我們的生命能繼續影響這班年輕人，他們是需要很多的鼓勵和陪伴，他們更需要的是主耶穌。

我們每一位參與這個事工的，大大經歷神的同在，實在看見神偉大的計劃，而我們每一位除了感恩，還是要感恩！

*「耶和華說：我的意念非同你們的意念；我的道路非同你們的道路。天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念。」*以賽亞書 55:8-9

Sunday School Testimony 主日學事奉見證

Chermaine Tai 戴梁淑明

Without realizing it, I've already been serving in the "Old Testament Context" Sunday School course for a year now, learning with brothers and sisters from Genesis to Kings.

This course came about from a vision that Ginny, the minister of the Sunday School ministry, had – she hoped that brothers and sisters could come to know God's plan of salvation and the history of the Israelites in a complete way. I totally agreed when she shared this vision with me, because outside of the New Testament and Old Testament Survey classes, we tend to study the Bible in fragments, lacking a sense of coherence and completeness, and so we would inevitably miss the Bible's big picture. At that time, however, we were thinking that this would be very challenging to execute. It would be a big project that could take a year or two, and we didn't know if we would have enough resources.

While Ginny and I prayed for this ministry, we were also preparing the course. When time came to choose teachers, Ginny invited me to join the teaching team. In my mind, I had always just looked forward to learning from the course; I didn't think that I could be teaching. But upon her invitation, I could only face it head on and seek God's guidance in prayer. God didn't stop me, but instead arranged for Pastor Danny, who used to be my discipleship instructor, to be my teaching partner. He knows my shortcomings, gives me encouragement and understanding, shares reference books with me, is willing to be my help at any time, and has a wealth of teaching experience. On top of that, this small team of Pastor Danny, Ginny, and I would always give each other pointers and pray for each other. All these gave me the peace and confidence to serve in this ministry.

Looking back on this past decade of serving in the Sunday School ministry, from the [devotions class] to [classes on Books] in the last three years, my focus gradually shifted from head knowledge, placing the importance on preparing Bible lessons, to God and His word and valuing my relationship with God and with others more; not being concerned just about whether I and other brothers and sisters understood the content of the Scriptures, but more so about our growth and the difficulties we encounter in life, and

lifting them up one by one and looking to God in prayer.

As I served, I noticed that I had a lot of shortcomings. Just in time, during the pandemic, I was able to learn uninterrupted from many online Bible study and teaching courses. Even though I don't know where God will place me to serve Him in the future, I learned a lot from these courses, not only in terms of knowledge and techniques, but more so they've changed and corrected my attitude towards God.

In the "Old Testament Context" course this past year, both the learning and the preparation of the classes weren't easy; it took a lot of time, energy, and effort. But at the same time, it was also full of joy and contentment, with the support and help of family as well as brothers and sisters. From God choosing the Israelites, delivering them, making covenant with them, caring for them in every way, patiently waiting for His people to repent, and so on, we've gained a deeper understanding of God's sovereignty and His love for us, which words cannot describe. Hating the sin yet loving the sinners – to me, that's filled with contradiction and tension, yet this is how God loves us.

Finally, I thank my Heavenly Father for putting me in a team that loves Him and that I get to serve Him among brothers and sisters who love to learn His word, so that here I can constantly learn and reflect.

May we all obey God and keep His covenant, then out of all nations we will be His treasured possessions, for the whole earth is His; and we shall be for Him a kingdom of priests and a holy nation, glorifying God. May all the glory and praise be to God.

不經不覺在「舊約脈絡」這班主日學裏的事奉已經一年了，與弟兄姊妹從「創世記」一同學習到「列王紀」。

這個課程發生源於主日學部長 Ginny 的一個異象，她希望弟兄姊妹可以完整地去認識神的拯救計劃和以色列人的歷史。當姊妹將這個意念與我分享的時候，我十分贊同，因為除了在「新、舊約綜覽」外，大家總是片斷式地研讀聖經，缺乏連貫性和整體性，難免看不清楚「聖經」的大圖畫。但當時在想，要將之實行是頗具挑戰性的，是一個很大的工程，可能需要一至

兩年時間才能完成，也不知道是否有足夠資源配合主日學事奉見證

我與 Ginny 一邊為這事工禱告，一邊籌備課程事宜，到了決定老師人選的時候，姊妹邀請我加入。在自己一直的想法裏，只是期待在這課程裏上課學習而已，從不認為自己能勝任教導工作，但收到邀請之後，唯有硬着頭皮在禱告裏尋求神的帶領。神沒有攔阻我，卻安排了張牧師作為我的伙伴。牧師是我的門訓導師，他既了解我的不足，給予鼓勵和體諒，分享參考書籍，願意作我隨時的幫助，而且牧師富有教導經驗，再加上我、牧師和 Ginny 這個小團隊會互相提點和常常互為禱告，這些都讓我內心有平安和信心參與這個事奉。

回顧過去十年在主日學裏面的事奉，從「靈修班」到近三年的「書卷班」；從最初的焦點放在知識層面上，看重在要預備好每次所分享的聖經課文；慢慢將焦點放在神的身上，神的話語上，看重在與神的關係和與人的關係上；不單只是關心自己和弟兄姊妹是否明白經文內容，更多關心自己和弟兄姊妹生命的成長和生活上所遇到的難處，將之一一放在禱告裡仰望神。

在事奉的過程當中，覺察自己有很多的不足，適逢在疫情期間，可以不間斷在網上學習到很多研經和教導的課程；雖然不知道以後神會放我在甚麼崗位事奉祂，但在這些課程的學習已對自己得益不少，除了知識、技巧的學習，更多是改變和較正了我對神的態度。

在過去一年「舊約脈絡」這個課程裏面，學習和預備課堂的過程殊不輕鬆，要花上很多時間、精力和心力，但同時也滿有喜樂和滿足，得着家人和弟兄姊妹的支持和幫助。從神對以色列民的揀選、拯救、立約、無微不至的眷顧、耐心等待民的回轉等等，更深刻認識到神的主權，對我們的愛，非言語筆墨能夠形容；恨惡罪惡，卻愛罪人，對我而言是充滿着矛盾和張力的，但神就是這樣地愛我們。

最後，感恩天父將我放在敬愛神的團隊裏並肩作戰和一班喜愛學習神話語的弟兄姊妹當中來事奉祂，讓我在裏面不斷學習和反省。

但願我們都聽從神的話，遵守神的約，在萬民中作屬神的子民，因為全地都是神的，我們要歸神作祭司的國度，為聖潔的國民，讓神得榮耀。願一切榮耀頌讚歸於神。

Thanksgiving testimony 感恩見證

May Ng 吳蔡純美姊妹

Four brothers and sisters from our cell attended the Sunday School course – “ Calling is the arrival of God’s Edict” from end of 2021 to February 2022.

The teaching materials were based on the model of discipleship training from The Happiness Group focusing to motivate the fulfillment of the gospel mission from the believers. Therein was mentioned that the best way to evangelize is the testimony on personal life and day to day living, telling story about how God’s power has literally changed one’s life and not preaching in endless theories.

People love hearing story, and no one can deny other’s actual experience. Sincere and persuasive testimony can arouse the interest and resonance of non-believers, seeing life of meaning, hope, and eternity, and willing to believe that there is a master who created the heaven and the earth; the who was, and who is, and who is to come, the one and only Almighty God!

Thank God, the group responded and applied what they have learned into practice. Thus, all group members were arranged to tell their own stories, once a month in turn, of how their lives had been saved by Grace. In the past, we often shared testimonies of grace in day to day living, but this is the first time we shared the testimonies of salvation. We encourage everyone to put it down in writing, practice over and over to become colloquial, and be ready to share with non-believers at any time fluently.

Thankfully, the group members were willing to be candid and open, sharing about God’s wonderful and powerful deeds in their lives. Both those who spoke and those who listened were deeply moved, they were edified together, they got to know each other better, and strengthened their friendship in the Lord.

Briefly summarize the stories of those being saved by grace as follows:

-Someone was born in a Christian family and was brought to church by his parents since childhood. He thought he was a good child, but actually he was a sinner (not meeting God’s righteous standards). He

was then led by the Holy Spirit and decided to follow Jesus when he turned teen age.

-Someone grew up in a Christian family had the seeds of Gospel planted, took root and thrived.

-Someone who embraced the Gospel while studying in a Christian school as a child, but had left God completely after high school. Later on, an enthusiastic Christian friend brought him back to church to the gospel, thus enabling her husband the opportunity to believe in the Lord.

-Someone was brought to church by friends during teen age, after a better understanding of the connotation of gospel, believed, and became the first Christian in their family.

-Someone at middle age found himself at the end of the road in life feeling helpless. He and his family were brought to church by Christian friend, and the couple believe in the Lord at the same time.

-Someone believed in the Lord at middle age, but took more than ten years to get serious and resolute not to turn back.

Changes on individual after being saved by Grace - growth paves:

-God guided me to choose the career of being a nurse, without knowing that God had not only paved me the way to future immigration’s professional category, but also kept my mission to serve the patients.

-When I was young, I liked the so-called daily pastimes and entertainment. After believing in the Lord, my new life has new value, realizing that entertainment can be addictive and must be evaded.

Before I knew God, I was afraid to make decisions on my own when something happened. Now I rely on God for everything, let Him make decisions for me, and all the burdens are cast off.

Confidence gradually strengthened. Things in life cannot be always according to my will, learn to entrust and wait patiently for God’s grace. God is faithful and is my help at any time, so I have the

courage and strength to deal with the current predicament.

Absolutely," Do not be anxious about anything, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus." (Philippians 4:6-7).

Have the aspiration to pursue spiritual life, and establish a good and intimate relationship with God by carefully reading God's words, thinking and applying them, and praying frequently. Expand the circle of prayer, care about the needs of others, and pray for others. It is a blessing to be able to pray with all brothers and sisters in one heart.

Thanksgiving Postscript:

Recalling my life had always been led by God before my belief in Him, God's graces should always be counted. In His perfect love, with infinite kindness and mercy, He has forgiven our countless rebellious transgressions. With a tender, loving cry, patiently waiting for the lowly to respond to His sacrificial grace. He freely gave us a priceless gift - Jesus Christ, the Words became flesh and the Son of Man. After being saved by grace, we became His children, and become a family in the Lord with all brothers and sisters in the Grace Gospel Church, and become co-journeymen to build up, support, care and pray for each other in the group. How can we not sing praises of thanksgiving and tears of joy, and sing Hallelujah, praise the Lord! Pastor Li quoted that this was the harmony sang in heaven.

May all glory be to the Triune God who sits on the throne in glory, honor and power.

May God use everyone's powerful salvation stories to share with non-believers when preaching the gospel, and may they accept this priceless treasure as soon as possible, a precious gift that can last forever.

我們小組在 2021 年底至 2022 年二月，有四位兄弟姊妹參加主日學課程- 呼召就是聖旨到。課材是取至幸福小組門訓的模式，推動信徒去履行福音的使命。其中說及個人生命和生活的見證是傳福音的最好方法，述說上帝的大能怎樣切實改變了我生命的故事，而不是說教或說長篇理論。每個人都喜歡聽故事，別人亦不能否認我真實的經歷。真誠有力的見證能引起未信朋友的興趣和共鳴，因為看到人生有意義，有盼望，有永生，而願意相信有一位創天造地的主宰；昔在，今在，永遠都在的獨一全能真神！

感謝神，接下來小組回應課堂上所學習的，要學以致用，就必須實踐。因此，所有組員都安排在每月一次由一位負責講生命蒙恩得救的故事。在過去我們常有分享生活上感恩的見證，但講得救見證却是第一次。鼓勵各人要寫下來及反覆練習，成為口語化，能夠講得通順，隨時可以向未信朋友分享。

感恩的是，組員都樂意坦誠開放自己，述說神在自己身上奇妙大能的作為。聽者講者都深受激動，同蒙造就，彼此更深認識了解，增加主內情誼。

簡略綜合各人蒙恩得救的故事：

-有人出生於基督教家庭，從小就由父母帶去教會，自認為是乖孩子，卻原是個罪人，（不合符神公義的標準），蒙聖靈引領，少年時決志跟隨耶穌。

-有人幼年成長於基督教家庭，種植了福音種子而得生根萌芽茁壯長大。

-有人童年時就讀基督教學校，接受了福音，但中學畢業後，完全離開神。後來認識熱心基督徒朋友帶來教會聽福音，丈夫也有了機會信主。

-有人在青年時由朋友帶去教會，更清楚明白福音內涵而相信，成為家中首位基督徒。

-有人在中年時窮途末路，生活徬徨，遇上信主朋友帶全家去教會，夫妻同時信主。

-有人在中年後決志信主，但反反覆覆十多年才認真堅決不走回頭路。

個別蒙恩得救後的改變-成長路：

-在人生開始選擇職業時，得主引導成為白衣天使，却在不知不覺中，神已為未來專業移民鋪上了路，繼續服侍病人的使命。

-在青年時喜好所謂日常消遣娛樂，信主後新生命有了新價值觀，娛樂亦可以令人沈迷而避之。

-在未認識神之前，靠自己行事，遇事害怕作決定。現今凡事倚靠神，由祂替我作決定，重担皆脫落。

-信心逐步加強。人生非事事如我心意，學習交託並耐心等候神施恩。神是信實的，是我隨時的幫助，就有勇氣和力量去應付目前困境。

是的，*“ 應當一無掛慮，凡事藉着禱告，祈求和感謝，將你們所要的告訴神。*

神賜出人意外的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念。 ”（腓立比書 4：6-7 節）。

在屬靈生命上有追求心志，藉著細讀神的話語，思考和應用，並恆常禱告，和神建立良好密切關係。擴大了禱告圈子，關心別人的需要，為別人代求。能和眾弟兄姊妹同心禱告，是一個祝福。

感恩後記：

蒙受神的恩典要常常數算，回想在未信主之前已蒙眷顧一路拖帶。籍祂完全的大愛，以無限的恩慈和憐憫，寬恕了我們無數叛逆的過犯。以溫柔慈聲的呼喚，耐心等候卑微的人去回應祂捨身救贖的恩典。祂白白賜給我們一份無價之寶-道成肉身的人子耶穌基督。我們蒙恩得救之後成為祂的兒女，今能與眾兄弟姊妹同在恩典堂成為主內一家人，在小組裏成為互相建立，扶持，守望，代禱的同路人。我們怎能不獻上感恩的讚頌和歡欣的淚水，而高唱阿利路亞，讚美上主！李牧師說在天堂就是唱這一句。

願將一切光彩歸回坐在寶座上榮耀，尊貴，權能的三一神。

願神使用各人有力的得救故事，在傳福音時和未信明友分享，願他們（她們）早日接受這份無價之寶，能存到永恆的珍貴禮物。

Daniel cell group testimony 但以理小組見證

Pastor Danny Cheung 張家齊牧師

Thanks to the grace of God, in June last year, I had the opportunity to meet some friends who just came from Hong Kong. They shared the challenges they were facing in Toronto, difficulties in finding a job, housing and adjusting to new life. They hoped to find a way out from God, and I promised to pray for them thus setting up a Daniel cell group so that they could be shepherded. Thanks to the grace of God, the group grew rapidly, and within just a few weeks' time, there were more than 10 new immigrants from Hong Kong joining the meeting. Event was held every Friday night, which includes Bible studies, workshops, and ball games. Love feasts were held at Christmas and New Year, when we shared food and enjoy the love among believers.

Merely grateful. It has always been God's work from the beginning to present: He led me to know this group of new immigrants from Hong Kong; He moved several brothers and sisters to serve in the group; He made them devoted to the church quickly; and began to serve. Although my faith is small, when I first set up the Daniel group, I was worried about how to shepherd them (Being away from Hong Kong for more than 30 years, I am not familiar with the current Hong Kong culture; and the different spiritual levels they might have), but when God works, He will remove all difficulties

I witnessed the enthusiasm of brothers and sisters from the experience in establishing the Daniel group: with heartfelt of love, they took up the responsibility for the back and forth rides to the group members to join the meeting, helped and encouraged the new immigrants to adapt to life in Toronto, and kept praying and caring for them. From this period of services, I saw God's love flowing from their lives. I am grateful to God for giving me the opportunity to experience His miraculous deeds. What He provides for me (whether the new immigrant or serving brothers and sisters) exceeds what I can long or ask for. As Paul taught: "Do not be anxious about anything, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus."

感謝神的恩典，讓我有機會在去年六月份認識幾位剛從香港來的朋友。他們分享在多倫多要面對的挑戰，找工作、住宿和生活的適應所遇到的困難。他們希望能夠從神那裡找到出路，我答應去為他們祈禱，並成立但以理小組，使他們可以在小組裡面得到牧養。感謝神的恩典，小組很快成長，只是幾星期時間，就增加到有 10 多位香港新移民來聚會。現在每星期五晚都有活動，其中包括查經、工作坊和打球。在聖誕和新年有愛筵，一齊分享食物，一同享受信徒之間的愛。

只有感恩。從開始到現在，一直都是神的作為：祂帶領我認識到這群香港新移民；祂感動有幾位弟兄姊妹來小組參與服事；祂使組員很快投入教會；並且開始在組裡面服事。我信心雖然微小，開始成立小組時，擔心怎樣去牧養他們（我已離開香港 30 多年，不熟悉現在的香港文化；他們有不同的屬靈程度），但當神工作時，所有困難祂都拿走。

從但以理小組成立的經歷，我看到弟兄姊妹服事的熱誠：他們充滿愛心接送組員來參加聚會，幫助和鼓勵這群新移民去適應多倫多的生活，並不停為他們祈禱，關心他們。這段時間的服事，讓我看到神的愛從他們生命中流出來。感神給我機會，經歷神奇妙的作為，祂供應我的（無論是新移民，或是服事的弟兄姊妹），超過我所想所求。正如保羅的教導：應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求和感謝，將你所要的告訴神。神所賜的出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。

English Congregation Annual Report

Pastoral Report

Rev. Ted Tham



Our church theme for 2022 was “**Edification**,” meaning to “build up,” and our theme verses included *Hebrews 10:24-25*, “*And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds, not giving up meeting together, as some are in the habit of doing, but encouraging one another—and all the more as you see the Day approaching.*” We sought to “spur one another on toward love and good deeds” in our Sunday worship services by focusing on three sections of the Scriptures that involved “building up.” From January to March we went through a series on the Old Testament book of Nehemiah (“God’s Builder”) who was called by God to not only rebuild the walls around Jerusalem, but also lead a revival. From April to June, we studied the New Testament letter of 1 Timothy (“Building Leadership”), where the Apostle Paul sought to build up his protégé, Timothy. The rest of the year (July to December) was a study of the Epistle to the Ephesians (“Building the Church”), where Timothy was the pastor. It included a study of spiritual armour.

Some special events in 2022 included: Missions Conference (Jan 28-30, Dr. Randall Mah – adults; Aaron & Ying Mok – youth), Poverty Sunday (March 13, Pastor Michelle), Good Friday & Easter Sunday (April 15, 17), Mother’s Day (May 8, Pastor Michelle), Mission Sunday (May 15, Ms. Cindy Lai), Church 30-32nd Anniversary (May 29, Rev. Fanco), Father’s Day (June 19, Rev. David), Outreach Sunday (July 3, Rev. Danny), Mission Sunday (July 31, Rev. Ted), Social Justice Sunday (Sept. 11, Rev. Fred Tham), Thanksgiving (Oct. 9, Mr. Santos), Stewardship Sunday (Oct. 23, Rev. Dr. & Mrs. George & Elaine Yip), Mission Sunday (Oct. 30, Rev. Tim Grieves),

and the Joint Christmas Service (Dec 25, Rev. Fanco).

Our yearly text also mentions to *not give up meeting together, as some are in the habit of doing*. This was a challenge last year as the church opened up after the pandemic and people slowly trickled back to in-person worship on Sundays and cell group and fellowship meetings. It’s been a long time, but each meeting was precious and part of a “new normal” where some meetings (such as prayer meetings and administrative meetings) remained online over zoom, while others (such as our Sunday worship services) became hybrid, with both a live in-person gathering and streamed and recorded on YouTube.

Someone has remarked that during the “400 years of silence” between the Old Testament and New Testament, even though there was no new scriptural revelation from God, it doesn’t mean God was inactive. During those years God arranged for the Greek nation to conquer much of the world, resulting in the use of the extremely precise Greek language to write the New Testament. Those years also saw the development of the Roman Empire with its “Pax Romana” (Latin for “Roman Peace”) a roughly 200 year long timespan characterized by general peace and the building of the Roman roads throughout the known world. It was this peace and those roads which helped facilitate the rapid spread of the Christian faith through the early years. Similarly, despite all the trials and lockdowns of the pandemic, we’ve come out with a renewed appreciation of fellowship, worship together, and the development and common use of technology such as zoom and live streaming that now allows us to reach people all over the world, including connecting with missionaries and the previously unreached across the globe. I’m excited to see what God will do amongst us soon!

Staff:

We thank God for our Pastoral Team, including our Sr. Pastor, Rev. Fanco Chan, Assistant Pastor Michelle Kim and Intern Mr. Santos Chan. Pastor Michelle took a break from Sept-Dec, and has since stepped down from full-time in 2023 to 15 hrs. per week. She will focus on counseling and mentorship, while still preaching approx. once every 6 weeks and teaching Sunday School weekly. Santos has increased his hours to 30 hrs. per week, and is

preaching monthly, leading the Genesis Teens ministry and teaching regularly. We also thank God for our faithful Production Team technician Mr. Wilson Kwong and Administrative Assistant Mrs. Mary Wei, who both serve 5 hrs./week.

In 2022 we were blessed with several government supported summer student interns. Denise Wong, Jason Lou and Cloris Su helped us with the Grace Community Food Share; and Matthew Davoodi, Payton Chan and Roxanne Cheung helped with our website.

Prayer Ministry:

Prayer is the “furnace” of our church. In 2022 many prayer groups continued, some meeting online only, while others returned to in-person meetings. These included two weekly congregational prayer meetings on Wed. evenings and Sun. mornings, Mon. morning (bi-weekly) and Thurs. evening (weekly) men’s prayer groups, women’s prayer gatherings, teen’s prayer meetings, a monthly prayer meeting for caregivers, and numerous regular prayer groups in fellowship and cell groups.

Deacons:

We thank God for the faithful service of our hard-working deacons, many of whom serve in the background and in many areas unrelated to their departments. These included: Deacon Hoytson Wong (Vice-chair), Deacon Howard Chin (IT, Church Community & Membership), Deaconess Edwina Luu (Children), Deaconess Carol Tse (Youth, Evangelism, Discipleship & Equipping), Deacon Kevin Ho (Family), Deacon Mike Luu (Building) and Deacon Xiao Wang (Worship, Media). Deaconess Shermeen Law was on leave of absence and Deacon Mike Luu stepped down from ministry in the Fall, both due to family commitments and schedules. Deaconess Carol Tse will step down after having her second child in early 2023. We thank God for their many years of dedicated, sacrificial and productive ministries over decades in the past, and wish them all of God’s blessings and hope to see them return to active service when our Lord frees them up to do so. Thank you!

Deacon Xiao Wang

In 2022, we have seen a return to in-person worship and growth in the Worship ministry as a whole. We continue to have a rotation of 4 teams, with each comprising 3-4 Praise team members, and 2 Tech team members. During the summer months, we were able to have a Genesis team join the rotation as well. We extend our great thanks to each member who have been faithfully serving each week on the Praise team, Tech team and Ushering team, many of whom have multiple other ministries to look after as well. Without their faithful service, the ministry would not have been able to restart as smoothly once in-person services commenced again.

During the summer of 2022, the worship ministry leadership met together monthly to prayerfully discuss and explore the direction and future of the ministry, including training, teaching, recruitment, and support to other ministries. We see currently, a great opportunity to grow and build the ministry from ground up, with many new leaders and members having joined this year and are expressing interest in joining again next year.

Areas of prayer for 2023:

- Prayer for new worship leaders and members to take place of some of the existing members who are stepping down and moving into other ministries.
- Prayer for teaching and training of new members and leaders in the ministry.
- Prayer for continual spiritual growth in the members as we explore as a ministry what it means to worship and to lead the congregation to worship.

As the English Congregation continues to grow in maturity and numbers, it is our continual prayer that the Sunday Worship Service is a place where our Lord is glorified and worshiped with all our hearts, soul and strength.

Worship Ministry

Discipleship & Equipping Ministry

Deaconess Carol Tse

- Adult Sunday School: continued online until summer term 2022 when we were able to return in-person. Rev. Ted, Pastor Michelle have taught faithfully every Saturday and Sunday morning studying various Bible characters and books. A new young adults class for returning home university students (~20 students) was taught for the summer term in 2022 by Santos Chan and William Hamilton on Tough Questions/Working out Faith.
- Youth Sunday School continued online as 1 class (Grades 7 through 12) until return to in-person class in September 2022. Our faithful volunteers teach weekly and learned to adapt to the online setting and then transitioning back to in-person. Thank you to Samuel Chan, Bowen Oung, and Santos Chan for teaching the youth class in 2022. Online class numbers had dropped to about 10 in the class but the return to in-person class has brought the number of students back to ~30 kids and a return to 3 youth classes for 2023.
- Discipleship and Equipping has been the church's theme for 2021 and 2022. A D&E English team had been meeting monthly to pray and review how we can encourage deeper discipleship specifically in growing more mature believers and leadership development. We continue to connect with new believers for follow-up using the Growing In Christ material. We had 2 new believers and 2 rededications through adult Alpha in 2022 and 4 rededications at the youth Genesis retreat in 2022. We remain thankful to God for the many small discipleship groups and mentorship groups.
- We have great need for Sunday School teachers. Please be praying for God's providence.
- Deaconess Carol Tse, who has been leading the D&E ministries since 2015 has stepped down at the end of 2022. We look to God to raise up new leaders in 2023.

Evangelism Ministry

Deaconess Carol Tse

Softball EV: We had 1 new senior team, Unchained, started by the university groups. They experienced a tough season returning to softball after years away due to COVID and new leaders but persevered and invited many friends. Thanks to Lucas Wong, Jeffrey Lou, Justin Chiu, and Elise Chiu for their leadership. The youth also returned to softball with their team

Sack of Rice and developed many relationships. Thank you to Samuel Chan, and the student leadership team who led the team through the summer and all the many adult volunteers who came out to support practices and games. There were no new believers from the softball season, but we are praying for the many seeds planted.

- Return of in-person Alpha course led by Santos Chan ran from August to October 2022. Praise the Lord for the 2 new believers and 2 re-dedicated brothers and sisters in Christ!
- Start of a new English Gym Ministry with a Volleyball night began in June 2022 led by Terence Ma and Edwin Lee. This is in partnership with Scarborough Chinese Gospel Church. This has been a drop-in volleyball night to invite non-believers into a Christian community. It occurs weekly and grew to twice a week. Praise God for the number of people that come out to play and we pray for God to draw their hearts to hear His good news.
- Deaconess, Carol Tse, who has been leading the EV ministries since 2016 has stepped down at the end of 2022. We give thanks for Andrew Leung who will begin to lead EV ministries in 2023.

Young Ministry

Deaconess Carol Tse

- Genesis fellowship returned to its new year fall retreat after no retreats in the last 2 years due to COVID. We had a tremendous turn out of nearly 60 people! Praise God!
- We also welcomed 12 new Grade 7 students.
- Genesis held a large Compassion fundraiser for our two sponsor children and raised a year of sponsorship funds as well as a great night of community fellowship!
- Genesis held their annual Christmas Outreach as a Café this year with an incredible turn out of over 65 people including over 20 new friends/non-believers! Many heard the gift of salvation from our Lord Jesus Christ. May we be praying that they continue to be drawn to Him.
- Tremendous thank you's to our new Adult Leadership team led: Samuel Chan, Santos Chan, Cecilia Ki Jess Leung, Simeon Wong, Bowen Oung, and Wilson Kwong.
- Our current student leaders are: Roxanne Cheung, Sandra Huang, Daniel Chen, and Lydia Lu who meet

faithfully every other Saturday morning for training and planning and serve weekly every Friday in Genesis.

- Additional ministries that Genesis student leaders have been faithful in serving include biweekly prayer meetings, Genesis Instagram, and worship team. The Genesis worship team participated in leading Sunday worship through the summer months from May until September 2022.
- Deaconess, Carol Tse, who had been leading youth ministries since 2021 has stepped down at the end of 2022. We give thanks for Santos Chan who has taken over in leading the fellowship until there are more workers.

Family Ministry

Deacon Kevin Ho

The Family Zone is a multi-generational zone spanning recently married couples, families with children, older adults, and seniors.

2022 continued to be a challenging year for our families and members as we adapted to the loosening of restrictions, opening up of church and figuring out how to meet in person again.

We continue to see our cell groups grow closer together and learned to be creative to meet together.

Please pray for:

- New cell development
- Multiplication of the young family cell
- Leaders to lead the cells and to plant new cells

Cell groups:

- Family Cell 1 (Mature Adult Cell) - Hoytson & Jenny Wong, Lillian Wong
- Family Cell 2 (Young Families) - Kevin Ho, Edwina Luu
- Family Cell 3 (Barnabas 1 & 2) - Rev. Ted Tham, Pastor Michelle Kim
- Family Cell 5 (Newly Married) – Andy Leung
- Men's Cell - Kevin Ho
- Women's Cell - Edwina Luu



Family Cell 1 (Mature Adult Cell)

Our group met on the first and third Fridays of every month. Consistently we have 15 members joining the meeting. Because of the pandemic, we only met online. Meeting comprised of ice breaking at start, sharing to follow, then we sang a few hymns, after that we have bible study. We ended the meeting with prayers for each other. The meeting usually lasted 2 hours. We encouraged every member to lead the bible study.

For the year 2022, our group has studied two books: 1) *Ecclesiastes* by David Jeremiah, and 2) *Sermon on the Mount* by John Stott. Beside the regular meetings, our group also frequently met for dim sum after Sunday worship.

For the year 2023, our goals are: 1) we will learn how to effectively lead bible study so that we can spend more time studying God's word and grow spiritually, and 2) we will actively invite new members to join our cell group.

Family Cell 2 (Young family Cell)

The young family cell started to meet in person in September. Our cell meets after service with lunch together, then worship and the study. The kids play in the nursery and gym during our study time with one or more parents looking after them.

In this past year, the Young Family Cell celebrated 1 new baby - Shalom Lau. We sent off two families to overseas missions.

As it is difficult for the young families to meet together with our children with us, we have focused on the men's and women's cell meeting times. This also allows us flexibility to include other people who don't fit in with the other family zone cells to join in fellowship and studying God's word together.

Men's Cell

The men's cell continues to meet on the first Thursdays of each month for a time of discussion and prayer. In 2022, we have completed "A Contrarian's Guide to Knowing God" by Larry Osborne. In the fall, we started to meet again in-person and working through "God In My Everything" by Ken Shigematsu for a practical life-giving, sustainable rhythm in the midst of our demanding life. We are learning how to savor the presence of Jesus, to be more relaxed, more thankful and more conscious of the Savior's presence and provision.

On all other Thursdays, we meet together virtually for a short time of prayer and sharing. We had started this prayer time at the start of January 2020, just before Covid was a thing. This has allowed us to connect with each other even though things are busy for the guys. We pray for ourselves (health, taking care of family, work), our families, our friends, those who are seeking God, for our church and pastors and for our nation.

We also hosted a tailgate BBQ and viewing of a virtual Men's Conference live stream at the end of April.



Women's Cell

Glory to God in the highest! Since the COVID-19 pandemic, this year is the first time our Women's Cell started meeting back in-person regularly at church. In the past couple of years, we social distanced, met in-person outdoors or in small groups in people's homes. Our women's cell started having larger social events for fellowship and started to meet in person at church regularly versus solely online or hybrid. We have Bible studies on the 2nd Fridays at church and prayer time together on the 4th Fridays through Zoom. In 2023, we will have it on the 1st and 3rd Fridays so that the older children attending our cell can begin to attend fellowship with our Children's Pastor who runs a program during Friday nights.



A few detailed updates this year:

One of our cell members and her family went on a long term missions trip overseas and another member considering to transfer their membership to our church from another church. Three women from our cell have multiplied into the new cell group that formed in our Family Zone this year as well. We have two members who newly joined our group this year. They used to attend our church many years ago but due to living far away and having young children, moved away or did not attend fellowship. It is wonderful to see them led back to our church and joining our community.

The women's cell have been encouraged to lead different areas of our cell nights such as welcome/ice-breaker, worship, and help organize our socials. We pray that God continues to build each of them up and one day be called to intern or become a cell leader. Some of the social events we had as cell group this year includes meeting at a park, dining at Main Street Markham, a backyard potluck, paint night, bubble tea, and gathering for a meal at a member's home. We praise God for His provision, strength, faith, and unity as many of the women in our cell are in a busy life stage with young toddlers, preschoolers, or young school age kids. There will be more to come!

Family Cell 3 – Barnabas

2022 proved to be a very blessed year for our Barnabas groups, along with some significant adjustments by the end of the year. We thank God for the leadership of Gloria Yu in Barnabas 1 and Rose Xie (with Yves and Maria Hum) in Barnabas 2. Both groups met regularly via zoom approx. twice a month. Barnabas 1 completed a study of the book, *"God in My Everything"* by Ken Shigematsu, while Barnabas 2 completed the book, *"Glory Days"* by Max Lucado.

After a break during the summer, both groups resumed in the fall, but both Gloria and Rose needed to step down from their roles due to family commitments. We are currently reorganizing and are resuming gatherings via zoom and hoping to meet in-person one day soon. We'll be going through a study of *"Cure for the Common Life"* by Max Lucado.

Family Cell 5 – Newly Married

Our group has grown to 14 members now and have studied through *Book of Ruth* and *You and Me Forever* by Francis Chan. We are currently studying *Ephesians* together and praying for next steps for our cell for each member to be serving in other areas of the church.

Adult Zone

Rev. Ted Tham

Thurs. Night Cell

Santos Chan (with Jennifer Yu, Beatrice Woo, Max Fang)

- Due to leadership changes, three cell groups in the Adult Zone have combined in late 2022 to early 2023 with an average attendance of 15-20 people
- We meet weekly in hybrid format
- This group is co-led by Santos Chan and Jennifer Yu.
- We have 3 cell leader interns: Beatrice Woo, Clarence Chan, and Vanessa Tsui
- The goal is to multiply in the fall as the group is very large
- We are following up 2 people and plan to follow up one more who are all new believers through Alpha ministries in English Congregation

University/College Cell

Clement Chan, Lucas Wong, Ryan Lee

From January to August of 2022, we had 2 separate university/college (UNICOL) cell groups, 1 online and 1 in person. After pandemic restrictions started lifting and most of the students moved out of town for school in September, the 2 groups were merged into 1 in-person group. Typical cell activities include bible studies such as *Malachi* and *Job*, hot topic nights such as Comparing Islam to Christianity and Reconciling Evolution with Christianity, and outreach nights such as dodgeball and combined fellowships with the Chinese Evangelical Alliance Church of Toronto across from us.

We are extremely thankful that throughout the year, God has blessed us with significant growth numerically and spiritually. Average attendance is

~12 and of those 12, 9 are either involved in worship, AV, or softball leadership. Additionally, we are thankful that our most senior leader, Mr. Clement Chan, was able to take a sabbatical to rest and grow his relationship with God.

Please pray that God will continue to bless our cell, give strength to the leaders, and guide the upcoming reorganization of post-secondary student ministries in our congregation.



Daniel and Siu Wong became inactive this year, while Joshua returned to the field with his bride. In November, Kevin and Jessica Teh joined the church membership. We gladly became their sending home church when their departure (early 2023) for Japan was anticipated.

We continue to invite more to join us in learning and serving on the missions sub-committee.

Career Cell

Kevin Lau

In the beginning of 2022, we had around 4-6 regulars. But praise God He has brought a few new members to join the career cell recently. Our hybrid meetings have included people calling in over zoom from Ottawa, Cayuga and Brazil. Our members have been growing and some have been taking on new roles and services as well. We meet weekly on Friday nights and alternate from doing a study on *The Purpose Driven Life* by Rick Warren and outreach/activity nights such as bubble tea, board games, outdoor hikes, restaurants, mission nights, and even axe-throwing!

Prayer requests:

1. spiritual and physical growth
2. patience in dealing with each other
3. for those who have left our group and may God bring them back

Missions Subcommittee

Sylvia Szeto

Since the onset of Covid in 2019, short term missions have been on hold for the health of all related parties. The committee continues to communicate with missionaries ... seeking their views and possibilities for our team(s) to visit, learn, and serve with them.

The budget has remained very much the same as our Church is committed to stand by our missionaries as they continue to serve through the pandemic.

Social Concern Subcommittee

Rev. Ted Tham

“... let your light shine before others, that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven.” (Matthew 5:16b)

The English Social Concern Subcommittee seeks to encourage and foster good deeds in our English congregation to point others to our Father in heaven. We thank God for so many who are involved in various acts of kindness and charity throughout their lives. The Grace Christian Food Share (GCFS – Food Bank) continued in its sacrificial, dedicated and hard work giving food and care to many in our community. Several families were added to the monthly list, and we also hired a new part-time administrative assistant, Mr. Gbee Tsui. Our co-ordinator, Mrs. Joanne Chan and the many tireless volunteers have truly been a blessing to many people each month! Other good works included:

- initial meetings with a core team, including Simeon Wong, Ronson Ng, Edwina Luu and Barry Wong.
- continuing participation in the CAP-M (church partnership) with Living Waters Counseling Centre. Use of this service has only increased over the years.
- World Vision's Global 6K walkathon (to raise money for clean water in Africa) on Sept. 24 @ Toogood Pond in Markham-Unionville. Over \$14,000 was raised this year!
- monthly sponsoring of over 40 children in Thailand through Compassion Canada

- participation in the Samaritan's Purse Christmas Shoebox Appeal (over 20 boxes made) and Christmas boxes to the Food Bank recipients
- participation in the Presence Caregivers Support Group
- participation in the annual International Day of Prayer for the Persecuted Church
- encouragement to give to aid Ukraine, victims of human trafficking and those suffering from earthquakes

2022 年教會主題是“彼此造就”，意思是“建立”，這主題的經文包括希伯來書 10:24-25，“又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉；既知道那日子臨近，就更當如此。”我們力求在主日崇拜中，專注引用聖經中涉及“建立”的三個部分來激勵彼此相愛和行善。從 1 月到 3 月，我們瀏覽了一系列關於舊約聖經尼希米（“神的建設者”）的書，上帝呼召他不僅要重建耶路撒冷周圍的城牆，還要領導一場復興。從 4 月到 6 月，我們研究了新約提摩太前書（“建立領導力”），使徒保羅在其中尋求建立他的門徒提摩太。這年剩下的時間（7 月到 12 月）是學習以弗所書（“建造教會”），當中牧師是提摩太。它包括對屬靈盔甲的研究。

2022 年中一些特別活動包括：宣教大會（1 月 28 日至 30 日，Dr. Randall Mah - 成人；Aaron 和 Ying Mok - 青少年）、扶貧主日（3 月 13 日，李明實傳道）、耶穌受難日和復活節主日（4 月 15 日、17 日）、母親節（5 月 8 日，李明實傳道）、宣教主日（5 月 15 日，Cindy Lai 女士）、教會 30-32 週年（5 月 29 日，陳訓民牧師）、父親節（6 月 19 日，李建國牧師）、外展主日（7 月 3 日，張家齊牧師）、宣教主日（7 月 31 日，譚紹南牧師）、社會公義主日（9 月 11 日，譚紹南牧師）、感恩節（10 月 9 日，陳信行先生）、治理主日（10 月 23 日，葉大銘牧師與師母）、宣教主日（10 月 30 日 Rev. Tim Grieves）、及聯合聖誕崇拜（12 月 25 日，陳訓民牧師）

經文提到不要停止聚會，因為有些人習慣這樣做。這是去年的一個挑戰，因為教會在疫情後開放，人們慢慢地回到週日實體崇拜以及小組和團契聚會。經年累月的長時間，使到每次聚會都顯得珍貴，並且是“新常态”的一部分，然而一些聚會（例如祈禱會和行政

聚會）仍然通過 zoom 在網上進行，而其他會議（例如週日崇拜）則以混合方式，一方面現場聚會，同時亦在 YouTube 上傳輸和錄製。

有人說，在舊約和新約之間“沉寂了四百年”，雖然神沒有新的聖經啟示，但並不代表神沈寂了。在那些年日裡，神安排希臘民族征服世界大部分地區，導致新約能在極其精準的希臘語文中撰寫成。那些年也見證了羅馬帝國的發展及羅馬盛世“Pax Romana”，大約 200 年的國泰民安期間修築了四通八達，舉世聞名的羅馬大道。正是這種興盛和平及那些道路網絡促進了基督教信仰在早年的迅速傳播。同樣地，儘管經歷了大流行疫情的所有考驗和封鎖，但從中我們對團契、敬拜以及技術的發展和共用，例如 zoom 和現場直播媒體有了新的認識，這些技術使我們能夠接觸到世界各地的人，包括與傳教士和全球素未謀面的人聯繫。我很興奮期待著神將會在我們中間所行的作為！

同工

感謝神給我們預備的教牧團隊，當中包括我們的主任牧師陳訓民牧師、李明實傳道和實習生陳信行先生。李明實傳道從 9 月到 12 月休假，從 2023 年開始將全職工時減為每週 15 小時。專注於輔導和指導事奉，亦執教於每週主日學及每 6 週一次的講道。陳信行的事奉時間增加至每週 30 小時，每月傳道，帶領創世記青少年事工給予教導。我們也感謝神賜予我們忠心的製作組技術員鄺偉文先生和行政助理 Mary Wei，兩人皆每週事奉 5 小時。

2022 年，我們有幸得到數名由政府支助的暑期學生實習生。Denise Wong、Jason Lou 和 Cloris Su 幫助我們舉辦了恩福食物銀行；Matthew Davoodi、Payton Chan 和 Roxanne Cheung 為我們的網站提供了幫助。

禱告事工

禱告是我們教會的“暖爐”。2022年，許多禱告小組繼續運作，一些僅在網上聚會，而另一些則作實體聚會。其中包括每星期逢週三晚和週日早上的集體祈禱會。週一早上（每兩週一次）和週四晚（每週一次）男士禱告會、女士禱告會、青少年禱告會、每月為關顧者舉行的禱告會，以及團契和小組中的許多定期禱告會。

執事

我們為著一班辛勤而又忠心事奉的執事們感謝上帝，當中許多人除了默默地在幕後事奉外，亦會在與他們部門無關的其他領域中事奉。其中包括：黃凱旋執事（副主席）、陳浩偉執事（科技、教會生活及會友）、劉吳雪瑩執事（兒童）、謝嘉朗執事（青少年、傳福音、門徒訓練和裝備）、何世賢執事（家庭）、劉智森執事（建築）和王肖執事（敬拜、媒體）。由於家庭事務和日程安排，劉家慧執事正在休假，而劉智森執事在秋季辭去了事工職務。謝嘉朗執事將於2023年初生下第二名孩子後卸任。我們感謝神讓他們在過去多年來的奉獻、犧牲和滿有成效的事工，並祝願他們得到神的祝福，盼望看到他們在主的旨意下早日重新回到活躍的事奉中。謝謝！

敬拜事工

2022年，當我們重啟實體敬拜後我們看到整個敬拜事工的增長。我們繼續由4個小組輪流交替，每個小組包括3-4名讚美小組成員和2名技術小組成員。在夏季的月份裡，創世記小組亦加入輪替陣容。我們深深感謝每週都在讚美小組、技術小組和招待小組忠心事奉的每一位成員，當中許多人還需要參與照顧其他不同事工。沒有他們的忠心事奉，重啟實體敬拜後的事工是不可能進行得這般順利。

王肖執事

2022年夏天，敬拜事工領袖們每月會召開一次會議，虔誠地討論和探索事工的方向和未來，包括培訓、教導、招聘和對其他事工的支持。我們目前看到，這是一個從基層開始來發展和建立事工的絕好機會，尤其是今年有多位新領袖和成員加入，並已表示於明年再次加入的興趣。

2023年的禱告領域：

- 為能得到新的敬拜領袖和成員，以取代一些將會退出並轉到其他事工的現有成員而禱告。
- 為到如何教導和培訓事工的新成員和領袖而禱告。
- 為我們在探索敬拜事工本身和在帶領會眾敬拜的意義同時，亦要為成員能夠有持續的屬靈成長而禱告。

隨著英語堂會眾的靈命成熟度提升和人數持續增加，我們繼續祈求主日敬拜成為我們全心、全靈和全力榮耀和敬拜我們主的地方。

門徒訓練及裝備事工

謝嘉朗執事

- 成人主日學：網上授課持續到2022年夏季學期，當教會回復到實體教學止。譚牧師和李傳道每週六和週日早上都忠心教導，學習各種聖經人物和經卷。陳信行和William Hamilton在2022年夏季為暑期回家的大學生（約20名）開設了一個新的青少年班，主題是棘手的問題/樹立信心。
- 青少年主日學繼續在網上以一班授課（7至12年級）直至2022年9月恢復實體授課為止。我們忠心的義工每週授課並學會適應網上操作，然後過渡重回實體授課。感謝Samuel Chan、Bowen Oung和陳信行在2022年教授青少年班。網絡課堂時人數曾降到10人左右，但恢復實體授課後，學生人數又回到大約30人並在2023年恢復3個青少年班。
- 門徒訓練和裝備（D&E）一直是教會2021年和2022年的主題。D&E英語小組每月開會祈禱和探

究能如何做到更深入的門徒訓練，特別是在培養更多成熟的信徒來接受門訓和領袖培訓。我們繼續使用“在基督裡成長”的材料與新信徒聯繫跟進。在2022年的啟發課程中有2名新信徒和2位重新決志，而在同年的青少年創世紀退修會中有4位重新決志。為許多個別門徒訓練小組和指導小組感謝神。

- 我們的主日學非常需要更多的老師，請代禱求神供應。
- 自2015年以來一直領導D&E事工的謝嘉朗執事已於2022年底卸任。我們仰望神在2023年興起新的領袖。

傳福音事工

謝嘉朗執事

- 壘球事工：我們有1個由大學生團體組成的高級新團隊，Unchained。由於疫情和新領袖，並且在離開多年後重返壘球運動，他們經歷的這賽季是艱難的，但他們堅持並邀請了許多朋友。感謝Lucas Wong、Jeffrey Lou、Justin Chiu和Elise Chiu的領導。這些年輕人跟他們米袋隊的隊員一起重返壘球運動，並建立起許多關係。感謝Samuel Chan，以及學生領隊團在整個暑假中的領導，以及所有前來支持練習和比賽的成年義工。壘球賽季沒有新信徒，但我們為播下的許多種子祈禱。
- 2022年8月至10月，陳信行再次帶領實體啟發課程。為到2位新信徒和2位重新決志的弟兄姐妹讚美主！
- 2022年6月，Terence Ma和Edwin Lee領導的排球之夜拉開了英語堂新體育事工的序幕。這事工是跟士嘉堡華人福音堂合作的。是一個邀請非信徒加入基督教群體的排球之夜。從原本每週一次後增為每週兩次。為有這麼多人到來參與而讚美神，求神吸引他們的心來聽他的佳音。

- 自2016年開始帶領傳福音事工的謝嘉朗執事於2022年終離任。感謝Andrew Leung從2023年開始接領這事工。

青少年事工

謝嘉朗執事

- 創世記團契因疫情停辦退修會兩年後終在秋天再度舉行。報名踴躍有近60人參加！讚美神！
- 我們還迎來了12名新來的7年級學生。
- 創世記小組為兩名助養兒童舉辦了一場大型愛心籌款活動，籌集了一年的助養資金以及一個美好的群體團契之夜！
- 創世記小組今年以咖啡館的形式舉辦了他們一年一度的聖誕節外展活動，結果令人難以置信的是有超過65人參加，其中包括20多位新朋友/非信徒！許多人從主耶穌基督那裡聽到了救恩的恩賜。願我們祈禱他們繼續被他吸引。
- 非常感謝新一批成人領袖團隊：Samuel Chan、Santos Chan、Cecilia Ki Jess Leung、Simeon Wong、Bowen Oung和Wilson Kwong。
- 我們目前的學生領袖是：Roxanne Cheung、Sandra Huang、Daniel Chen和Lydia Lu，他們每隔一個週六早上忠心地開會進行培訓和計劃，並每週星期五在創世記事奉。
- 創世記學生領袖們忠心事奉的其他事工包括每兩週一次的祈禱會、Genesis Instagram和敬拜小組。從2022年5月到9月，創世記敬拜小組在整個夏季期間都參與了主日敬拜。
- 自2021年以來一直領導青少年事工的謝嘉朗執事已於2022年底卸任。我們感謝陳信行接手領導團契直到有更多人加入。

家庭事工

何世賢執事

家庭區是一個跨世代區域，當中涵蓋新婚夫婦、有孩子的家庭、中年人和老年人。

2022 年繼續是我們的家庭和成員充滿挑戰的一年，因為我們要適應限制的放寬、教會重開和面對重新開始的實體聚會。

我們看到小組間繼續變得更為緊密，並懂得營造有創意的聚會。

請為以下事項禱告：

- 新細胞小組的發展
- 年輕家庭細胞小組的倍增。
- 增添細胞小組組長帶領及繁殖新細胞小組

細胞小組群體

- 家庭細胞小組 1 (成年人組) - Hoytson & Jenny Wong, Lillian Wong
- 家庭細胞小組 2 (年輕家庭小組) - 何世賢，劉吳雪瑩
- 家庭細胞小組 3 (巴拿巴小組 1 & 2) – 譚照南牧師，李明實傳道
- 家庭細胞小組 5 (新婚家庭小組) – Andy Leung
- 男士小組 – 何世賢
- 女士小組- 劉吳雪瑩

家庭細胞 小組 1 – [成年人組]

我們在每個月的第一個和第三個星期五聚會。有 15 名成員穩定出席。疫情緣故，我們只能在網上見面。聚會開始時有破冰，跟著是分享，然後我們唱幾首讚美詩，之後便查經。聚會結束前我們會為彼此代禱。聚會通常為時兩小時。我們鼓勵每位成員都輪替帶領查經。

於 2022 年裡，我們研習了兩本書：1) David Jeremiah 的《傳道書》和 2) John Stott 的《登山寶

訓》。除了例行聚會外，小組亦經常在主日崇拜後相約品嚐點心。

我們 2023 年的目標是：

- 1) 學習如何有效地帶領查經以便能多學習神的話語並在靈命上長進，以及
- 2) 積極邀請新成員加入我們的小組。

家庭細胞 小組 2 - [年輕家庭小組]

小組於 9 月開始實體聚會。崇拜後小組會同進午餐，飯後是敬拜和學習時間。學習期間，孩子們會在育兒室和運動場玩耍，由一位或多位家長照顧他們。

2022 年小組迎來了一個新寶寶 - Shalom Lau。

我們差派了兩個家庭到海外傳道。

由於年輕家庭很難與孩子們一起聚會，所以我們把重點放在男士和女士小組的聚會時間上。這也使我們能夠靈活地讓不適合其他家庭細胞小組的人加入團契並一起學習神的話語。

男士細胞小組

男士細胞小組繼續在每個月的第一個星期四聚會交通和祈禱。2022 年，我們完成了 Larry Osborne 的 *“A Contrarian’s Guide to Knowing God”*。秋天時，我們重新開始實體聚會，並透過 Ken Shigematsu 的 *“God In My Everything”*，致力在我們高要求的生活尋找一種實用的、賦予生命的、可持續的節奏。我們正在學習如何品味耶穌的同在，讓我們能更加放鬆、更加感恩並更加意識到救主的同在和供應。

在其餘的週四裡，我們會在網上視頻中進行短暫的祈禱和分享。這個祈禱時間其實在 2020 年 1 月初疫情出現前已經開始。這讓我們能夠在大家百忙中亦能相互聯繫。我們為自己（健康、照顧家人、工作）、家

人、朋友、尋求神的人、我們的教會和牧師以及我們的國家禱告。

我們在四月底於停車場舉行了一次燒烤大會和在網上直播中觀看了一個男士會議。

女士細胞小組

榮耀歸於至高的神！自從疫情大流行以來，今年是我們女士小組首次開始定期在教會舉行實體聚會。在過去的幾年裡，我們保持適當社交距離在戶外，或在家中以小組形式聚會。現在小組已經開始舉行較大的團契活動，並開始定期在教會實體聚會，而不再僅僅在線上或混合聚會。我們在第 2 個週五在教會進行查經，並在第 4 個週五通過 Zoom 一起祈禱。到 2023 年，我們將改在第一個和第三個週五舉行，這樣安排能讓組內成員有較年長的孩子們參加兒童事工牧師在週五晚上所帶領的一個團契。

今年的一些更新資料：

我們小組一位成員和她的家人到海外作宣教之旅，另一位成員正在考慮將他們的會友資格從另一間教會轉移到我們的教會。小組的三名女士繁殖加入了今年在家庭區成立的新小組。有兩位女士今年新加入我們小組。她們多年前曾來過我們教會，但因住處偏遠且有小孩，沒有參加團契。很高興看到她們被引領回我們的教會並加入我們的群體。

我們鼓勵成員帶領小組之夜的不同環節，例如歡迎/破冰、敬拜和組織社交活動。我們禱告神繼續建立她們每個人，並有一天被召喚作實習或成為小組組長。今年細胞小組舉辦的一些交誼活動包括在公園聚會、在萬錦市 Main 街用餐、後院聚餐、繪畫之夜、珍珠奶茶以及在成員家中用膳。我們讚美神的供應、力量、信心和合一，因為我們細胞小組中許多女士正處於忙碌的生活階段，有蹣跚學步的孩子、學齡前兒童或學齡兒童。以後還會陸續增加！

家庭細胞小組 3 – 巴拿巴細胞小組

事實證明，2022 年對巴拿巴小組來說是滿有祝福的一年，伴隨著年底的一些重大調整。我們感謝神讓 Gloria Yu 在巴拿巴小組 1 和 Rose Xie (與 Yves 和 Maria Hum) 在巴拿巴小組 2 的帶領。兩個小組皆定期一個月兩次，透過 zoom 聚會。巴拿巴小組 1 完成了 Ken Shigematsu 的 “God in My Everything” 的學習，而巴拿巴小組 2 則完成了 Max Lucado 的 “Glory Days” 一書。

在夏季休息後，兩個小組在秋季恢復，然而 Gloria 及 Rose 皆因家庭事務需要辭去職務。我們目前正在重組並通過 zoom 恢復聚會，並希望很快能實體見面。我們正在學習 Max Lucado 對 “共同生活治療” 的研習。

家庭細胞小組 5 – 新婚家庭小組

我們小組現在已經發展到 14 名成員，並學習了 Francis Chan 的《路得記》和《You and me forever》。目前正在學習[以弗所書]，並為我們小組的下一步行動祈禱，讓每個成員都能在教會的不同事工中事奉。

成人細胞小組

譚紹南牧師

週四晚細胞小組

陳信行 (與 Jennifer Yu, Beatrice Woo, Max Fang)

- 由於領導層變動，成人區的三個小組在 2022 年底至 2023 年初合併，平均出席人數為 15-20 人
- 我們每週以混合形式聚會
- 該小組由 陳信行和 Jennifer Yu 共同領導。

- 我們有 3 名小組組長實習生：Beatrice Woo、Clarence Chan 和 Vanessa Tsui
- 因為群體非常大，我們目標在秋季繁殖。
- 我們正在跟進 2 位，並計劃將會跟進另外一位，皆是英語堂啟發課程後的新信徒

大學/學院細胞小組

Clement Chan、Lucas Wong、Ryan Lee
 從 2022 年 1 月到 8 月，我們有 2 個獨立的大學/學院 (UNICOL) 小組，1 個網上和 1 個實體。在大流行限制逐漸解除和眾多大學生於 9 月搬出城鎮上學後，這 2 個小組便合併為 1 個實體聚會小組。典型的小組活動包括 [瑪拉基書] 和 [約伯記] 的查經、比較伊斯蘭教與基督教和調和進化論與基督教等熱門話題之夜，外展之夜包括躲避球以及與毗鄰的多倫多中華福音宣道會的聯合團契。

我們非常感謝神在這一年裡的保守祝福，讓我們在數字上和靈命上都有顯著的增長。平均出席人數約為 12 人，在這 12 人中，有 9 人參與敬拜、影音或壘球領導。此外，我們很感恩我們的最高領袖，Clement Chan 先生，能夠在安息年假中得到休息並增進他與神的關係。

請禱告神繼續祝福我們的小組，賜予領袖力量，並引領即將重組會眾中的大專學生事工。

就業細胞小組

Kevin Lau

2022 年初，我們有大約 4-6 名成員。但感謝上帝最近給我們增添了一些新成員。我們的混合聚會包括來自渥太華、卡尤加和巴西的人。我們的成員人數一直在增長，一些成員也承擔了新的角色和事奉。我們每週在週五晚上聚會，交替進行 Rick Warren 的“標杆

人生”研習和外展/活動之夜，例如泡茶、棋盤遊戲、戶外遠足、餐廳、差傳之夜，甚至是斧頭投擲！

代禱要求：

1. 身心靈成長
2. 相處要有耐心
3. 離開小組的人，願神把他們帶回來

差傳小組委員會

Sylvia Szeto

2019 年新冠爆發以來，為了所有相關方的健康著想，短期宣教一直被擱置。委員會繼續與傳教士溝通……尋求他們的意見有關我們團隊訪問、學習和一同事奉的可能性。

預算幾乎保持不變，因為我們的教會致力於支持我們的宣教士好讓他們能在大流行期間繼續事奉。

Daniel 和 Siu Wong 今年顯得不活躍，而 Joshua 則帶著他的新娘回到了禾場。十一月，Kevin 和 Jessica Teh 成為教會會友。當他們預計於 2023 年初啟程前往日本時，我們很高興成為他們的差遣教會。

我們繼續邀請更多人加入我們學習和於差傳小組委員會中事奉。

英語堂社區關懷小組委員會

譚紹南牧師

我們力求在英語堂會眾中鼓勵和培養善行，以使他人天父前得到表彰。我們感謝神，因為有這麼多人在他們的人生中參與了各種善舉和慈善活動。恩福食物銀行 (GCFS) 繼續其犧牲、奉獻和辛勤的工作，為我們社區的許多人提供食物和關懷。幾個家庭被加入到月度名單中，我們還聘請了一位新的兼職行政助理，Mr. Gbee Tsui。我們的統籌人陳黃月華女士和許多

孜孜不倦的義工每個月都為許多人帶來了真正的祝福！

其他善行包括：

- 與核心團隊的初步會議，包括 Simeon Wong、Ronson Ng、Edwina Luu 和 Barry Wong。
- 繼續參與活水諮詢中心的 CAP-M (教會夥伴關係)。這些年來，這項服務的使用量只增不減。
- 9月24日世界宣明會的全球 6K 步行馬拉松 (為非洲的清潔水籌集資金) 於萬錦市於人村的 Toogood Pond 舉行。今年籌集了超過 14,000 美元！
- 通過加拿大同情協會 (Compassion Canada) 每月贊助泰國 40 多名兒童
- 參與 Samaritan's Purse Christmas Shoebox Appeal (製作了 20 多個鞋盒) 並向食物銀行受惠戶發送聖誕禮物鞋盒
- 參與 Presence Caregivers Support Group
- 參加一年一度的受迫害教會國際祈禱日
- 鼓勵向烏克蘭、人口販運受害者和地震災民提供援助

English Congregation Testimonies

英語堂見證

Baptized 受洗 June 2022

Matthias Ko

I was born in a very God-loving family and immediately the Bible and other Christian beliefs and practices were thrown at me. I was also born with many health problems that led to my parents convincing me that I was safe because of God's will, and I believed it. However, as I grew up, I lost this child-like sense of trust.

A couple of years later, during the time when I started going to the Genesis teens fellowship out of reluctance rather than an interest, I discovered that I had something called Crohn's Disease which was a type of inflammatory bowel disease. Fortunately, my disease wasn't very serious and only required consistent medication. I was told that this would be a long-term disease that typically lasted a couple of years. However, I didn't think about God at all. I didn't put my faith in anything other than the medications and procedures that the doctor gave. During this period of time dealing with this disease, my parents often encouraged me to pray and to ask God to heal me which I did. But I didn't mean the words I said. Everything after was pretty smooth sailing while I was dealing with the disease. I took my medications normally and although I had to switch a couple of times, I was relatively ok. However, during one period of time, there was a pain in my left hip that got so bad I had to be admitted to the hospital where they discovered there was inflammation in my left hip. As I was lying in the hospital bed one day, two of the Genesis leaders Andy and Elim came to visit me. They talked with me about how I was feeling, wished me the best, and prayed for me. It was a short visit but in the moment, I felt God's love again. Since then, my faith grew as I went through many other medical procedures and as I spent more time at fellowship. I took my relationship with Christ more seriously. However, I still had my doubts. Was He really real? Or was I just believing these things just so I could cope with life? I wanted proof that He was really there. More proof than just facts about the Bible and its accuracy. I wanted God to show Himself to me explicitly and I searched for Him. Something that would reveal Him to me. I tried praying, meditating on the Bible, reading the Bible, but I found nothing. No sign from God showing me that He was there.

Feeling frustrated and unmotivated, I began to slack in my spiritual life. I read the Bible less and prayed less frequently as well. I wasn't really looking forward to going to fellowship every week either. God was just in the background for me now.

This continued until the Teen's Conference last March, in 2022. As the speaker was talking during the morning session, I specifically half joked to myself "God if you're there, you have until the end of TC to show me something". How oblivious I was. The whole conference was enjoyable, about the same as I was expecting. Everything was pretty mediocre until the final session. As one of the songs was playing, I started to cry when I understood the lyrics. The song was "Goodness of God". The song sang:

"And all my life You have been faithful,
And all my life You have been so, so good,
With every breath that I am able,
I will sing of the goodness of God."

I felt an incredible sensation that I've never felt in my life. I was so full of warmth and comfort and love and I understood what God had done in my life. And I knew this was the sign I wanted from God. Never in my life have I ever felt such an amazing sensation filled with so so so much love. I realized that God had been taking care of me my whole life without me ever giving credit to Him. And in this moment, when I specifically demanded a sign from God, He gave the perfect one. I understood that the reason He never showed me a blatant sign, was because my whole life WAS the sign. The fact that I was healthy and well was proof that God was with me. And looking back, I realized how perfect God's plan and timing was. I now believe that Jesus' death washed away my sins and that because of that, I am saved and born again into a new life. I live now knowing that God is with me and will never leave me no matter how unmotivated I may get about life and school and worrying about my future. I just want to finish by encouraging you all: no matter how distant you may think God is from your life, He is there pulling the strings from the back. And if you are searching for a sign, simply seek after Him and be patient. I know that eventually God will reveal Himself to you.

我出生在一個非常熱愛神的家庭，於是聖經和其他基督教信仰及習俗當下便沖我而來。我出生時有許多健康問題，這導致我的父母要讓我相信，我的安好完全是因為神的旨意，而我亦確信如是。然而，隨著我逐漸長大，這種稚氣般的信任感亦逐漸被淡忘。

幾年後，當我出於不情願多於興趣感來開始參加創世紀青少年團契時，我發現我患有一種叫做克羅恩病的疾病，這是一種炎症性腸病。幸運的是，我的病情不算是嚴重，只需定時服藥即可。有人告訴我，這是一種長期疾病，通常會持續幾年。然而，我根本沒有想過神。除了醫生開出的藥物和療程外，我不相信任何其他事物。在這段與病魔對抗的時間裡，父母經常鼓勵我禱告求神醫治，我也照做了。但都是詞不達意的。與這疾病共存的日子裡一切都過得頗為順利。我正常服藥，雖然間中需要更換幾次，但日子算是不錯。然而，從在某段時間裡，我的左臀部疼痛得很厲害，我被送往醫院。他們發現我的左臀部有炎症。有一天，當我躺在病床上時，創世記的兩位領袖 Andy 和 Elim 來探望我。他們與我傾談有關我的感受，祝我一切安好，並為我祈禱。這是一次短暫的訪問，但在那一刻，我再次感受到了神的愛。從那時起，我經歷了許多其他的醫療程序，並且花更多的時間參加團契，以至我的信心得到增強。我更加認真對待我與基督的關係。但是，我仍然有疑問。他真的存在嗎？還是我只是靠著相信這些事情才能應付生活？我想要證明他真的存在。需要更多確據而不僅僅是關於聖經及其準確性。我希望神能夠在我尋找他時，他能夠清晰可見地向我展示他自己。可以向我揭示他的某些事物。我嘗試著祈禱，默想聖經，閱讀聖經，但我一無所獲。神沒有顯露任何徵兆向我表明他的存在。感到沮喪和乏力，我的屬靈生活開始懈怠。我閱讀聖經和祈禱的次數也減少了。我不會期待每週都去團契。我變得背向著神。

這種情況一直持續到 2022 年 3 月的青少年會議。當講員在上午的會議上講話時，我特別半開玩笑地對自己說：“神啊，如果你存在，你必須在會議結束之前給我看一些東西”。我是多麼的健忘。整個會議很愉快，和我預期的差不多。在最後一節之前，一切看來都很平平無奇。當其中一首詩歌正在播放，而我又理解到歌詞時，我開始哭了。這首詩歌是“上帝的良善”。歌詞唱到：

一生信實對我顧念，

一生美好待我到永遠，

一切所有生命的氣息

我要歌唱神的良善榮美

我感到一種難以形容的感覺，一種我從未有過的感覺。我充滿了溫暖、安慰和愛，我明白了神在我生命中所做的一切。我知道這就是我想要從神那裡得到的徵兆。在我一生中，我從未感受過如此奇妙的感覺，滿載著數不盡的愛。我意識到神一直在保守著我，而我卻從未將功勞歸功於他。就在這一刻，當我特別向他要求一個徵兆時，他給了完美的一個。我明白到他從來沒有給我一個明顯的徵兆的原因是因為我的整個生命就是這個徵兆。我身體健康的事實證明神與我同在。回想起來，我意識到神的計劃和時機是多麼完美。我現在相信耶穌的死洗淨了我的罪孽，因此我得救並重生進入新的生命。我現在知道神與我同在，無論我對生活和學校多麼沒勁，多麼擔心我的未來，他永遠不會離開我。結束前，我只想鼓勵大家：無論您認為神離您的生活有多遠，他都在幕後用那慈繩愛索來操縱。如果您正在尋找一個徵兆，只需尋找他並保持耐心。我知道最終神會向你顯現他自己。

New member 新會友 June 2022 *Ryan Lee*

Hello church, as many of you know, I come from a non-Christian family and although never doubted the existence of God and Jesus Christ, I had never given this much thought. My journey to Grace Chinese Gospel Church of North York began in 2016 when I was invited by my brother to play softball and although we did not end up having a season that year, I was blessed to meet new people and create fond memories with them. Towards the end of the season, I had hurt my knee in the middle of practice and my teammates had come to help me, I remember them asking if they could pray for me and not only did they help me off the field, but they also had somebody keep me company while practice continued. I went home and thought "These people had no reason to be this kind to me" but they were, they had all been friends through the church and I was an outsider who had never been to church that they had only met for a few weeks but still they helped me, and it was that compassion and love through strangers that not only reenforced my decision to return to the team the following season, but what sparked the thought of the love of Jesus Christ into my heart for the first time.

After experiencing a difficult loss in my family in early 2017, the softball season that followed was one that truly allowed me to laugh and heal, I learned so much more about the sport, played an actual season, and made more friends than I did the previous season. It wasn't until towards the end of the season when a Genesis Youth Fellowship leader had invited me to join them on Friday nights, explaining that many of those who played softball with me were part of the fellowship. My first night in church, I remember playing a card game for an icebreaker and discussing the Parable of the Good Samaritan and that night I realized that my laugh and smile was my first in a very long time and was nothing but genuine.

As I continued coming to this church, I felt so blessed to meet so many great people and it was within a couple of months where I acknowledged the existence and love of God because I believed He had blessed me with this loving community in the exact time in which I felt so lost in my grief. This was a community that not only taught me about the Bible and the love of Jesus Christ but was one that I felt His love through. I made the decision to accept Christ and was baptised in 2019.

The next step was now Membership, but I felt like I was putting that off, especially after the COVID-19 pandemic, I thought "I am an active member of this

church, why is Membership such a big deal?" but it wasn't until I had conversations with older, more mature Christians that I was explained the true importance of Membership, how it wasn't just about me but it was about the future of the church that I would have a say in the decisions, and that it was showing this group of believers that I cared about them to be a part of this specific body. Which leads me to June of 2022 where I officially became a member of Grace Chinese Gospel Church of North York. I believe that any church in Toronto and the Greater Toronto Area can teach me about the Bible, and talk to me about the Christian faith, but something that another church cannot replicate is people I have met at GCGCNY whom I have the blessing to call my brothers and sisters. The same people who carried an injured non-Christian off the softball field in 2016, the pastors, the Genesis leaders, the cell leaders, and fellow cell members. People who bring to life Proverbs 27:17 "As iron sharpens iron, so one person sharpens another." I look forward to seeing how God will bless this church in the coming years. Thank you so much for reading.

教會大家好，很多人都知道，我來自一個非基督教家庭，雖然我從不懷疑上帝和耶穌基督的存在，但我亦從來不會在這方面想得太多。我來北約恩典福音堂之旅始於 2016 年，當時我應哥哥的邀請去打壘球，雖然那年我們沒有打賽季，但幸運地我結識了一班新朋友，並留下與他們一起的美好回憶。賽季快結束的時候，我在訓練中弄傷了膝蓋，我的隊友都來幫助我，我記得他們問是否可以為我祈禱，他們不僅在場外幫助我，更加在繼續練習的同時留下人來陪伴我。

回家後我在想：“這些人沒有理由對我這麼好”，但他們確實如是，他們都是教會中的多年老朋友，而我卻是一個從未去過教會的局外人，我們只認識了幾個星期，但他們仍然幫助我，正是這種來自陌生人的同情心和愛，不僅讓我堅定了下個賽季重返球隊的決定，而且更第一次在我心中激發了耶穌基督的愛。

2017 年初在一場痛失家人的艱難經歷之後，接下來的壘球賽季真正能讓我重拾歡笑和治愈，我對這項運動有了更深的了解，實戰了一個賽季，結交了比上賽季更多的朋友。直到賽季快結束時，一位創世記青年

團契的領袖邀請我在周五晚上加入他們，並解說許多和我一起打壘球的人都是團契的成員。在教會的第一個晚上，我記得玩紙牌遊戲來破冰並討論好撒瑪利亞人的寓言，那天晚上我再次感受到我久違了的笑聲和微笑，而且是真誠的。

當我繼續參與這教會時，我感到很幸運能遇到這麼多好人，使我在幾個月內我承認了神的存在和愛，因為我相信他在我最迷失悲痛時，祝福我來到這個充滿著愛的群體中。這個群體不僅教懂了我聖經和耶穌基督的愛，而且讓我藉著他們來感受到神的愛。我決定接受基督並在 2019 年受洗。

接下來是要成為會友，而我卻總是延遲，尤其是在疫情之後，我想“我是這個教會的活躍成員，為什麼成為會友是這麼重要？”但直到我與年長、更成熟的基督徒交談後，我才了解到成為會友的重要性，這不僅關乎我，更是關乎我在教會未來的決策上的發言權，這樣亦能向這群信徒表明我關心他們，要成為這個特殊肢體的一部分。這讓我在 2022 年 6 月正式成為北約恩典華人福音堂的會友。

我相信多倫多和大多倫多地區的任何教會都可以教我聖經，和我談論基督教信仰，但其他教會無法複製的是我在恩典堂遇到，我有幸稱他們為我的兄弟姐妹的人。這群在 2016 年將一名受傷的非基督徒抬出壘球場的人，牧師、創世記領袖、小組領袖和其他小組成員。一群能使人活過來的人

箴言 27:17 “鐵磨鐵，磨出刃來；朋友相感，也是如此。”我期待看到神在未來幾年將如何祝福這個教會。

非常感謝您的閱讀。

New member 新會友 June 2022

Simeon Wong

For most of my life, I sought to be the very best in everything and the person who everyone looks up to. I wanted to always be right, to always have the best ideas and solutions, to be the most helpful person, and to be the most knowledgeable person. I wanted everyone to respect me. By being the best at everything, I would make a lot of money, I would have a lot of friends, and I would have the best romantic partner. I would have all that I could ever want. This was my purpose and life goal.

Although I was good at some things, for example, I earned high marks at school and had an affinity to technology, it is impossible to be the best at everything. This drive to be the best slowly gave way to pretending to be the best. By prioritizing and idolizing a goal of being better than everyone else, I had to sacrifice my morals and ethics. It was easier to put people down and sabotage others instead of spending time and effort in improving myself. I chose projects and positions that would bring me more recognition instead of choosing those that God had called me to do, or taking on roles that had the highest impact and helped others most. It became natural to spread rumors and highlight the failure of others rather than confront my own. After all this, I still, deep down, knew I was not good enough, and that led to a fragile self-confidence and me being self-conscious.

When I finally understood the good news of Jesus Christ, everything changed. I now know that because of Jesus' death and resurrection, I am now invited into the presence of the one and only most high God, Lord of the heavens and the earth, creator of the universe, as the Bible says in 2 Cor 5:18: "All this is from God, who reconciled us to himself through Christ". This same all-powerful God loves me and wants me to love him. This God wants to have a personal relationship with me. Knowing this, what more is there to achieve and strive for, but to be in the presence and to be loved by the God of the heavens and the Earth?

My identity and my goal in life suddenly changed. It was no longer appealing to compare myself to others and put others down. My identity and who I am is that I am a child of God. My worth was no longer in what I could accomplish or what others thought of me and I was no longer trapped in the destructive spiral of

pretending to be the best. There was nothing better and nothing I wanted to do more than to dedicate my life to God because I know that his will is the best thing for me. Quoting Psalms 73, "Whom have I in heaven but you? And earth has nothing I desire besides you. My flesh and my heart may fail, but God is the strength of my heart and my portion forever."

Now, my failures don't shake me and stop me as much anymore. I know I am imperfect, but Jesus makes me perfect and holy before God. I am freed through the good news about Jesus from needing to pretend and lie about myself and I am empowered by the Holy Spirit to make better decisions and use my time, energy, and abilities in more productive ways. Paul triumphantly declares in Philippians 3:8 "I consider everything a loss because of the surpassing worth of knowing Christ Jesus". What I previously chased with all my effort gives way to the real best thing: God himself. To God be the glory.

在我生命的大部分時間裡，我力求將所有事情都做到完美，成為人人都敬仰的人。我要求無懈可擊，永遠擁有最好的想法和解決方案，成為雄才大略，學識淵博的人。我希望人人都尊重我。若能事事做到盡善盡美，我會名成利就，朋友數不勝數，我會擁有絕世佳人作浪漫伴侶。我會擁有我夢想的一切。這是我以往的生命目的和人生目標。

雖然我很擅長於某些事情，比如在學校成績卓著，對科技容易產生共鳴，但不可能凡事皆能十全十美。這種想要完美無瑕的動力慢慢退而求其次，讓位給假裝無敵的念頭。為求將一個目標定到無人可及的偶像級數，我不得不犧牲自己的道德倫理觀念。與其花時間和精力去提升自己，倒不如貶低和破壞他人來得更容易。我選擇能給我帶來更多認可的項目和位置，或者承擔影響最大、使別人受惠最多的角色，而不理會那些神呼召我的事奉。散佈謠言來強調他人的失敗而不是面對自己的失敗變得很自然。經過這一切，我內心深處仍然知道自己不夠好，這導致了脆弱的自信和自我省察。

當我終於明白耶穌基督的福音時，一切都變了。我現在知道，因著耶穌的死和復活，我現在被引領到獨一至高神，天地之主，宇宙的創造者的面前，正如聖經在哥林多後書 5:18 中所說：“一切都是出於神，他藉著基督使我們與他和好”。這位全能的神愛我，也希望我愛他。這位神想與我建立個人關係。知道了這一點，除了能與天地之神同在並被他所愛，還有什麼值得去達成和追求的呢？

我的身份和人生目標突然改變了。我再提不起勁來將自己與別人比較並貶低他人。我的身份是神的兒子，這便是我。我的價值觀不再取決於達到什麼成就或別人對我的看法，我也不再陷入假裝最好的破壞性漩渦裡。我要將我的生命獻給神，這是最想做的事，亦是最美好的事，因為我知道他的旨意對我來說是好得無比的。引用詩篇 73：25-26，“除你以外，在天上我有誰呢？除你以外，在地上我也沒有所愛慕的。我的肉體和我的心腸衰殘，但神是我心裡的力量，又是我的福分，直到永遠。”

現在，我的失敗不會再動搖和阻止我了。我知道我不完美，但耶穌使我在神面前變得完美和聖潔。因著耶穌的大好消息，我從假裝和謊言中解脫出來，我被聖靈賦予力量去作出更好的決定，用更有成效的方式來運用我的時間、精力和能力。保羅在腓立比書 3:8 中得意洋洋地宣告：“我也將萬事當作有損的，因我以認識我主基督耶穌為至寶”。我以往竭盡全力追求的東西讓位於真正的至寶：神自己。

歸榮耀給神。

Mandarin Ministry Report Rev. Dali Ren

After a brief pause earlier last year, Mandarin Congregation has resumed in-person Sunday services at the end of February. Subsequently, some groups have returned to attend church services. Later in the summer, Sunday school has also resumed in person classes. Realizing that some brothers and sister are not quite ready to attend in person yet, Sunday services have been running in hybrid with live streaming at that same time. Sunday schools and meetings are also available via Zoom for people to join online. Special thanks go to our faithful team for their loyal and collaborative serve.

Praise our Lord! From slightly more than 30 people at the beginning to nearly 100 at the end of last year, we see more brothers and sisters coming back to attend church. Weekly, we have steady YouTube Live views of 150-200. Since the reopening, there are many new friends attending church. As some of these new attendees need rides, Deacon Richard Liang who takes care of rides and follows up with new people, has setup a Sunday share ride group. Nearly 20 brothers and sisters have joined this group to offer their help to those who needed a ride. Brother Richard also held two welcoming dinner gatherings in May and October to help new friends blend in their respective group.

During the 2 years we were running services online, we had worked hard to explore and develop new ways to encourage and lead our brothers and sisters to seek spiritual growth and evangelism with partners in Christ. When physical worship returned, we have begun to see the fruitful results of these efforts. Mandarin congregation has grown in areas of evangelism, spiritual companionship, mission and social concerns.

We held physical Alpha course again in church from September to November. Under the leadership of Rev. Siu and Siu C-Mo, more than 20 brothers and sisters served wholeheartedly. Out of the over 30 participants, 9 accepted Jesus as their Saviour. The Christmas Gospel Night had once again, resumed with dinner followed by worship. That night, there were about 250 brothers and sisters in attendance with their friends, and 3 people accepted Jesus. In summary, there were 15 new Christians. In September, 7 brothers and sisters were baptized and 2 people transferred to join our GCGCNY family.

Earlier last year, our board had accepted Pastor Liu Qiang as an intern of the Mandarin Congregation. He has been responsible in the ministry to promote and attract younger generation. With that, "Song of Songs" group has been established with a few core young to middle-aged families. In late June, partnering with Campus Fellowship, he has also restarted the Grace High School Ministry. We are blessed that faithful brothers and sisters were pouring in to serve these high school students: there are 6 adults, 5 youths and more than 20 people help prepare dinner or offer money to purchase take-out meals to feed these children.

When the Walking with the Lord Devotional Practice ended 2 years ago, we have begun pairing up of spiritual partners in our Sunday School – Fully & Holy Bible Immersion and Meditation. It is to encourage brothers and sisters in the whole congregation to study the Bible during weekdays. Together with Sun Zhiwei, Xia Yongming and other sisters, C-Mo Vivian has started a Thursday morning spiritual Bible sharing group to study with some seekers and green female Christians. This group has increased to 10 people from 5-6 at the beginning. In the coming half year, the Hope Group and the Newcomers Group will also change their bible study segment to spiritual sharing. This is to encourage group members to get closer together in Christ through learning the Bible and practicing devotion during the week.

Mandarin Congregation has also begun to participate more in social concerns and mission. Social Concerns Deacons Sister Bao Mary, and Pan Xiaohua and his wife Wu Yuan have joined the Food Bank Ministry and brought some friends to attend the Alpha Course. Last July, 3 people participated a short mission to Honduras, organized by the New Hope Ministry, USA. They were deeply moved by God's love and grace, and upon their return, have shared their trueful and touching testimonies.

A brief review:

1) Discipleship and spiritual development:

- Sunday School: There are 6 classes in total, and the attendance rate of each semester is about 120 students in physical and online.

- This year, a new "The Purpose Driven Life" course was launched for young people, led by Pastor Liu Qiang.
- More than 50 brothers and sisters participated in the 9-month spiritual practice of co-journeying with the Lord. They learned how to get close to the Lord and follow the Lord while reading the Bible with complete focus meditation method, and felt very beneficial.
- Baptism and transfer ceremony: 7 brothers and sisters were baptized on September 18: Chen Li, Xie Xiaobing, Sun Jiaying, Liu Xiuyu, Hao Meiyun, Chen Zhengbin, Li Yaqin;
- membership transferred: Yang Chun, Guo Jia

2) *Outreach and evangelism:*

- Mandarin secondary student ministry: In late June, the ministry resumed under the leadership of Liu Qiang's intern pastor and more than 20 students participated in afternoon sports, theme lectures and dinner every Friday. Thank the Lord, nearly 20 brothers and sisters offered either to serve or share expenditure for the dinner.
- Alpha course: 9/25-12/3, every Sunday from 11:15-12:45 at church, more than 30 seekers registered, and more than 20 co-workers serving
- "Positive Discipline parenting training" lectures, from September 2021 to May 2022, on the 1st and 3rd Friday nights of each month, the speaker is Pastor Eva Poon, led by Mrs. Vivian Ren and 9 co-workers, around 50 people attended.
- Personal evangelism: Deacon Yan Jinhua led some co-workers to preach the gospel in the community.
- On Christmas eve, a Christmas Gospel Evening was held in the church, more than 250 people participated: the speaker, Brother Gong Yue, the theme was "A Key".
- A total of 15 brothers and sisters decided to believe in the Lord this year

3) *Cell group ministry:*

- Pastor Liu Qiang led several core families including Brother Liang Dazhao to plant a Song of Songs cell mainly composed of young and middle-aged families.

- Mrs. Vivian helped Sister Sun Zhiwei and several co-workers to start the Hannah group with young and middle-aged sisters as the main cell on Thursday morning.
- The Joseph cell was changed to a youth fellowship, and there has been rapid growth in the past six months

Other cells are also growing healthily.

4) *Mission:*

- Brother Song Yan and his daughter Cindy, together with sister Ma Xiaoqin participated in the short-term mission of the New Hope Ministry in Honduras in July, sharing God's love and preaching the gospel to the local people, and experiencing God's co-journeying and helping along the way. They brought back beautiful testimonies to share among brother and sisters at church about how their experiences had brought along the growth in their faith and lives

From December 26th to January 2nd, Pastor Ren and his wife participated in the year-end student evangelism camp organized by the British Overseas Chinese Missionary Association, serving in preaching and accompanying service.

5) Pastoral staff

- On January 26, the board of directors agreed that Brother Liu Qiang would become an intern pastor in the Mandarin congregation starting from February 1 for a period of one year. In addition to participating in preaching, teaching, and caring ministry, he is also committed to promoting the ministry of young and middle-aged family cells, youth fellowships, and Mandarin overseas student ministry.
- Pastor Ren took sabbatical leave from March 7th to May 29th. During this period, Pastor Siu was in charge of the ministry of Mandarin congregation.

2022 Deacon committee:

There are 10 deacons: Paul Zhang (Vice Chairman, teaching and Education), Richard Liang (worship-usher and welcome, secretary), Edwin Ge (membership), David Feng (IT/AV), Vivien Li (Worship), Tianshu Gao (mission), Yan Jinhua (evangelism), Simon Song (building), Meng Wang

(Cell group ministry), Mary Pao (community service and social concern).

Deacons' ministry reports:

Paul Zhang (Vice Chairman, Teaching and Education)

Assist the chairman of the deacon committee board, Pastor Ren, to carry out the ministry of the Mandarin congregation, represent the Mandarin congregation to participate in the service of the church board of director and pulpit committee, organize and take part in the Pastoral Recruitment Committee in the Mandarin congregation.

According to the direction of "Education, Teaching, and Training" set by Pastor Ren, formulating Sunday school plans and arrange and adjust Sunday school courses.

1. Catechism/Nurture new believers: Alpha course, Book of Mark's, Abundant Life, Bible Overview

2. Bible teaching: 3D Bible study series, book study

3. Co-worker training: Evangelists' equipment, spiritual reading, Spiritual partnership, missionary, assist Pastoral contact/recruitment of Sunday school teachers

4. Sunday school ministry for Mandarin students
This ministry started in July 2022. Our purpose is to help Mandarin-speaking teenagers to communicate with each other and share their faith experiences through this course. The course focuses on faith-seeking and faith-shaping for the young people. Helping them to establish a Christian perspective on the world, life and values through dialogue, discussion and interaction.

Assist in the specific arrangements of each Sunday school (materials, classrooms, publicity, etc.)

The Sunday school teacher survey was completed in March, and the response from 20 plus teachers were received. It turned out that most teachers do not like meetings. Therefore, except for the quarterly teacher-in-charge meeting, others were called off as much as possible, and replaced by 1 vs 1 contact. More than 95% of teachers feel that the provision of relevant materials/reference books could be helpful to their teaching. Therefore, pastor recommended and identified certain Sunday school materials.

In terms of curriculum set up, the arrangement would try to suit the needs of different students like catechumens, new or mature believers, and serving brothers and sisters, and newly added youth classes. Before the start of the new semester, new curriculum will be recommended to the students.

Richard Liang (worship-usher and welcome, and secretary)

A very strong team: 7 brothers and sisters are serving as ushers: Sarah Yu, Linda Zhang, Zhao Liyan, Fanny Xie, Richard Liang, and pastor Liu Qiang. Every Sunday, we welcome every brother and sister with a smile. Welcoming new comers: 8 brothers and sisters are responsible for following up new friends.

Two dining parties to welcome new friends and introducing them to suitable cell groups for them to participate in. 2022 records shown that 57 new friends participated in the physical worship of the Mandarin congregation. Brothers and sisters are welcome to participate in the service of usher reception and serve the Lord.

Edwin Ge (Membership affairs and community)

Baptism: Sep 18, 2022

-Interview, certificate preparation

-Baptism pool, changing room, live online

-Cleaning

Organize membership meeting: May 29, 2022; Nov 27, 2022

Pastoral Recruitment Committee: Pastoral recruitment interview, deacons Interviews, board interviews

Organize three church dining parties: Summer and Winter

Enforce church discipline

Participate in Pandemic Response Team meetings, JMISC meetings, Board meetings

David Feng (IT/AV)

Provide audio-visual services

Sanctuary B: Sunday worship + Youtube live streaming

Sanctuary A: Mandarin congregation Christmas evangelism, baptism activities .

Nursery room: Sunday worship live streaming

Audio-visual team: increase to 5 people.

Vivien Li (Worship)

1. The worship term continued to grow during the epidemic: four new choir members joined
2. Special worship
 - led tri-congregational joint worship twice
 - tried new modus on Good Friday, hymns and pure music
 - invited pastors and cell groups to join in worship at Christmas
3. Worship term fellowship – raise up co-workers to build up choir management
 - Dinning during Christmas
4. Outreach - participate in the Toronto Short Mission Center Christmas choir outreach
 - distributing gospel and Christmas leaflets at Woodside Square
 - two worship team members participated in Honduras short term mission

Yan Jinhua (evangelism)

1. Evangelism
 - Time: about two hours in the afternoon of the first Saturday of each month
 - Location: From January to August in the community, from September to December at crossroads, bus stops, shopping malls, etc.
 - Participating cell groups: Mercy, Canaan, Peace, Whole hearted, worship etc.

Distribution materials: Gospel brochures, Chinese and English leaflets, church profiles, Christmas posters, etc.

Results: Some converted, some joined Alpha course, and some participated in the Christmas evangelistic meeting...

2. Alpha Course:

Phase 1: Led by participant in Mark Gospel group

Phase 2: Participate in prayer groups and announce weekly prayer items

Tianshu Gao (Mission)

1. The Honduras short term mission, planned for in 2021, was successfully completed. Brother Song Yan and his daughter, together with sister Ma Xiaoqin participated in this short-term mission.
2. On January 27, 28, and 29, 2023, the annual mission meeting was held. Under the leadership of Pastor Ren, Pastor Fang was invited to come to the Mandarin congregation as lecturer. With the support and help of the pastor, worship team and other brothers and sisters, it was a success.

Simon Song (Building)

1. Church thermostats have been replaced with Wi-Fi smart thermostats.
2. For security purposes, more cameras have been installed around the church (mainly the W room).
3. The men's urinal on the south side were replaced with a contact free flush valve, and the north side will be replaced as soon as the parts are available.
4. Several locks were either replaced and repaired at the main entrance.
5. Painting were done on the eastern and southern corridors, also the one between W rooms and the interior of W rooms.
6. Replacement of the LED lights on the church Cross
7. Sanding and repainting the rusty yellow bollards at the main entrance.

8. Caulking all cracks and fill out potholes around main parking lot and church
9. Resumed weekly cleaning of Sanctuary B
10. Organizing snow removal team to clear ground outside North gate

Meng Wang (cell group ministry)

Participated in the online meetings of the Canaan, Grace and Peace cell groups, and be familiar with the gathering families, core members, and meeting pattern of these cells;

Meeting with Rev. Siu, and asked about the feasibility of the cell leaders and backup leaders training.

In a meeting with Pastor Ren and Deacon Paul Zhang of the Education ministry, we discussed the feasibility of using Sunday school for cell leader training;

Work together with the evangelism ministry deacon Sister Jinhua to promote the ministry of evangelism using cell group as unit

Mary Pao (Community service and Social concern)

Participate in:

- Grace Community Food Share (GCFS) Operation Meeting
- Caring for GCFS Client
- Social Concerns Committee Meeting
- JMSC Meeting

Participate in:

- Food Bank Saturday Ministry
- Mandarin speaking clients Caring
- Christmas Gifts for Clients Events

Intern pastor Liu Qiang

1. Song of Songs Family cell

This is a new cell in our Mandarin congregation. The cell is made up of young Mandarin families, usually with one to three children (0-15 years old). These families have their own special needs and confusions in terms of faith formation. They also do have similar family situations: they are busy working and busy raising children at the same time, struggle within marriage and parenting, leading crisis to their faith.

Since July 2022, we met twice a month. One meeting is for all couples to attend, and the other is for sisters and brothers to meet separately. From July 2022, we started marriage lectures on the theme of the Bible book Song of Songs. In 2023 we also start our childcare courses. We hope that more members will join the group this year.

2. Joseph Young Professional cell Group

This group is established mainly for the faith and fellowship needs of working youth. In July 2022, after the church resumed physical gathering, many young people who came to the Mandarin congregation participated in the activities of the Joseph group. The gathering usually take place at church every Saturday for Bible study, and discussion sharing.

3. Grace high school Ministry

This ministry was resumed in July 2022 and is a student outreach ministry jointly carried out by Mandarin congregation and CCEF. Every Friday, we invite students from middle and high school whose mother tongue is Mandarin to participate in the activities. Our fellowship will provide them with exercise, fitness and interactive games, and sparing special time for them to share their faith and testimonies. At the same time, our meal supporting team will also provide dinner for the students. This team includes brothers and sisters in our Mandarin congregation who are particularly cared and have worked hard and silently for the student ministry.

在年初短暂的停顿后，教会去年继续恢复实体聚会。二月底重新实体崇拜后，一些小组也先后回到教会聚会，主日学也在夏天回到教会上课。我们也理解不少弟兄姐妹暂时还没有预备好回到实体聚会，因此主日崇拜时仍然有直播，主日学和小组聚会也通过 Zoom 让弟兄姐妹们可以从网上参与。感谢同工团队忠心服事、紧密配搭！

感谢主！越来越多弟兄姐妹回教会参加实体崇拜，人数从年初的 30 多位增加到年底的近 100 位，YouTube 直播每周观看数在 150-200 之间。实体崇拜恢复以来，陆续有不少新朋友加入。因为一些新朋友来教会需要接送，负责主日接待和新朋友跟进的梁大照执事为此成立了主日接送群，有近 20 位弟兄姐妹加入了接送服事。大照弟兄也先后在 5 月和 10 月举行了两次迎新聚餐活动、帮助新朋友融入小组。

在教会事工转为网上的两年里，我们努力发展新的方式鼓励和带领弟兄姐妹结伴追求灵命成长、努力传福音。恢复实体聚会之后，开始看到这些努力结出的果子，国语堂在传福音、属灵陪伴和参与差传与社关等方面都经历了成长。

9-11 月间，我们再次开办了启发课程，在教会实体进行。20 多位同工在萧师母和萧牧师带领下，尽心竭力服事，有 30 多位慕道友参加，有 9 位决志信主。圣诞福音晚会恢复先聚餐后聚会，超过 250 位弟兄姐妹和朋友们参加，有 3 位朋友决志。去年总共有 15 位弟兄姐妹决志信主。9 月有 7 位弟兄姐妹们受洗，2 位转会

去年年初教会董事会接纳刘强传道成为国语堂的实习牧者，负责推动国语堂年轻化的事工。他带领几个核心家庭开始了以中青年家庭为主的雅歌小组，并在 6 月下旬与校园团契合作重新开始了恩典飞扬高中生事

工。我们非常感恩，恩典飞扬团契不但有 6 位成年同工，还有 5 位少年同工，同时有 20 多位弟兄姐妹为孩子们预备晚餐或奉献金钱外卖。

在前两年的与主同行灵修操练主日学结束后，我们开始了以灵修陪伴方式进行的全人投入读经默想主日学，同时也藉此鼓励国语堂的弟兄姐妹周间读经灵修。Vivian 师母协同孙植葳、夏永明等几位姐妹开始了一个周四上午的灵修读经分享小组，陪伴一些慕道友和初信的姐妹们，人数从开始的 5-6 位增加到了 10 多位。盼望小组和新生小组在下半年也把小组聚会时的查经部分改为读经灵修的分享和交流，以鼓励组员们周间读经灵修、彼此建立更亲密的关系。

国语堂也开始更多参与社关和差传。社关执事包玛利姐妹和潘小华、吴媛夫妇参加了食物银行的服事团队，也带领一些朋友参加了启发课程。去年 7 月国语堂有 3 位弟兄姐妹参加了美国新希望事工在洪都拉斯的短宣，内心很深地感受了主的爱和恩典，回来了作了很真实、感人的见证。

下面是国语堂一年事工的简要回顾：

1] 门徒栽培和培灵：

-主日学：共 6 个班，每学期出席率实体和网上共约 120 人参加。

-今年为青少年新开了“标杆人生”课程，由刘强传道带领。

-50 多位弟兄姐妹参加了为期 9 个月的与主同行灵修操练，学习用全人投入的默想方法在读经时亲近主和跟随主，感到很有收益。

-洗礼和转会礼：9 月 18 日有 7 位弟兄姐妹受洗：陈莉，谢绛冰，孙嘉颖，刘秀玉，郝梅云，陈正斌，李亚勤；2 位姊妹转会：杨春，郭佳

2]外展和传福音：

-国语中学生事工：6月下旬在刘强实习传道带领下恢复，有20多位学生参加每周五下午的运动、主题讲座和晚餐。感谢主，有近20位弟兄姐妹为晚餐服事或奉献金钱。

-启发课程：9月25-12月3日，每周日11:15-12:45在教会进行，有30来位慕道友参加，服事的同工有20多位。

-“正面管教”教养儿女讲座，从2021年9月到2022年5月，每月第1、3周五晚上，讲员是潘何依华传道，由Vivian师母和9位同工协助带领，大约有50位左右参加。

-个人布道：阎金花执事带领一些同工在社区传福音。

-12/24晚在教会举行圣诞福音晚会，超过250位参加：讲员龚悦弟兄，主题“一把钥匙”。

-今年共有15位弟兄姐妹决志信主

3]小组事工：

-刘强传道带领梁大照弟兄等几个核心家庭增殖了以中青年家庭为主的雅歌小组。

-Vivian师母帮助孙植葳姐妹等几位同工开始了周四上午以中青年姊妹为主的哈拿小组。

-约瑟小组改为青年团契，过去半年有不少增长

-其他各小组也在健康成长。

4]差传：

-宋严弟兄和女儿Cindy，还有马晓琴姐妹在7月参加了新希望事工在洪都拉斯的短宣，向当地人分享神的爱和传福音，一路上也经历神的同在和帮助，在信心和生命上经历成长，回来后在教会和弟兄姐妹中间作了美好的见证。

-任牧师和师母于12月26日到1月2日参加英国华侨布道会举办的年末学生福音营，参与讲道和陪谈服事。

5]教牧同工

-教会董事会1月26日同意刘强弟兄从2月1日开始成为国语堂实习传道，为期一年，除了参与讲道、教导和关顾事工外，致力推动中青年家庭小组、青年团契和国语留学生事工。

-任牧师在3月7日到5月29日休安息年假，期间由萧牧师负责国语堂事工。

6] 2022年国语堂执事会有10位执事：张文东（副主席，兼教导培育），梁大照（崇拜-接待和迎新，兼文书），葛非（会友），冯宇（IT/AV），李伟（诗班），高天舒（差传），阎金花（传福音），宋严（楼宇），王劭（小组事工），包玛利（社关）。

執事事工报告：

张文东（副主席，兼教导培育）

协助执事会主席任牧师开展国语堂事工，代表国语堂参与教会董事会和教牧委员会的服事，组织和参与国语堂聘牧委员会的工作。

根据任牧师定下的“栽培、教导、培训”的方向，制定主日学计划，安排调整主日学课程。

1. 慕道/初信栽培：Alpha课程、马可福音、丰盛生命、圣经纵览

2. 圣经教导：3D研经系列、书卷查经

3. 同工培训：福音传人的装备、灵修读经、属灵陪伴、宣教

协助牧师联络/招募主日学老师

协助每期主日学的具体安排（资料、课室、宣传等）

去年三月完成主日学老师调查，收到 20+老师的回应。发现大部分老师们不喜欢开会。因此，除了每季的负责老师会议外，其他会议尽量不开，改为 1 vs 1 联络。>95%老师觉得可以帮助他们带领主日学的是提供相关的资料 / 参考书。因此，牧师推荐并确定一些课程的主日学材料。课程安排上尽量切合不同学员的需要，安排适合慕道、初信、成长、服事的弟兄姐妹的课程，新增加青少年班。在新学期开始前，推荐下一季的课程给学员。

梁大照 (崇拜-接待和迎新，兼文书)

非常强的团队：7 位弟兄姊妹在作招待的工作：
Sarah Yu · Linda Zhang, 赵立彦 · Fanny 谢 · 梁大照 · 刘强传道，每个主日，我们以微笑欢迎每位弟兄姊妹。

迎新事工：有 8 位弟兄姊妹负责跟进新朋友。
两次欢迎新朋友的聚餐，为新朋友介绍适合他们参与的小组。
2022 年，记录显示有 57 位新朋友参加了国语堂的实体崇拜。
欢迎弟兄姊妹参与迎新/招待的侍奉，为主做工。

葛非 (会友事物和群体生活)

浸礼：Sep 18 · 2022
- 面试，准备证书
- 准备浸礼池、更衣室，在线直播
- 清洁
组织会友大会：May 29 · 2022；Nov 27 · 2022
教会聘牧小组：聘牧小组面试，执事会面试，董事会面试
组织教会三堂聚餐：夏季和冬季
执行教会纪律

参加疫情反应小组会，JMISC 会议，董事会会议

冯宇 (IT/AV)

提供影音服事
B 礼堂：主日崇拜+ Youtube 同步转播
A 礼堂：国语堂圣诞布道会，浸礼活动
幼儿室：主日崇拜同步转播
影音团队：增加到 5 个人。

李伟 (诗班)

1. 诗班后疫情期间继续壮大：四位新诗班员加入
2. 特别崇拜
 - 两次带领三堂联合崇拜
 - 受难节尝试新形式 诗歌 纯音乐
 - 圣诞节 请牧者和小组加入敬拜
3. 诗班团契
 - 兴起同工一同建立管理诗班
 - 圣诞期间聚餐
4. 外展
 - 参加多伦多短宣中心圣诞诗歌外展
 - woodside square 发福音单张及圣诞单张
 - 两位诗班员参加洪都拉斯短宣

阎金花 (传福音)

1]传福音
时间：每月第一个周六下午约两小时
地点：1-8 月在社区，9-12 月在十字路口，巴士站，商场等
参与小组：恩慈、迦南、和平、同心合一、诗班等
分发资料：福音小册子，中英文单张，教会简介，圣诞 宣传海报等
果效：有决志的，有参加启发的，有参加圣诞布道会的...

2. 启发课程：

第一期：参与马可福音小组带领

第二期：参与祷告组及通告每周代祷事宜

高天舒（差传）

- 1] 2021 年所定的差传计划，洪都拉斯短宣顺利完成。宋严弟兄及孩子，马晓琴姐妹参加了洪都拉斯的短宣。
- 2] 2023 年 1 月 27、28、29 日举办了差传年会，在任牧师的带领下约请方牧师来国语堂做讲员，在牧师、诗班等弟兄姐妹支持帮助下圆满完成。

宋严（楼宇）

1. 教堂恒温器已经更换为 Wi-Fi 智能恒温器。
2. 出于安全目的，教堂周围（主要是 W 房间）安装了更多摄像头。
3. 南侧男用小便池更换为非接触式冲水阀，北侧将在部件到位后尽快更换。
4. 主入口的門更换和修理了几把锁。
5. 粉刷了东、南走廊、W 房间之间的走廊和 W 房间的内部。
6. 更换教堂十字架上的 LED 灯
7. 主入口处生锈的黄色护柱进行打磨和重新油漆。
8. 封闭主停车场和教堂周围的裂缝和坑洞
9. 恢复了每周 B 礼堂的清洁
10. 组建了铲雪小队，准备清理北门外的地面

王勤（小组事工）

参加了迦南·恩慈和和平小组的线上聚会，了解了这几个小组的聚会家庭，核心同工，聚会内容等情况；与箫牧师面谈，请教了关于小组长和后备小组长培训的可行性；与任牧师和教育部的张文东执事以会议方式，探讨了关于利用主日学进行组长培训的可行性；配合传福音

执事金花姐妹，推动以小组为单位传福音的事工

包玛利（社區服務及關懷）

参加：

- 恩福食物銀行 (GCFS) 運作會議
- 關愛 GCFS 受惠眾
- 社區服務及關懷事工會議
- 理事會會議

參與：

- 食物銀行周六事工
- 關懷國語受惠眾
- 發送聖誕禮物給予國語受惠眾

刘强实习传道

1. 雅歌家庭小组

这是我们国语堂的一个新的团体。这个小组由国语堂年轻家庭组成，通常有一到三个孩子（0-15 岁）。这些家庭在信仰塑造方面有他们特别的需要和困惑。他们也有类似的家庭情况：他们在工作的同时还要忙着抚养孩子，在婚姻和养育子女中也有挣扎，在信仰上会遇到危机。

自 2022 年 7 月以来，我们每个月聚会两次，一次聚会是夫妻全部出席，另一次聚会是姐妹和弟兄分别聚会。从 2022 年 7 月，我们开始了以圣经书卷雅歌书为主题的婚姻讲座。2023 年我们也开始了我们的儿童教养的课程。我们希望今年会有更多的成员加入这个团体。

2. 约瑟职青小组

这个小组主要针对于职业青年的信仰和团契需要而设立。在 2022 年的 7 月份从新开始了线下的聚会。线下聚会后，有许多来到我们国语堂聚会的年轻人，他们中很多人都参与了约瑟小组的活动。我们通常每星期六在教会聚会查经分享和讨论。

3. 恩典飞扬青少年团契事工

在 2022 年 7 月重新开始了这个事工，这个事工也是国语堂与 CCEF 共同开展的学生外展事工。每周五，我们都会邀请这些以国语为交流语言的初高中生来参加活动。我们的团契会为他们提供运动健身和互动有游戏，我们的同工为他们特别有分享信仰和见证的时间。同时，我们的饭食后勤团队也为学生提供晚餐。这个团队包括了我们的国语堂中一些特别关心和为学生事工而辛勤服侍和默默付出的弟兄姐妹。

4. 国语堂学生主日学事工

该事工开始于 2022 年 7 月。我们的目的就是藉着这个课程帮助说国语的青少年互相交流和分享他们的信仰经历。本课程专注于青少年和年轻人的信仰探索寻求和信仰塑造。帮助青少年通过对话、讨论和互动来建立一种基督信仰视角对世界、人生和价值观的看法。

Mandarin Congregation Testimonies

國語堂見證

Baptism Testimonial 受洗見證

September 18, 2022

Xie Xiaobing (Iris) 謝綉冰

Hello everyone! My name is Xie Xiaobing ,Iris. I am from Changzhou, Jiangsu. Today is September 18, 2022, and it marks the beginning of my new life, because I will be baptized today in the name of Jesus Christ.

I landed Toronto in August 2018 and by fate to have met Wu Sen and her husband Huang Xing. They are very kind people, and have given me a lot of help to be familiar and know this city which is new and strange to me. Wu Sen told me that both she and Huang Xing are Christians. To be honest, my concept of Christianity was that it is western culture, knowing the existence of God, but I did not know much about the Bible. It was Wu Sen and Huang Xing who had taken me to the church. I was inexplicably moved and felt like tears were about to fall when I heard the beautiful hymns. I went to church several times with Wu Sen and Huangxing, and was moved every time when I listened to the hymns, but yet they were out of my mind once I stepped out of the church.

Later on I was invited to attend the meeting of Wu Sen's "Grace cell group" and met group leader Gao and other brothers and sisters in the group. I attended the meeting several times having good time dinning and chatting. My first experience in Bible study was taken in a park where group leader Gao lead the study, he gave me an impression of arrogance and I felt that Christians were nothing special, thinking that nothing inside me would ever be related to Christianity.

Ever since childhood, my life had always been enriched, happy and contented, and the idea of becoming a Christian had never been in my thought. I was very arrogant at time too. Later on, despite leader Gao 's repeated invitations to the Bible study, I did not attend, I was not so acquainted with brothers and sisters at time and hard to accept the leader after all.

Due to the epidemic, we did not have much contact with each other for a long time. I learned later on that the group meeting was changed to online meeting, and out of no reason I participated the online Bible study, I thought, I had nothing to do anyway. From

that online Bible study, I noticed that leader Gao had changed, his tone of voice had softened, with more patience than before. The scriptures teaching from him was very appealing and I finished the complete lesson with much interest.

I learned later on that leader Gao had undergone theology study, and that made a completely different feeling. This time when he leaded through the scriptures, it felt like God was speaking inside him, and that made him looked like a completely different person, using the most simple and clear words to explain the scripture, making it easily understandable.

I met with Andie and group leader in September last year, and they told me that Jesus was crucified for our sins. Although I was very much touched, I didn't feel guilty of any sin. A week later, I met with them again and group leader repeated that we are sinners, for God so loved the world, that He gave His one and only son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life. Then group leader asked me whether I am willing to accept Jesus Christ as Savior. Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to men by which we must be saved. By then my heart admitted that people are sinful, and so am I. I said I am willing, I am willing to admit that I am a sinner, and Jesus crucified for my sins, shed blood and died for me, yet raised on the third day of burial, giving me hope of eternal life. On September 30 last year, with the help of group leader, I accepted Jesus Christ as my Savior.

I understand that leader Gao went to Honduras to spread the gospel in prisons, he also participated in the Global New Hope ministries to help children in need. Including the tasks of holding up signs in the open, I have never thought of these behavior from group leader before, I only wanted to live a good life on myself and not to put fingers in others' pie . This is great love, very moving. I understand that the change of group leader is an attraction from God, to whom I longed for.

One time at dinner, my daughter said that I had changed to gentler and soft and easier to get along with than the past. I was surprised to hear that, but I knew that my changes in my daughter's eyes was because the Holy Spirit had changed me, making me to get along with my daughter and the people around me to be more harmonious, turning my heart, my life to become more peaceful.

Hopefully my change will also bring my family to know Jesus Christ. No great miracles had ever happened to me, yet every bit of my life along the way had been His blessing. I wanted to be baptized, to be

His child, to be united with the Lord, not to rely on myself, but to rely on Him, only He is the way, the truth and the life. So I decided to be baptized for new life.

大家好！我是谢娟冰。英文名：Iris。我来自江苏常州，今天 2022 年 9 月 18 日，将是我新生命的开始，因为从今天起我将正式受洗归耶稣基督的名下。2018 年的 8 月，我来到多伦多，在多伦多有缘认识了吴森，还有她的老公黄星，他们为人很和善，因为初来多伦多，人生地不熟，她们夫妻俩给了我很多的帮助，吴森告诉我，她和黄星都是基督徒，说实话我对基督教的概念就是一种西方的文化，知道上帝的存在，但我对圣经基本不了解。也是吴森和黄星把我带到了教会，在教会听到好听的赞美诗的时候内心莫名的感动，感觉眼泪要掉下来了。跟着吴森黄星去了几次教会，每次听的时候都很感动，出了教会的门就忘了。

后来被邀请参加吴森他们恩慈小组的聚会，认识了高组长和小组其他弟兄姊妹，参加了几次小组聚会，基本都是吃饭聊聊天，还蛮开心的。第一次被邀请在公园里查经，高组长讲经的时候让我感觉他很傲慢，就觉得基督徒也不过如此，心里想基督教跟我也没什么关系。

从小到大我都过得很充实很愉快很满足，想要成为一个基督徒的想法压根没在我的意识里。那个时候的我也很傲慢。后来高组长邀请我好几次参加小组查经我都没去，因为那时候和小组的弟兄姊妹也不是很熟悉，也不怎么接受这个组长。

接下来因为疫情，有很长一段时间大家都没怎么联系，后来知道小组聚会改在網上，我也不知道为什么还是参加小组线上查经，我就想，闲着也是闲着就听听呗。这次线上小组查经发现我们高组长变了，说话语气和声音变得柔软了，也比之前有耐心了，这次组长线上讲经我居然从头听到尾了，还听得津津有味。

后来知道组长去进修神学了，感觉完全不一样了。这次他讲经文感觉是神在他的身体里讲经文吧，因为组长讲经文的时候像换了一个人，他用最简单明了的话解释经文，通俗易懂。

在去年九月和 Andie 还有组长见了一面，跟我讲耶稣是为了我们的罪才被钉在十字架上的，虽然听了很感动，但并没觉得自己有什么罪。过了一个星期，又和组长还有 Andie 见面了，这次组长还是跟我说我们人是有罪的，神爱世人，甚至将他的独生子赐给我们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。组长问我，你愿意接受耶稣基督做你的救主吗？除他以外，别无拯救。因为在天下人间，没有赐下别的名，我们可以靠着得救。这时的我心里已经承认人是有罪的，我也是有罪的，我说我愿意，我愿意承认我是一个罪人，是耶稣为我的罪钉在十字架上，为我流血为我而死，死后埋葬三天后复活，让我有永生的盼望。就在去年 9 月 30 日这天我跟着组长决志了。

了解到高组长去洪都拉斯的监狱传福音，还去做了新希望全球事工，帮助那些需要帮助的孩子们。包括现在每天都在外面举牌，组长的这些举动我之前想都没想过，觉得把自己的小日子过好就好了，怎么会想到要去管别人，这是大爱，真的很感动。我知道组长的改变也是耶稣基督在吸引我，我渴慕耶稣。

有次吃晚饭的时候，女儿说我变了，变得比之前温柔了，好相处了。我听了很惊讶，但我知道，女儿眼里我的改变，是圣灵改变了我，让我和女儿和周围的人相处更加融洽了。我的内心，我的生活变得更平和了。

希望我的改变也能让我的家人认识耶稣基督。在我身上没有发生过了不起的神迹，但一路走来生活中的点点滴滴，都是在蒙他的福。我要受洗，做他的儿女，与主联合，不能靠自己，要依靠着主，只有他才是道路，真理和生命。所以我决定受洗得着新生命。

Baptism Testimonial 受洗見證

September 18, 2022

Chen Li 陈莉

Hello brothers and sisters, my name is Li Chen and I came from Fu-Jian. My husband is from Shen-Yang. We've been living in Canada for over ten years, and have two sons. Both my husband and my mother were dedicated Buddhists for many years. They burn incense and worship Guanyin, the Earth god, and some others on the first and fifteenth days of each lunar month. However, I believed in nothing before. My mindset was like "In those days Israel had no king; everyone did as he saw fit." It remains unchanged until my relationship with my husband began to deteriorate. There were tests and temptations, resentment and bitterness. We both sinned in our marriage. We couldn't forgive each other nor our own selves. We nitpicking on each other every day, seeing and focusing only on each other's flaws. There were endless quarrels. Our life had been messed up so badly, and we were exhausted. We struggled in pain, wondering whether or not to let this marriage keep going; how could we maintain the relationship. We really did not know how to move forward.

At that moment, I thought it must be God who did not want us to be trapped in sin, and to torture each other further. Everyone knows that the end of mankind could be the beginning of God. When I was very depressed, a sister from our church told me that reading the Bible can calm one's hearts. I started reading the Bible, and come to church for the sermons. On the first day I came to church, I met Brother Gao who invited me to join their cell group. Thanks to the Lord for sending so many angels to guide me, comfort me, and lead me to Him. Thanks to the Lord for lightening up my world of darkness and bringing warmth and hope into my life. On November 12, 2022, I accepted Jesus as my Savior in my prayer with the help of Brother Gao. From then on, I entrust everything in the hands of our graceful God, confessing my sin, accepting that I'm weak and impossible to rely on my own self. When I let go, He begins to do amazing work. Both my husband and I learned to forgive and accept each other again. We learned how to resist the negative influences from the outside world, and to work together to improve our family relationship. We realized and accepted that no one is perfect. God is love! He loved the kind of worldly, weak and corrupted sinners like us first. Therefore, we need to learn to love even those who

are not lovely. He forgave our debts, so we should forgive our brothers seventy-seven times. He cleansed us with his blood, so that we can be whiter than snow. He asks us to confess our sin, so that we could no longer be under condemnation.

The first time when brother Gao visited us, there were still incense burners, idols of Guanyin and kitchen god etc. in our house. But these things were removed already at his second visit. My husband was a stiff-necked person and his transformation was really unexpected. Brother Gao had once mentioned that he would like to share the gospel to my husband and I agreed courteously. Deep in my mind however, I was worried that my husband might refuse, which would be very embarrassing. My husband challenged me constantly after my believe to Jesus, asking me some weird questions. For example, why Christianity is so narrow minded; not to accept other gods? How is it possible for a virgin to give birth? In order to better challenge me, he worked hard on researching the difference between Catholic and Christianity and even started to read the Bible. Later on he attended our cell meeting. I am still confused as to how this transformation had occurred. I'm hoping that on the day when he got baptized, there will be answers to these queries through his own testimony. Thanks be to the Lord, He restores what we thought was irreparable, He restores what we thought was broken. For he said that "everyone who asks receives, he who seeks finds, and to him who knocks the door will be opened."

I have wished to be baptized together with my husband, but he said he wasn't ready. I understand his concern. I myself wouldn't have thought to be baptized so soon too. I felt myself unworthy, not holy enough, not familiar with the Bible, did not serve the Lord enough. However, relying on the Lord Jesus Christ who died and resurrected for us, and who was crucified for our sins, I came to God's temple boldly and asked Him to wash away my sin and share the bread of His body and the cup of His blood with me. Like the prodigal son returning home, I'm holding on the promise and the love of our Heavenly Father. "God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life." "The punishment that brought us peace was on Him, and by his wounds we are healed."

Thanks be to the Lord! Your word is a lamp to my feet and a light for my path. You showed me the way when I am confused, and you gave me strength when I'm weak. Thanks to brothers and sisters for leading me to this church. I ask the Lord to continue to lead the steps of my family and me, and may God bless everyone and protect every meeting we have.

弟兄姊妹好。我叫陈莉。我是福建人。我先生是沈阳人。我们来加拿大十几年了。我们有两个儿子。我先生和我妈都是信佛很多年的人。他们是逢初一十五就烧香拜观音土地神什么的。而我之前什么都不信。我以前的状态就是“那时以色列中没有王，个人任意而行”。一直到我和先生的关系出现问题。其中有试探诱惑，有怨恨苦毒。我们在婚姻里都犯了罪。我们无法原谅对方，也无法原谅自己。每天数落对方的过错，眼里只看见对方的缺点，心里只想着对方的不是。无穷尽的争吵。一地鸡毛，让我们筋疲力尽。我们痛苦挣扎着，这个婚姻要不要继续；这个家庭要怎么维护。我们真是不知道要怎么走下去。

这个时候，我想一定是神不忍心让我们再这样的陷在罪里，不愿让我们再这样折磨自己折磨家人。大家都知道，人的尽头就是神的起头。在我非常抑郁的时候，教会的一个姊妹告诉我，读圣经可以让人的心安静下来。于是我开始读圣经，也开始来教会听讲道。来教会的第一天，就遇见高大哥，介绍我进他们小组。感谢主派遣那么多使者来我身边引导我，安慰我，领我到神的面前。感谢主把光带到我昏暗不明的世界，把温暖和盼望带进我的生活。高大哥在去年 11 月 12 日，带我做决志祷告。我从此把一切交托在恩主的手上。承认自己的罪，承认自己的软弱，承认靠自己不能。当我放手，他就开始做奇妙的工。我和先生学着重新接纳对方，原谅彼此，不受外在的影响，齐心协力维系家庭。明白和接受，我们都是不完全的。因为，神就是爱！他先爱了我们这些属肉体的，软弱败坏的罪人。所以，我们学着爱不可爱的人。他免了我们的债，我们也要原谅弟兄七十个七次。他用血洁净了我们，我们就比雪更白。他让我们认罪，我们却不被定罪。

高大哥第一次来我们家时，我们家还摆着香炉，观音，灶神什么的。到他第二次来访时，这些东西都已撤去。我先生是硬着颈项的人。他的转变是我没有预见的。之前高大哥说要给我先生传福音，我礼貌的答应了。心里却担心先生会拒绝，这样很尴尬。我先生在我决志信主后，不断的挑战我，问我一些奇奇怪怪的问题。比如，基督教为什么那么狭隘，不能接受其他的神啊？童女产子怎么可能啊？他为了挑战我自己还研究起天主教基督教的差别，还开始读圣经。到后来参加小组聚会。这个转变怎么发生的，我现在也没搞清楚。希望他洗礼的时候，可以给我们解惑。但是感谢主，他挽回了我们以为无法救回的，他修复了我们认为破败不堪的。因为他说，凡祈求的就得着，寻找的就寻见，叩门的就给他开门。

本来我很想我先生和我一起洗礼，但是他说他没有准备好。我明白他的担心。我本来也没敢那么快洗礼。我觉得自己不配。活的不圣洁，圣经不够熟，贡献服侍不够多。但是，就是靠着那为我们死而复活，为我们的罪而定十架的主耶稣基督，我坦然无惧的来到神的圣殿，厚着脸皮要他洗净我，要他分我饼，要在主的杯中有分。像个浪子回家一样，因为知道父的应许，父的慈爱。神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。因他受的刑罚我们得平安，因他受的鞭伤我们得医治。

感谢主，你的话，是我脚前的灯，路上的光。你给迷茫的我指明道路，你给软弱的我加添力量。感谢弟兄姊妹带领我来到这个教会。请求主继续带领我和家人的脚步，也愿神祝福大家，保守我们每一次的聚会。

Love Never Fails 爱是永不止息

Angela Wang

My daughter is 14 years old this year. She wasn't even three when she came to this church with us, and in the blink of an eye, almost 12 years have gone by. Even though I'd always admired and was thankful to the brothers and sisters who serve wholeheartedly in children's worship and Sunday school, and wanted to help out a bit, yet every time I thought about having to take care of children, I'd feel a weariness from my heart.

Later on, the children ministry was looking for people to serve, and Mrs. Ren encouraged me to try the JK/SK class, starting out as a helper. By God's grace, I accepted this challenge and somehow managed to serve for some time. Then, by the time my daughter went into grade 6, that was when our current children ministry, KLS (To Know, To Love, To Serve), was officially established, and they were lacking helpers for the senior class (grades 5 and 6). I was then moved by the KLS's slogan and hoped to serve the children, for Jesus said, "Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me." At the same time I also had a thought that since my daughter was going into that class, I would get to know the children more if I became a helper there, so I signed up to be a helper for the senior class.

To be honest, I didn't have a very good experience those few months in the senior class. Children who are in grade 6 are pre-teens, not very easy to teach. I also felt like I didn't have enough love and patience, and I didn't know the children in that age range very well, and so I would feel very frustrated when I served. By the second half of the year, it just so happened that a class I wanted to take was about to start, and there was a time conflict, so I stopped serving in KLS.

Amazingly, although I had stopped serving, and our church worship service was always online during the pandemic, yet the KLS children were always on my mind and longed for an opportunity to return to the ministry. When the church reopened this year, I mentioned to sister Helen that I could resume serving in the senior class. And so, starting in May, I returned to serve in KLS. I'm very thankful that just in this past month alone, I experienced God's grace that was beyond all I could ask or imagine.

Firstly, God had mercy on my timidity. The senior class this time has been so good to teach, with six or seven of the kids being those that I'd taught before in the JK/SK class. When I saw them this time, I thought of how several years had gone by, and they were still in the church, and I was especially happy.

Next, I'm not good at making crafts with the kids, so God prepared a sister from the Cantonese congregation to work with me. Although we didn't know each other before and hadn't planned together, we've worked very well together right from the start: I would lead the worship, Bible story, and sharing portions, while she would teach the children crafts, and we would play with the kids during gym time. Seeing how this sister would thoughtfully prepare crafts that related to the theme every time and buy craft materials for the kids out of her own pocket, I'm very moved, and I'm thankful for God's abundant preparation.

Furthermore, serving the ministry this time had truly made me feel that God's love in my heart had become my source of strength to serve. Serving in the children's ministry before was like a task to watch the kids, and I'd got upset whenever they made trouble. But this time, I've started to be able to try to see the kids through God's eyes and His love, observing and discovering the unique and lovable qualities of each child. I would also pray for them, asking God to personally prepare their hearts and guide their path.

I remember once when I was preparing for a lesson, sister Helen and I talked about what kind of Sunday school lessons would the children be benefited from. She said, we're not professional teachers, each week we spend only an hour and a half with the children. What we can do is just introduce children and parents to church, so that through us, they can know a bit more about God. This conversation left a deep impression on me. Later, after I'd shared one of my life testimonies with the children in class, I told them that compared to the role of children's Sunday worship teacher, I'd rather be their friend, and share with them the God that I knew and the amazing things God has done in my life, and I hope that one day, when they experience God's great power, they will come back and share their testimony with me. Just like that, God's love worked in an amazing way among us, and I was pleasantly surprised to see that more and more children were willing to participate in the Bible story response sharing, and I also really

enjoy spending these hour-and-a-half sessions with the kids.

Thinking back to my time with my own child these past 14 years, I went from being a new mom to now being the mother of a teenager. I've had too many shortcomings, as well as too many regrets and things I want to do more and do better. Kids are usually ready to accept our imperfections as parents, but we can't turn back in time, and these regrets often reverberate in my heart. But amazingly, this time serving in KLS, I suddenly felt that these regrets have been made perfect in serving, just as it says in the Scriptures, "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." Though time cannot turn back in regards to my child, but through my serving, God helped me to know, to love, and to serve, sharing His love with more children, so that those past regrets are no longer just regrets, but become blessings for others.

Love never fails. May God's love continue to spur me on, and also spur on every brother and sister who loves Him to be blessings to the people around us.

女儿今年 14 岁了。她三岁不到就跟我们一起来到教会，转眼都快十二年了。虽然一直很敬佩和感谢那些在儿童敬拜/主日学衷心事奉的弟兄姐妹们，也很想出点力，但每次一想到要照顾孩子就觉得累从心中来。

后来儿童部缺事奉的同工，师母鼓励我尝试去幼童班 (JK/SK)，先从帮工开始。靠着上帝的恩典，赶鸭子上架地服事了一段时间。再往后到了女儿六年级的时候，正逢儿童事工 KLS (To Know, To Love, To serve) 正式成立，缺少大童班 (5-6 年级) 的帮工。当时，我一方面被 KLS 事工的口號感动，希望能服事孩子们，因为耶稣说“这些事你们既做在我这弟兄中一个最小的身上，就是做在我身上了”；另一方面，我想着正好女儿也在那个年级，去做帮工可以对孩子多一些了解，于是我就报了名做大童班的帮工。

坦白说，那时候在大童班的几个月的经历感觉不太好。6 年级的孩子是青春期前的年龄，不太好带，然后我觉得自己的爱心和耐心也不够，对这个年龄段的孩子也不太了解，所以在事奉的时候觉得很沮丧。到了下半年，正好我要读一个课程要开班了，时间安排不过来，我就停了在 KLS 的事奉。

很奇妙的是，虽然我停了事奉，疫情中教会也一直是网上的敬拜，我心里还是常常会想起 KLS 的那些孩子们，希望有机会能重返这个事奉岗位。然后今年教会重开，我便和 Helen 姐妹提了我可以回到大童班事奉。就这样五月份开始我又回到了 KLS 的事奉。非常感恩，在这短短的一个月里，上帝让我经历了超乎所求所想的恩典。

首先是，神怜悯我心里的胆怯，这一期的大童班特别好带，班里有六七岁的孩子都是我在之前幼童班带过的，这次见到他们想到几年过去了，他们都还在教会，我心里就特别开心。

然后就是，我不擅长带孩子做手工，神就为我预备了一位粤语堂的一位姊妹和我搭配。虽然我们以前不认识，也没有一起计划过，但第一次搭配就觉得很有默契：我带敬拜，圣经故事和分享，她带孩子们做手工，运动的时间我们就和孩子们一起玩。看到这位姊妹每次精心准备和主题相关的手工，自己花钱给孩子们买手工材料，我非常感动，也感恩上帝的丰富预备。

再有就是，这次的事奉，我深深的感受到上帝的爱在我心里成为事奉的力量的源泉。之前参与儿童事奉，感觉像是个任务，要去看孩子，然后孩子有什么情况，我就心烦意乱。但这次我开始能尝试用上帝的眼光和爱去看孩子们，观察和发现每个孩子的不同和可爱的地方。也为他们祷告，求上帝亲自预备他们的心，带领他们的路。

我记得有一次我预备课程，和 Helen 姊妹聊起怎么样的儿童主日孩子们会有得着。她说，我们都不是专业的孩子王，每周也就一个半小时和孩子们相处，我们能做的无非就是让孩子们和家长们通过我们接触到教会，通过我们的人而对上帝多一些了解。这段话给我留下很深的印象。后来我在课上和孩子们分享完我的一个生命见证后，我和他们说，比起儿童主日敬拜的老师这个角色，我更愿意做他们的朋友，和他们分享我认识的上帝和上帝在我生命中奇妙的作为，也盼望有一天他们能经历上帝的大能后，回来和我分享他们见证。就这样，上帝的爱在我们当中奇妙地运行着，我也惊喜地看到，愿意参与圣经故事回应分享的孩子越来越多了，而我也很享受这一个半小时和孩子们在一起的时间。

回想自己的孩子十四年来，我从一个新手妈妈到现在的青年人妈妈，自己有过太多不足，也有太多和遗憾想做的更多、更好的地方。孩子通常都很包容我们做父母的不完美，但时光不能倒流，这样的遗憾常常在我心中回荡。但很奇妙的是，在这次的 KLS 事奉中，

我突然感受到，这些遗憾在事奉中竟得以完全了，正如经上所说“我的恩典够你用，因为我的能力是在人的软弱上显得完全”。虽然在我的孩子身上，时光不能倒流，上帝藉着我的事奉，让我可以 to know, to love, to serve，把上帝的爱分享给更多的孩子，以至于之前那些遗憾不再仅止于遗憾，而是可以成为别人的祝福。

爱是永不止息 (Love never fails)，盼望上帝的爱更多的激励我，也激励每一位爱祂的弟兄姐妹们使我们成为周围人的祝福。

Honduras Testimony 洪都拉斯见证 Daisy

I thank God for giving me the opportunity to take part in the short-term mission trip to Honduras and experience Him there. To be honest, after I signed up, there was a time when I felt a bit lost, wondering if I was being too impulsive. I kept asking myself, "What can I do there?" It would only be for a week, and I didn't know the language. But it turns out that there are no "accidents" with God, and that His good will is in everything. I thank the Lord that through this trip, I've received many, many blessings. Today, I want to take the opportunity to share with everyone the blessings that I've received.

The first blessing, which I received before I went on the trip, is seeing the love and support of brothers and sisters. When they knew that I was going to go on short-term mission, a sister prepared for me snacks that I could eat and things that I could use on the road, while another wanted to give me financial support, which I refused. There were also many brothers and sisters that I didn't know very well before who prayed for me, and this mission trip drew us closer, for this was God's ministry, and every Christian should join together in unity, sharing in the goodness of the gospel!

The second blessing, which I kept on receiving throughout this trip, is the experience of working alongside God. If baptism is the time when I felt like being a beloved child of God, then this short-term mission was the time when I felt like being a worker called by God. When I arrived at the Indigenous tribe, local elderly women actively embraced me; at the children's centre, children took me by the hand and wanted to take pictures with me; and when I went to distribute items in the prison, prisoners gave me a thumbs up... I know that it's not because of how popular I am; I don't deserve any of this. It was because God was working with me; what they saw was not me, but the love of God. At that moment, I want to exclaim from the bottom of my heart, what an honour it is to be a Christian.

The third blessing is that God made me realize more deeply the meaning of the gospel. When I went on the trip, I shared on a social media, and at the time, a nonbelieving friend commented, "Are you there for poverty relief work?" I pondered over this question for a long while, can poverty relief work really help the children there? When I went to little Fanny's home and learned about the conditions of her family, my

heart was filled with a deep sense of powerlessness, because her conditions could only be described as "despair." This despair didn't come from poverty or a lack of money, but from the fact that the family, society, and nation she was in were all mired in sin, and not a shred of hope visible. The more money you give, not only could it not help her, but it would only magnify the evil in human nature. Money can't help her, people can't help her, only God can! Only God can deliver people from the bondage of sin, give hope when we are in darkness, and even turn experiences of suffering into blessing. I could see God's work in little Fanny's life, and her smile is the best testimony of God.

I thank God that I could return home loaded with all these blessings. I believe that these moments will be in my heart and affect me for the rest of my life. To be honest, strictly speaking, this trip to Honduras cannot be called a short-term mission trip; we can only call it a visit at most. I believe that what I brought and gave to the local people is far less than what they gave me. The real beneficiary was me. But I don't think that it was meaningless, because not only did it make me affirm my identity more, but it also helped me to see God's greatness. More importantly, through this trip, God made me see the meaning of missions.

I truly encourage everyone to have a heart of missions. In the past, I was always focused on building my own relationship with God, spending a lot of time reading the Scriptures, doing devotions, and praying. Of course, these helped me a lot in understanding God, but we shouldn't stop there. Instead, our attitude should be the same as that of God, having God's Great Commission in our hearts, and put it into action.

Matthew 24:14 says, "And this gospel of the kingdom will be preached in the whole world as a testimony to all nations, and then the end will come." May every one of us brothers and sisters be a good witness for the Lord, delight in glorifying Him, and be united, love one another, and share in the goodness of the gospel in the Great Commission. God bless everyone.

Open Questions:

Compared to the people mentioned in the testimony, what grace do you think you've received from God?

Do you have a new understanding of God through this testimony sharing?

What can we do for those?

感谢神，让我能有机会参加这一次洪都拉斯短宣，让我能经历祂。坦白地说，在我报完名之后，我有一度是很迷茫的，我怀疑自己是不是冲动了。我一直在问自己：我去到底能干些啥？只有一星期，况且语言还不通。但事实证明，在神里面没有“意外”，万事都有神的美意在其中。感谢主，借着这一次行程，让我收获了满满祝福。今天我想借着这个机会和大家分享一下，我收获的那些祝福。

首先第一个祝福，是在我去之前就开始领受的，就是让我看到了弟兄姊妹的爱和支持。当大家得知我要去短宣的时候，有姊妹为我准备了许多路上的零食和要用到的一些东西；也有姊妹想要给我经济上的支持，被我回绝了；更是有不是特别熟悉的弟兄姊妹为我祷告，短宣这件事让我们的关系变得亲近，因为这是神的事工，每个基督徒都理应同心合一参与进来，并要同享福音的好处！

第二个祝福是我在这次旅程当中不断领受的，就是让我经历了与神同工。如果说我受洗的时候是让我感受到自己是神蒙爱的儿女，那这次的短宣让我感受到的就是：我是神蒙召的工人。当我去到印第安部落，当地的老妇人主动的拥抱我；在儿童中心，孩子们拉着我的手想要与我合影；还有在监狱里派发物资的时候，犯人们对我竖起大拇指... 我知道不是我受欢迎，这一切本不是我配得的，是因为神在与我同工，他们看到的不是我，而是神的爱。那一刻我从心底里感叹，能成为基督徒是何等荣幸的事啊。

第三个祝福，是神让我更深的明白福音的意义。当我去短宣的时候，我曾经发过一个朋友圈，当时有未信主的朋友在下面留言：“你是去扶贫了吗？”这个问题让我思考了很久，扶贫真的能帮助当地的那些孩子吗？当我去到小 Fanny 的家，知道她家的情况后，我的心里充满了深深的无力感，因为她的处境只能用“绝望”来形容，这种绝望不是来自于穷没钱，而是因为她所处的家庭、社会、国家都陷在罪里，让人看不到一丝希望。你给她越多的钱，不但帮不了她，最终只会放大人性的恶。钱帮不了她，人也帮不了她，

唯有神！只有神才能拯救人脱离罪的捆绑，让我们身处在黑暗中依旧有盼望，甚至将苦难的经历化成祝福。我在小 Fanny 的身上看到了神的作为，她的笑容就是神最美好的见证。

感谢神，让我带着这些祝福满载而归，我相信这些片段会在我心里影响我一生。其实坦白的说，这次洪都拉斯之行在严格意义上不能被称为短宣，最多只能称为访宣，我相信我能带去给去的比那些当地人带给我的少的太多，真正受益人是我自己。但我并不觉得这是没有意义的，因为它不仅让我更坚定了自己的身份，也更加看到了神的伟大，而更重要的是，神借着这次行程，让我看到了宣教的意义。

真的鼓励每个人都有一颗宣教的心，我过去常常非常注重建立自己与神的关系，花很多时间在读经、灵修、和祷告上，当然这些对我了解神帮助很大，但我们不应该局限于此，而是要以神的心为心，将神的大使命放在心里，并付诸于行动。马太福音 24:14 “这天國的福音要傳遍天下，對萬民作见证，然後末期才來到。”愿我们每一位弟兄姊妹都能成为主美好的见证，以荣耀主为乐，并在宣教的大使命可以同心合一，彼此相爱，同得福音的好处。愿主赐福给每一个人。

開放式問題：

与见证中提到的人相比，你觉得你领受了哪些来自于神的恩典？

通过见证分享，你们是否对神有新的认识？

我们能为那些做什么？



K L S Children Ministry Report and Testimonies

Rev. Eva Poon

Now I See – Job 42:5

2022 was such a special year for the KLS ministry! In the beginning of the year, adult congregations were meeting in-person for Sunday worship, but with complicated health guidelines and different views on children vaccine for Covid, KLS classrooms remained closed. We continued to provide online Sunday KLS programs and weekly online KLS fellowship, but many parents told me how they were eager to see children in KLS classrooms again. Praise the Lord! After much prayer and preparations, KLS classrooms were reopened on the first Sunday of April of 2022. It was such a joy to finally meet children face to face, after exactly 2 years of meeting only online!

Also, for a while, we were anticipating a wave of new immigrant families arriving from Hong Kong and China due to political changes and Covid. By the summer months in 2022, we actually began to see new families bringing their children to KLS! Though many predicted the arrival of these families at our city, I would not take for granted the fact that they would end up at our church. For me, to actually see these families, including many non-Christians parents and children, I thank the Lord for His guidance, and for the loving efforts of our outreach teams. Tirelessly they reached out to newly arrived families, sharing the love of Christ with them in practical ways. For instance, to help them come to church, they asked church members to donate car-seats, and made arrangements for families to be picked up for various meetings at church. Yes, we have heard of these children, some of them we were meeting online, but in 2022, we got to see them in our midst!

I heard that at some churches, to reopen children's ministry was a challenging process, especially when they could not find enough helpers to return to the classrooms. Indeed, many pre-Covid volunteers had lost their passion for the ministry all together, while others felt more comfortable worshipping from home. By God's providence, however, we had a different experience. In God's guidance, we had launched our first Positive Discipline Parenting (PD) Workshop for Mandarin parents in Fall 2021; and in January of 2022, we launched online PD workshop for Cantonese parents, and then for English parents as well. Of course we are very thankful for the

opportunities to meet, to get to know, and to bless many parents. Yet there was another blessing behind the scene. The Lord called many KLS volunteers to help lead small groups in these workshops, which allowed us to share the joy of serving the Lord together even when the KLS classrooms were closed. For that reason, by God's grace, many KLS volunteers stayed connected, and were ready to return to serving at KLS classrooms by April. Despite the special arrangement required for safety measures, such as the use of masks, sanitization routine, and classroom set-up to respect social distance, the Team served the children with such joy and enthusiasm. Many of them also helped out with planning and execution of other KLS events, such as Easter children's choir, KLS Graduation Celebration, Summer Family Outreach, Passport to Purity Retreats, Harvest Carnival and Christmas children's choir. I'm especially thankful for the Core Team, for their diligence in leading the KLS Team, always sharing their ideas and support, putting much efforts in building up the KLS ministry. Through out this year of transition, I truly see the love of our Team for the children, for the families, for each other, and for the Lord!

The Covid Pandemic cause a lot of changes, uncertainty and chaos around the world. However, in spite of all the challenges, I experienced God's providence, goodness, wisdom, power and love through the KLS ministry. He led us through days when we couldn't see the future, showed us which ministries to start by sending workers, journeyed with us to serve children online and on-site, and opened the way for us to administer to parents at our church and in our community! Indeed, I see the gracious presences of the Lord in our midst throughout this challenging year of 2022. If you also have a desire to see God's presence, I encourage you to seek God's guidance and join His Kingdom work today!

KLS Ministry report

Vivian Ren

Ministry Committee: Chair: Pastor Eva Poon, Vice-Chair: Simon Tse, Secretary: Edwina Luu. Members: Felicity Chan and Linda Zhang.

Core Group Members:

Preschool group with Edwina Luu, Vera Ho.

Junior group (G. 1-3) with Vivian Ren, Felicity Chan.

Senior group (G. 4-6) with Stella Fok, Helen Wu.

2022 was an exciting year! After two years of the pandemic, KLS reopened gradually, starting from the beginning of the year and reaching full reopening by September. Each step of this journey was a testament to the abundance of God's grace.

I remember the planning meeting at the beginning of the year, where there were many uncertainties—would we have enough teachers? Would the students come back? Could we keep up with the cleaning measures? I am grateful for Pastor Eva, who provided guidance and emphasized the importance of in-person worship and fellowship for the children who had experienced the pandemic. Under Pastor Eva's excellent leadership, we planned meticulously for each stage of the reopening. Edwina spent her weekends arranging classrooms and sign-in tables. The inviting and affectionate atmosphere reflected the church's hospitality and God's love for these young ones.

Initially, we anticipated a low turnout for in-person worship and therefore decided to combine the preschool and junior classes (grades 1-3). However, to our delight, more children returned than expected, and we were able to promptly restore the preschool class. We were pleasantly surprised to see new families and students joining us, including those who relocated to Toronto from Hong Kong and other areas during the pandemic, and those connected through our brothers and sisters during outreach efforts. Presently, the number of children attending worship in each classroom is similar to pre-pandemic levels. We are grateful for the opportunity to serve these children and their families.

Besides holding in-person worship, Sunday school, and children's fellowship, the KLS Team arranged various events, including Easter Joint Worship, Summer Family Days, the Harvest Carnival, and Positive Discipline Parenting Workshops. As the effects of the pandemic still lingered, Pastor Eva, Edwina, and all the coworkers went the extra mile in planning and executing these activities. Our objective was to create a sense of community for children and families, as well as to extend outreach and spread the gospel.

Every quarter, Pastor Eva holds a meeting with the Core Team members of the children's ministry. The meetings begin with prayer and sharing, which always leaves a deep impression on me. I am consistently moved by the heartfelt and insightful sharing from Pastor Eva and the coworkers. Listening to them, I feel my heartstrings being struck by God once again. There is nothing more meaningful than learning to know God, love God, and serve God with children and their families in this increasingly challenging era.

KLS testimony

Crystal Li

I am very thankful that Pastor Eva had joined the children's ministry in our church. God granted her

many spiritual gifts. She is diligent, understanding, and especially caring for the needs of parents. We thank God that my whole family benefited from 2 events that she hosted this year:

The Positive Discipline Parenting Workshop [PD], and the Passport to Purity Retreat [P2P]. In the PD workshop, we learned much about parenting children, and were given many PD tools. I especially liked the tool "Telling vs. Asking". For instance, parents often tell their children what to do, like "go take a shower", "go to your homework", "go clean the dishes"... etc. From the workshop, I learned that this type of communication would not help foster emotional connections. Rather than telling, we learned to use questions... and that is interesting and effective!

For example:

Mom: "My son, what time is it now?"

Son: "It's 8pm."

Mom: "Have you forgotten something?"

Son: "Nope."

Mom: "Are you sure?"

Son: "Oh I remember now, it's time for shower!"

After I have started using questions, my son told me that he likes the way I talk to him now, because it's very interesting. Then he would go to take a shower on his own. This is such a great way to communicate! It is really true that, as parents, we need to keep learning, in order to have better communication and relationship with children.

There are many other great tools, including "Connection before Correction", "Kind and Firm", and "Comfort Corner"; they are very helpful. Later, my family had also attended P2P. At this retreat, through interactive activities, children gain important knowledge before they enter teen years, on topics that parents often find awkward to discuss. Pastor Eva led the even with a relaxing atmosphere, planning game time and meal times for the parents to enjoy with their preteens, so that parents and children can learn together without pressure or embarrassment. I'm thankful for Pastor Eva's great effort, preparing these events for us, so that parents

and children can learn and grow together. Praise the Lord for His grace!

KLS testimony

Sister Chen

My elder child is sensitive but wise. As he grew daily and entering into teen years, we often get into conflicts, and there were times that his words got very hurtful. Our emotions would get very tense, and we treat each other as opposition. When I heard of the Passport to Purity Retreat, an event that is designed for preteens, it was like a ray of hope shining into my darkness! I signed up for the retreat right away, but when I informed him of the event, he did not want to attend. Later, I spoke with him seriously, letting him know that I really care about my relationship with him, and was hoping to spend some time alone with him. I also mentioned that our church and Pastor Eva prepared this retreat specifically for young people his age, so his friend will be joining as well.

During the retreat, both me and my child learned a lot of God's teaching for teenagers. When we participated in the bonding activities designed for parents and children, I saw a twinkle in his eyes. After the retreat, it's apparent that my relationship with him improved greatly. Pastor Eva used the materials to cover many topics I couldn't speak with my son directly. Now he knows that I love him, and is not his enemy. Recently, when his little sister refused to go to church one Sunday, he taught her that going to church is not about pleasing her parents, but it is about building her direct relationship with God. I was so surprised! I thank the Lord to have led Pastor Eva to our church, to work with the children among us. May the Lord bless her ministry. I'm already looking forward to joining Passport to Purity with my younger child!



Reopening in-person KLS... Welcome Back!! 歡迎回來實體聚會!!



Having fun at KLS... wearing big smiles behind the masks!
口罩內之笑臉·無限歡樂



Summer Family Outreach at a Zip-Line park 夏季家庭外展日



Graduation Celebration for our growing Grade 6 students 六年班畢業慶典



Special thanks to all the special helpers at Harvest Carnival
感謝嘉年華會義工團



Positive Discipline Parenting Workshop Graduation after 8 weeks of online training

“正面管教”家長工作坊·八周網上訓練後畢業



Children made Christmas Angels for elders at a long-term facility [McNicoll Manor] 孩子們為長老院預備聖誕節禮物



Preteens and their parents sharing appreciation at our Passport to Purity Retreat 親子活動



親眼見你 - 約伯記 42:5

2022 年對兒童事工來說，是很特別的一年。

記得年初的時候，成人崇拜已經重開了，但因為很多衛生指引很複雜，而大家對兒童疫苗也有不同意見，所以兒童的實體聚會仍未重開。我們繼續在網上帶領兒童崇拜及每週的團契，但很多家長對我說都希望週日的兒童聚會可以早點重開。感謝神！經過一段時間的禱告和預備，我們的 KLS 課室在四月第一個星期日終於重開了！經過整整兩年的網上聚會，能夠親眼看見小孩子，實在讓我感到非常喜樂呢！

另外，在過去兩、三年間，我們聽說不少人將會因政治或疫情而從中國、香港等地移民到我們的城市。終於在 2022 年的暑假期間，我們真的看見很多新移民家庭帶著他們的兒女來到 KLS 的課室了！雖然已經預算這些家庭會來到我們的城市，但能夠在自己的教會看見他們，實在是一件奇妙的事。這些新移民會來到我們當中，甚至不認識主亦繼續參加聚會，都是神親自的帶領，也是我們外展部的弟兄姊妹不辭勞苦地接待他們。他們充滿愛心地去幫助新移民家庭，並且提供不少實際的幫助，分享主的愛。其中為了幫助有年幼孩子的新家庭，他們就特別安排弟兄姊妹去接送每一個家庭來參加聚會。是的，我們聽見有這些兒童要來到我們的城市，也在網上一直有兒童聚會，但在 2022 年，我們真的親眼看見他們了！

要重開兒童事工，一般來說是一個很艱鉅的過程。聽說當一些教會需要安排人手的時候，發現有很多疫情前的義工們似乎對事工已經失去負擔，也有一些選擇繼續在網上崇拜。但我們因著神的安排，卻有很不一樣的體驗。感謝神帶領我們在 2021 年秋季舉辦了第

一次國語的正面管教家長網上課程。而在 2022 年的 1 月份，我們亦加開粵語及英語的網上課程。能夠接觸、認識及祝福家長們，當然感恩；但原來神的安排更帶來額外的祝福：為了正面管教這個事工，主呼召了很多 KLS 的老師和助教負責帶領小組，以致我們在兒童課室暫停運作的期間，團隊依然能夠一同在事奉，分享主裡的喜樂和恩典。亦因此緣故，很感謝主，我們在 4 月準備重開課室的時候，她們都熱心回到教會一同事奉。雖然重開的時候有很多特別安排，如須配戴口罩，有消毒程序，而課室的桌椅都要保持社交距離；但團隊都喜樂地、積極地服事回到教會的每一位小孩子。由於大家同心協力，KLS 除了在主日及團契事工上祝福孩子們，亦在 2022 年舉行了各項活動，如復活節的獻詩、畢業慶祝會、暑期家庭外展聚會、聖潔性身心退修會、感恩嘉年華會和聖誕的兒童詩班。我也特別為核心小組的每位成員感謝主，因為她們忠心地帶領 KLS 團隊，常常分享她們的建議、時間和努力。在這個充滿變化的一年，我可以說真的親眼看見我們的團隊對孩子、對家庭、對彼此、以及對主深深的愛！

過去兩年的疫情，確實對整個世界帶來很多的改變、不明朗、及混亂。但是無論挑戰有多大，我們依舊在 KLS 經歷神的供應、美善、智慧、大能和大愛。祂在前景不明朗的日子引導我們，祂藉著呼召同工來帶領兒童事工的方向，祂在網上與實體的聚會都與我們同行，祂亦使用我們的課程祝福教會內、外的家長。真的，2022 年從歲首到年終，我親眼看主奇妙的作為。若你也希望親眼看見主，我也鼓勵你今天尋問主的引領，一同事奉祂吧！

事工會: 主席:潘何依華傳道, 副主席:謝惠芳, 文書:劉吳雪瑩。

委員: 陳張筱敏和宋張晨。

核心小組: 學前班成員: 劉吳雪瑩、何陳健慧。

低班(G.1-3)成員: 任陸維敏師母、陳張筱敏。

高班(G.4-6)成員: 霍馬淑敏、陳吳海倩。

2022 年可以说是激动人心的一年！挨过两年的疫情，KLS 从年初的计划重开，到年中的全面重开，步步走来，满了上帝的恩典！

记得年初的计划会议，很多很多的不确定——老师够吗？学生会回来吗？清洁措施跟得上吗？我为潘传道的带领感恩，她跟我们同工分享，实体敬拜和团契，对这些经过疫情的孩子们会是何等的重要；她也带领同工一起周详地计划，劉吳雪瑩更是摆上周末的时间安排课室和签到的桌子，温馨的场地布置传递了教会对这些孩子的欢迎和上帝的爱。

我们以为回来实体敬拜的孩子们不会很多，就将学前班和初班 (1-3 年级) 合在一起，但感谢主，回来的孩子多过我们的预期，以致很快就恢复了学前班。我们惊喜地发现来了很多新的家庭，新的学生。有些家庭是疫情期间从香港等地迁来多伦多的，有些家庭是弟兄姐妹在疫情期间外展接触到的。目前每个课堂儿童崇拜的人数，已经和疫情前相似。我们为可以顺利重开，来服事这些孩子感恩。

除了敬拜、主日学、和儿童团契全面重开，儿童部也凭着信心组织了复活节的儿童献诗、夏季家庭日、感恩嘉年华会，以及“正面管教”家长工作坊等活动。因为还没有完全走出疫情，在安排组织这些活动当中，潘传道和劉吳雪瑩及全体同工都付出了额外的努力，我们的目的是透过这些活动来建立儿童及家庭的社群，同时外展，服事社区，传扬福音。

潘传道会每个季度召集儿童部核心同工开会，这些会议，都是以祷告和分享开始，每次分享的环节都给我留下很深印象，因为每一次，听着潘传道和同工们的分享，我就感觉心弦再次被上帝拨动，愿意效法主耶稣，让小孩子到我这里来，在这个越来越具挑战的年代，没有什么比可以和孩子们和他们的家庭一起学习认识主，爱主，服事主更有意义的了。

很感恩潘传道加入我們教會兒童事工的事奉。神賜給她很多的恩賜。她做事認真負責，顧及別人感受，並十分關心父母的需要。感謝主讓我們一家都能在潘傳道帶領的兩個課程中受益：

正面管教家長培訓 [P.D.] 及身心聖潔退修會[P2P]。在 P.D. 的課程裡學習到很多育兒的知識和 P.D. 工具。我特別喜歡的工具是“告訴 vs 提問”，舉個例子：平常父母習慣用一種告訴的方式要求孩子做事，“你去洗澡”，“你去做功課”，“你去洗碗”等等。通過學習才意識到這種毫無感情的溝通交流缺乏正面的連結。在作坊中學習一種有趣而且有效的方法就是提問法。

例子：

媽媽：兒子，現在幾點啦？

兒子：8 點。

媽媽：你是不是忘記了什麼啊？

兒子：沒有啊！

媽媽：再想一想。

兒子：我記起來了，是洗澡的時間。

然後他就自覺地去洗澡了。這樣的溝通方式太棒了，我改變了這種溝通方式後，兒子跟我說，“媽媽我喜歡你這樣跟我說話，我覺得你很有趣。”是的，作為父母真的需要不斷地學習更新知識才能跟孩子有更好的溝通交流建立好關係。

還有其它工具如：“先聯繫後糾正”；“和善與堅定”；“積極的暫停”等等都是非常有用的工具。我的家庭也參與了 P2P；兒子在步入青春之前需要學習一些性知識，平常父母是難以啟齒的，然而通過一起上課互動的學習，潘傳道精心打造輕鬆有趣的氣氛，有遊戲有吃的，讓父母和孩子打成一片，孩子學習性不會有尷尬和壓力，父母也覺得輕鬆。感謝潘傳道的付出，她花了大量的時間預備這些課程，讓家長小孩都能容易地學習和接受，滿心感謝主的恩典！

陳姊妹

我家老大是個敏感又懂事的男孩。眼看著他一天天長大到了青春期，經常和我發生爭執，有的時候講出來的話也非常傷人。我們之間的情緒是很緊張，對立的。當我得知教會有針對 Pre-teenager 的親子營 - 身心聖潔退修會[P2P] - 的時候，好像在黑暗中看到一絲希望和亮光。我趕緊報名，並且告訴老大，他非常不情願去的。最後我鄭重懇求他，告訴他我很重視和他的關係。這是教會和潘傳道為他這樣大的孩子準備的親子營，他的朋友們也會去。媽媽也是想單獨和他一起去為青春期做準備。

在營會裡，我和孩子一起學習了很多上帝關於青春期孩子的教導，在家長和孩子們的互動活動中也看到孩子眼裡的光。我和孩子在營會結束後關係明顯改善很多。潘傳道用的教材和講課講了很多我沒有辦法直接和孩子講的道理。孩子也知道我愛他，不是他的敵人。更讓我驚訝的是最近有次妹妹不聽話不想去教會，哥哥教育妹妹，去教會不是為父母去的，是自己和上帝直接建立關係。感謝主，讓潘傳道來到我們教會在孩子們中間施工。求主紀念她的事奉。我也盼著可以早日帶老二去參加 P2P.

Mission Annual Report

Wilfred Ho

Mission Conference 2022 was held from Jan 28th to 30th. Theme is "Mission: Worship as a Living Sacrifice". Cantonese speaker were Rev. John Yan Yee Chan and Pastor Faith Pang. Mandarin was Rev Samuel Fang. English were Aaron Mok, Ying Mok and Dr. Randall Mah.

差傳事工年度報告

何耀基

差傳年會 2022 於 1 月 28 至 30 日舉行。大會主題：“宣教：生命的祭壇和敬拜”。粵語堂講員是陳欣懿牧師和彭徐雪冰師母。國語堂是方師正牧師。英文堂是莫凱霖弟兄，莫凱蔭姊妹和 Dr. Randall Mah.

Community Service and Awareness

Contributed by Dora Yeung, Joanne Chan, Rev Tham, Mary Pao, Conrad Chan.

Year 2022 started with hope that there was a possibility that the COVID 19 pandemic would finally conclude. A less lethal variant, Omicron, was spreading instead of the Alpha/Delta strains. The world could soon be focusing instead on managing other issues such as inflation due to high level of government expenditure supporting citizens and businesses during the pandemic. However, the inflation crisis soon worsened due to the Russian invasion of Ukraine. The standard of living in many countries continued to be further eroded due to the disruption of wheat and energy exports from the warring countries.

The war-induced inflation rages all over the world, increasing the cost of living and making many lives harder, especially disadvantaged groups. Grace Community Food Share plays an essential role in this difficult environment.

GCFS 2022 Highlights for Church Report

Joanne Chan replaced Dora Yeung to serve as Program Coordinator with effect from March 1, 2022

Thank God for His provision and guidance in the Food Bank Ministry in 2022. Here are some highlights:

- We are in our 11th year of service to our neighbors!
- Transition of Food Share Ministry leadership roles - Deacon Conrad Chan from Cantonese Congregation and Deaconess Mary Pao from Mandarin Congregation have both joined the Food Bank Leadership Core Group, while they also join our front-line work, in the Caring Team. Joanne Chan joins as the Program Coordinator.
- We now have about 25 families registered, with their family members, it's about 55-60 people. About 30% are of Chinese descents, and 70% are from various countries (Afghanistan, Syria, Ukraine, Russia, Columbia, Africa etc.)
- We welcomed back our service users to come in the Church building around mid 2022 and resumed the work of the in-person Caring Team, after the Pandemic is settling more.
- With more Mandarin speaking brothers and sisters joining the Ministry, a few of our Mandarin speaking service users had attended the Mandarin Alpha

Course. Thank God that some of them have accepted Christ and continue to attend the follow up Sunday school. The children of one family join the Children Sunday School.

-We have developed an informal partnership with another Church Food Bank, in which they provide us with fresh produce every two weeks for our service users.

-We hired 3 Summer Interns from July to August 2022 with Government Funding. Mr. Tsui has joined our team as Part Time Administrative Assistant since November 2022.

-Our church cell groups continued to participate in the Individualized Christmas Gift Drive this year, to our individual service users. We had received a lot of great appreciation and gratitude from the service users to the church members' generous and thoughtful gifts.

May glory be to our amazing God who we have received great gifts of Salvation and provision from, so the church members can reciprocate.

General Ministries

We are still continuing to encourage brothers and sisters to support and pray for Open Door Ministries. Congregations were informed of the most dangerous places on Earth for Christians and were asked to pray for the persecuted churches around the world.

Grace Christian School has changed its registered name to Grace Community Services. Though it is independent of GCGCNY, the broadened ministries of GCS have opened up more opportunities of cooperation with the church. Many brothers and sisters have participated in the organization of senior programs with GCS. This provided new opportunities aimed at building up trust and friendship with the goal of evangelism.

Please continue to pray for God's direction for more cooperation with GCS as they explore the feasibility of starting up more projects - e.g., a more holistic health centre.

The World Vision Global 6K has become an annual fund-raising event for brothers and sisters to support the third world poor families and children.

Because of the geopolitical instability over the world, there were many immigrants and refugees coming to Toronto in 2022. CSC encouraged brothers and sisters to donate to Red Cross, Tearfund or other organizations to provide humanitarian support to

Ukrainian refugees.

Also, the committee decided in to sponsor some organizations that focus on helping immigrants, refugees, and victims of human trafficking in 2023.

We prayed that the peace and love of our Lord Jesus Christ would prevail and through the efforts of holistic ministries of the church.

社區服務及關懷

由 陳楊慧嫻、陳黃月華、譚照南牧師、包瑪利、陳穎豪供稿。

2022 年開始的願望是 COVID 19 疫情可能會終於結束的可能性。一種不太致命的變種 Omicron 病毒正在傳播，去取代 Alpha/Delta 毒株。由於政府在疫情期間支持公民和企業的支出很高，因此全世界可能很快就會將注意力集中去處理其他的問題，例如通貨膨脹。然而，由於俄羅斯入侵烏克蘭，通脹危機迅速惡化。更由於交戰國的小麥和能源出口遭到中斷，令到許多國家的生活水平繼續受到進一步侵蝕。戰爭引發的通貨膨脹在世界各地肆虐，增加了生活成本，使許多人的生活更加困苦，尤其是一些弱勢群體。恩福食物銀行在這種困難的環境中發揮了至關重要的作用。

恩福食物銀行 2022 教會年報要點

- 從 2022 年 3 月 1 日起，陳黃月華 接替陳楊慧嫻 擔任項目統籌

感謝上帝在 2022 年對食物銀行事工的供應和指引。

以下是一些要點：

- 我們為鄰舍服務已進入第 11 個年頭！

- 食物銀行事工領導角色交接 - 粵語堂的陳穎豪執事和國語堂的包瑪利執事都加入了食物銀行領導核心小

組，同時他們也參與了我們的前線工作，即關懷團隊，陳黃月華加入作為該項目協調員。

- 我們現在約有 25 個已登記了的家庭，加上他們的家庭成員，大約有 55-60 人。其中約 30% 為華裔，其他的 70% 則來自不同國家（阿富汗、敘利亞、烏克蘭、俄羅斯、哥倫比亞、非洲等）。

- 歡迎我們所服務的服務受眾大約在 2022 年年中重新返回到教會建築物內，並能在疫情進一步緩解後恢復了關懷團隊能以面對面的方式為他們的服務。

- 隨著愈來愈多說普通話的弟兄姊妹加入事工，我們一些說普通話的客戶已經參加了普通話啓發課程。感謝上帝，他們其中的一些人已經接受了基督，並繼續參加後續的主日學。一個家庭的孩子參加了兒童主日學。

- 我們與另一家教會的食物銀行建立了非正式合作夥伴關係，他們每兩週為我們的服務受眾提供一些新鮮農產品。

- 我們在政府的資助下，在 2022 年 7 月至 2022 年 8 月期間聘請了 3 名暑期實習生。徐先生自 2022 年 11 月起加入了我們的團隊擔任兼職行政助理。

- 我們教會的細胞小組繼續參加 2022 年度的以個體為目標的聖誕禮物贊助活動，用來送給我們每個受眾。我們收到很多他們對教會成員所送出的慷慨及有心思的禮物給予極大的感謝和讚賞的回響。

願榮耀歸於我們奇妙的上帝，我們從祂那裡得到了救恩這偉大的禮物和祂的供應，教會成員得加以回應。

一般事工

我們仍然繼續鼓勵弟兄姊妹們去支持及替“敞開的門”事工禱告。它告訴了會眾得知地球上那裏是對基督徒

來說屬最危險的地方，並請求會眾為世界各地受迫害的教會祈禱。

恩福基督教學校 Grace Christian School，已將其註冊名稱更改為恩福社區服務 Grace Community Services (GCS)。雖然它獨立於恩典福音堂，但 GCS 擴大的事工為與教會的合作開闢了更多機會。很多弟兄姊妹都參與了 GCS “長者好友營”的事奉，這提供了新的機會去建立以傳福音為目標的信任和友誼。請繼續祈求上帝指引他們和 GCS 更多合作的方向。他們正在探索去啟動更多項目的可行性 - 例如，一個更全面的健康中心。

世界宣明會舉辦的 Global 6K 已經成為弟兄姊妹們每年為第三國家貧窮兒童及家庭籌款的活動。

由於全球地緣政治不穩定，2022 年有很多移民和難民湧入多倫多。GCS 鼓勵兄弟姐妹們向紅十字會、Tearfund 或其他組織捐款，為烏克蘭難民提供人道主義援助。

此外，委員會決定在 2023 年贊助一些專注於幫助移民、難民和人口販運受害者的組織。

我們禱告，讓我們的主耶穌基督的平安與愛會透過教會整體事工的努力而得勝。

Membership & Community Report

The Covid19 Pandemic continued in 2022 and retreats were held online only. Fortunately, worship in person went well without outbreaks. We were able to hold 32nd Anniversary Picnic Luncheon Thanksgiving & Christmas meals together in 2022 without incidents. Several membership meetings online had record attendances.



Three-congregation Joint Membership Meeting

May 29, 2022

Confirmation of Rev. Lee for three years new term.

Confirmation of candidates for new term of Board of Directors:

Hoytson Wong, TK Wong, Simon Tse, Edwin Ge, Leo Lou, Jackson Wong, and Paul Zhang

Approved 2021 Audited Financial Statements.

Mandarin Baptism & Membership Transfer on Sep 18 , 2022

Baptism: Xie Iris, Sun Jiaying Susan, Liu Xiu Yu, Hao Ada Mei Yun, Chen Li Lily, Li



Yaqin, Chen Zhengbin

Membership: Yang Louiana, Guo Sophy

Cantonese Baptism & Membership Details

Baptism on July 3, 2022 with three sisters :

Michelle Sin, Joyce Lau, and Elyse Fu,

Membership : Ringo Lee

Baptism on Dec.18,2022:

Peggy Leung, Apollo Mai.

Tendercare on Nov 30, 2022

Baptism: Wu Pingxiang, Selina Cheung

English Baptism & Membership

We had an Membership service Sunday Nov 13th for Kevin & Jessica Teh who became members to join our Church missionaries. Baptism (浸禮)

June 12th, 2022: Joshua Zhang, Lydia Lu, Matthias Ko



Membership:

Simeon Wong, Vanessa Tsui, Bowen Oung, Ryan Lee.

Membership Nov 6, 2022:

Jessica Lauren Nayako Teh, Kevin Kiang Lee Teh

會友及教會生活部

新冠疫情在 2022 年依然繼續，退修會只能在網上進行。感恩的是教會順利恢復了實體敬拜而且沒有發生疫情傳染。我們成功地舉辦了教會成立第 32 週年的慶祝野餐，感恩節聚餐，和聖誕節聚餐，也都沒有發生傳染事故。教會的會友大會成功地在網上進行，會友部統計了投票和出席率。

教會三堂聯合會友大會

確認李建國牧師新的三年任期確認新的一期教會董事會成員：黃凱旋，黃達琨，謝惠芳，葛非，陸景瑞，黃曼中和張文東

通過 2021 年教會財務報告

國語堂浸禮及轉會、2022 年九月十八日

浸禮：謝綃冰，孫嘉穎，劉秀玉，郝梅雲，陳莉，陳正斌，李亞勤

轉會：楊春，郭佳

粵語堂浸禮及轉會

三位姊妹於 2022 年七月三日

接受浸禮：冼捷君，劉錫妍，傅麗屏

轉會：李智恆

第 63 屆浸禮 2022 年 12 月 18 日

浸禮：李多，麥展浩。

轉會：劉玉娟。

康寧耆老中心：

浸禮：吳萍香，Selina Cheung

英語堂浸禮及轉會

浸禮 June 12th, 2022:

Joshua Zhang, Lydia Lu, Matthias Ko

轉會：

Simeon Wong, Vanessa Tsui, Bowen Oung, Ryan Lee.

轉會 Nov 6, 2022:

Jessica Lauren Nayako Teh, Kevin Kiang Lee Teh



Building Committee Report

Jackson Wong

The world has changed in so many ways in the past two years due to the pandemic that we all had a hard time keeping up. However, we can always take solace that God remains the same. He is always good, always loving and always all-powerful. After years of hard work by deacon Michael Luu, 2022 is time for his well deserved sabbatical leave. I was reluctant to lead the building department again due to fear of the workload and stress that came along with. However, I eventually submitted to God's calling because I know He will provide and guide me, just as He replied to Moses, "I will be with you."

With the gradual lifting of covid restrictions starting in mid 2021, building department had to prepare for full lifting of restrictions in early 2022 and the resumption of in-person worship and ministries in a safe manner. Extra HEPA air purifiers were added and there were altogether twenty two units being purchased. They were placed in different rooms to limit the risk of airborne transmission. The attendance was pretty low in the early months because people were still hesitant to go back to church. With less usage of the facility, we took this chance to renovate the multi-purpose gym. Works included replacing the flooring, repainting and adding plexiglass panels to protect the wall from damage.

Due to the availability of government grants, more security cameras were installed around the church and at W rooms. The camera for capturing licence plate was upgraded to one with higher resolution. All the old thermostats were replaced with Wi-Fi controlled thermostats. Any adjustment to temperature setting, especially due to the seasonal changes will now be a breeze.

The 3 Ton rooftop unit on top of PGC office (E17) and N42 were found not working properly. Due to their age, repairing them was too costly. However, because of supply chain issue, 3 Ton units were totally out of stock and eventually we had to replace them with 5 Ton units instead. Later in fall, contractor was hired to patch the cracks and potholes in the parking lot to prevent further damage to the asphalt, otherwise it will be very costly.

In 2023, we will work on some projects that were delayed during the pandemic, such as installing digital signage/message board near the driveway

entrance and add a wheelchair ramp for the side entrance used by GCS near the electric vault. Please continue to pray for us and may God continue to provide and guide us in making wise decisions.

樓宇部報告

黃曼中

在過去的兩年裡，由於疫情世界發生了很多變化，我們都很難跟上。然而，我們總能感到安慰，因為上帝是永恆不變的。他永遠是美好的，永遠充滿着愛，和是全能的。執事 Michael Luu 努力了多年，2022 年是他應得的休假年了。由於擔心隨之而來的工作量和壓力，我起初是不願意再次領導樓宇部的。然而，我最終順服了上帝的呼召，因我知道祂會供應和引導我，就像祂回答摩西“我會與你同在”一樣。

隨著 Covid 限制從 2021 年年中開始逐步解除，樓宇部必須準備在 2022 年初全面解除限制和恢復實體崇拜和事工前，作好安全準備。為此我們添置了額外的 HEPA 空氣淨化器，總共購買了 22 台。他們被安置在不同的房間，以減少空氣傳播的風險。因為人們仍然猶豫要不要回教堂，所以最初幾個月的出席率很低，由於設施的使用較少，我們藉此機會翻新了多用途體育館。工程包括更換地板、油漆和添加有機玻璃板以保護牆壁免受損壞。

因為有政府額外的撥款，教堂周圍安裝了更多的安全攝像機，主要是在 W 的房間。捕捉車牌攝像機更新為更高解像度的。所有舊的恆溫器都被能 Wi-Fi 控制的恆溫器所取代。任何溫度設置的調整，尤其是由於季節性變化的，現在都變得輕而易舉。

PGC 辦公室 (E17) 和 N42 頂部的 3 噸屋頂機無法正常工作。由於它們的年代久遠，修復它們的成本太高。但是由於供應鏈的問題，3 噸的產品完全缺貨，最終我們不得不用 5 噸的產品來代替。入秋後，我們僱用了承包商來修補停車場的裂縫和坑洼，以防止瀝青進

一步損壞，否則修補的費用會非常昂貴。

在 2023 年，我們將進行一些在疫情期間被推遲的項目，例如在車道入口處安裝電字標牌/告示板，並在變壓器房旁恩福幼兒園使用的側門增加一個輪椅坡道。請繼續為我們祈禱，願神繼續供應和指引，讓我們能作出明智的決定。

2022 was a very eventful year for the AV/IT department, as it marked our return to in-person worship and other church ministry activities, necessitating a pivot in the objectives and tasks for our particular department.

First, we pivoted from three completely separate worship service set-ups, back to the pre-COVID services where English and Cantonese services share Sanctuary A. This meant that we were no longer operating on the basis of building up the large gym equipment set-up, but returning to the original Sanctuary A set-up, with relatively more minor upgrades compared to the initial big gym needs. Special thanks to Kevin Yeung, Wilson Kwong, Darius Fok, and Kevin Ho for their time to help make this pivot a success on very short notice back in June.

Next, with initially a large proportion of church members still worshiping from home at the start of our return to in-person worship and ministry activities, this meant that we had to maintain hybrid set-ups for almost every ministry. As a result, we had to upgrade our church server network, network cabling, and most importantly internet service providers. Special thanks to Kevin Ho, Wilson Kwong and Jackson Wong for their time to help make this a success - you cannot see what they were able to accomplish, but if you have participated in any hybrid church activity, you will have experienced the results of their efforts. New and additional network server and access point hardware, connected by brand-new cabling, being fed by a brand-new Air Fibre internet feed from the roof of the church building, has made all church activities now truly digital, effective and efficient. Internet access is now clear and quick from any point within the church, remotely accessible for quick diagnose and being fully utilized by every ministry within the church.

As well, we have been making incremental upgrades to all of the AV and IT equipment in the church, from upgrading the pastoral and office staff laptop computers, to adding Bluetooth portable conference speaker units for different cell group use, to upgrading our flatscreen TVs (special thanks to Mee Fung Ng for her supporting this purchase from the GCS ministry), and upgrading/replacing overhead LCD/LED projectors, we have been keeping busy. Considering that the majority of the church AV

and IT equipment is now over 10 years old, much of this work is long overdue. This equipment upgrade and replacement is on-going, and will need to continue on a 5-10 year replacement cycle, depending on the specific equipment concerned.

Finally, we are still working on a complete church website revamp for all three congregations, and this has been the most challenging IT project so far, due to time resource constraints from those with the skill sets and expertise to complete it. I would welcome any assistance from any interested brothers and sisters with the skill, ability and time to help us to complete this project - if you are interested, please reach out to me! Our current website WordPress set-up has already reached its end-of-life stage, and each plug-in has either reached its capacity limit, or no longer is supported. We are regularly experiencing server downtime due to different components failing - thank you for your patience as we try to resolve this situation as quickly as we can, and thank you in advance for any brothers or sisters who are willing and able to help us speed up this transition.

影音/科技部

李海文

對於 影音/科技部來說，2022 年是重要的一年，因為它標誌著教會重返實體敬拜和其他事工活動，意味著對這特定部門的目標和任務調整的需求。

首先，我們得從三個完全獨立的崇拜設置，調整回到疫情前英語和粵語堂共用 A 禮堂作崇拜。這意味著我們不再需要大運動場中的設置操作，而轉回當初 A 禮堂的基本裝備。與大運動場早期的需求相比，這些裝備在相對上有更多的小升級。特別感謝 Kevin Yeung、Wilson Kwong、霍紹祺和何世賢 等能抽出寶貴時間幫助我們在 6 月份短短的知會時間內完成這調整轉變。

接下來，在我們開始重回實體敬拜和事工活動之初，大部分教會會友仍在家中敬拜，這意味著我們必須為幾乎每個事工維持混合設置。因此，我們不得不將教會的網絡伺服器、網絡地線，以及最重要的互聯網服

務供應商升級。特別感謝何世賢、Wilson Kwong 和黃曼中幫助使這一切取得成功——你看不到他們成就了什麼，但如果你曾參加過任何教會混合操作活動，你就曾經體驗過他們努力的成果。全新和額外的網絡伺服器 and 接入點硬件，由新的纜線連接，通過教會建築物屋頂的全新空氣光纖互聯網供應系統供電，使教會所有活動現在真正數碼化、有效和暢順。現在，從教會內的任何角落都可以清晰快速地登上互聯網，更容許在教會以外的技術人員能遙控探究網絡在出現異常狀況時加以處理，並讓教會內的每個事工都能充分利用。

此外，我們一直在增加對教會所有 影音 和 IT 的設備進行升級，從牧師和辦公室員工的筆記本電腦升級，到添加藍牙便攜式會議揚聲器以供不同小組使用，再到平板電視的升級（特別感謝 Mee Fung Ng 支持這次從 GCS 部購置），以及將高架 LCD/LED 投影儀升級/更換，我們一直都忙著。考慮到大多數教會的 影音和 IT 設備使用都已經超過 10 年之久，以上大部分工作早就應該進行了。這種種設備上的升級和更換不能停頓，是需要以 5-10 年的更換週期持續進行，實際取決於相關設備的具體情況。

最後，我們仍在為三個堂會的教會網站進行全面改造，局限於擁有能夠提供這方面知識技能的專業人士的資源不多和在時間上的限制，這是迄今為止最具挑戰性的 IT 項目。歡迎有興趣的兄弟姐妹提供技術、能力和時間上的事奉，幫助我們完成這個項目——如果你有興趣，請與我聯繫！教會目前的網站

WordPress 設置已經到了能使用週期的尾聲階段，每個插件要麼達到其容量極限，要麼不再受支持。我們經常會因為不同的組件出現故障而導致伺服器宕機 - 感謝您們的耐心等待，我們會盡快改善這些情況，

對於兄弟姐妹能夠並願意提供幫忙，讓我們能加快改善轉接的，我們在此先行致謝。

Thank God, as the pandemic gradually weakens, attendance at the three congregations has significantly increased in 2022. Brothers and sisters have been actively participating in various church activities. In-person church gatherings, joint worship services, and membership meetings have allowed everyone to experience the gradual end of the pandemic and the restoration of normal church life. "Behold, how good and pleasant it is when God's people live together in unity! It is like precious oil poured on the head, running down on the beard, running down on Aaron's beard, down on the collar of his robe. It is as if the dew of Hermon were falling on Mount Zion. For there the LORD bestows his blessing, even life forevermore." (Psalm 133:1-3)

We appreciate the faithful services from the church pastors and administrative staff, and thank God for raising up leaders in the church who serve as examples for believers in speech, conduct, love, faith, and purity, and who are faithful stewards of God. We also thank God for strengthening the faith of brothers and sisters in times of difficulty and for their mutual care for one another, outreach to those who have not yet received the Gospel, and concern for the elderly and the weak. "By this all will know that you are my disciples, if you love one another." (John 13:35)

感謝神，隨著疫情漸弱，教會三堂的實體聚會人數在 2022 年顯著回升。弟兄姊妹也積極參加教會舉行的各項活動。三堂聚餐、實體聯合崇拜及會友大會更讓大家切實地體會到疫情漸去，教會生活恢復正常。“看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等地美！這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到胡鬚，又流到他的衣襟；又好比黑門的甘露，降在錫安山；因為在那裡有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。”（詩篇 133:1-3）

感謝教牧行政同工的忠心事奉，感謝神在教會裡興起領袖們，在言語、行為、愛心、信心、清潔上做信徒的榜樣，做神忠心的管家。感謝神在患難中堅固弟兄姊妹們的信心，對肢體的相互關顧，對未得之民的外展，對老弱的弟兄姊妹的體恤。“你們若彼此相愛，眾人因此就認出你們是我的門徒了”（約翰福音 13:35）

二零二二年主日崇拜講員 2022 Sunday Worship Speakers

粵語堂 Cantonese	陳訓民牧師 Rev. Fanco Chan 張家齊牧師 Rev. Danny Cheung 李建國牧師 Rev. David Lee 葉大銘牧師 Rev. George Yip 任大立牧師 Rev. Dali Ren 蕭智雄牧師 Rev. Chi Hung Siu 譚紹南牧師 Rev. Ted Tham 李明實傳道 Pastor Michelle Kim 潘何依華傳道 Pastor Eva Poon 陳穎豪執事 Deacon Conrad Chan 何繼舜執事 Deacon Rodney Ho	譚品立牧師 Rev. Jim Tam 李勤基傳道 Pastor Ken Lee 柯永聰牧師 Rev. Samuel Or 蔡偉雄牧師 Rev. Huckle Choi 湯邱佩華博士 Dr. Teresa Tong 彭偉賢牧師 Rev. James Pang 鄧天太牧師 Rev. Pierre Tang 蕭壽華牧師 Rev. Gordon Siu 陳欣懿牧師 Rev. John Chan 忻晉宇牧師 Rev. C.Y. Yan 黃建磐牧師 Rev. Joseph Wong
英語堂 English	Rev. Ted Tham 譚紹南牧師 Rev. Fanco Chan 陳訓民牧師 Pastor Michelle Kim 李明實傳道 Mr. Santos Chan 陳弟兄 Pastor Eva Poon 潘何依華傳道 Ms. Cindy Lai	Rev. David Lee 李建國牧師 Rev. Danny Cheung 張家齊牧師 Rev. Dr. George Yip 葉大銘牧師 Mrs. Elaine Yip 葉師母 Dr. Clement Yeung

國語堂 Mandarin	任大立牧师 Rev. Daniel Ren	陈启方牧师 Rev. Qifang Chen
	萧智雄牧师 Rev. Chi-Hung Siu	庄祖鲲牧师 Rev. Tsukung Chuang
	刘强传道 Pastore Moses Liu	龚悦弟兄 Steven Gong
	陈训民牧师 Rev. Fanco Chan	徐权能牧师 Rev. Quan-Neng Xu
	潘何依华传道 Pastor Eva Poon	谭绍南牧师 Rev. Ted Tham
	张家齐牧师 Rev. Danny Cheung	徐理张牧师 Rev. Richard Xu

會友消息 Membership News

崇拜出席人數 Worship Attendance

	最少 Minimum	最多 Maximum	平均 Average
粵語堂 Cantonese	n/a	n/a	119
國語堂 Mandarin	n/a	n/a	93
英語堂 English	n/a	n/a	65
兒童 Children	n/a	n/a	40
康寧耆老中心 Tendercare	n/a	n/a	17

祷告会 Prayer Meeting (周出席人数 Weekly Attendance)	平均 Average
粵語堂 Cantonese (Sunday Morning & Tuesday Night)	Sunday 11, Tuesday 17
國語堂 Mandarin (Manday to Saturday)	29
英語堂 English (Sunday, Monday, Wednesday & Thurs)	17

浸禮 Baptism / 轉會 Membership Transfer

國語堂 Mandarin (June 2, 2019)	<p>國語堂浸禮 2022 年 9 月 18 日: 謝綉冰 · 孫嘉穎 · 劉秀玉 · 郝梅雲 · 陳莉 · 陳正斌 · 李亞勤</p> <p>Baptism on September 18, 2022: Iris Xie, Susan Jiaying Sun, Xiuyu Liu, Ada Mei Yun Hao, Lily Li Chen, Yaqin Li, Zhengbin Chen</p> <p>國語堂轉會 2022 年 9 月 18 日: 楊春 · 郭佳</p> <p>Membership Transfer on September 18, 2022 Louisana Chun Yang, Sophy Jia Guo</p>
粵語堂 Cantonese (June 2, 2019)	<p>粵語堂浸禮 2022 年 7 月 3 日: 傅麗屏, 冼捷君, 劉錫妍</p> <p>Baptism on July 3, 2022 : Elyse Fu, Michelle Sin, Joyce Lau</p>

	<p>粵語堂轉會 2022 年 7 月 3 日 : 李智恆 Membership Transfer on July 3, 2022 : Ringo Lee</p> <p>粵語堂浸禮 2022 年 12 月 18 日 : 李多, 麥展浩 Baptism on July 3, 2022 : Peggy Leung, Apollo Mai</p> <p>粵語堂轉會 2022 年 12 月 18 日 : 劉玉娟 Membership Transfer on December 18, 2022 : Grace Lau</p>
<p>康寧耆老中心 Tendercare center</p>	<p>粵語堂浸禮 2022 年 6 月 28 日 : 伍惠芳 Baptism on June 28, 2022 : Wei Fong Ng</p> <p>粵語堂浸禮 2022 年 11 月 30 日 : 吳萍香 Baptism on November 30, 2022 : Pingxiang Wu. Selina Cheung</p>
<p>英語堂 English (June 9, 2019)</p>	<p>English Baptism on June 12, 2022: Matthias Ko, Joshua Zhang, Lydia Lu</p> <p>Membership Transfer on June 12, 2022 Simeon Wong, Vanessa Tsui, Bown Oung, Ryan Lee</p> <p>Membership Transfer on November 6, 2022 Jessica Lauren Nayako The, Kevin KiangLee Teh</p>

婚禮 Weddings

粵語堂 Cantonese	n/a
英語堂 English	Jonathan Yeh and Amrika Boodram on July 9, 2022
國語堂 Mandarin	余璟 Maggie Jing Yu and 卢嘉晟 Jason Jiasheng Lu on July 6, 2022

出生嬰兒 Newborns

	女嬰 Pink	男嬰 Blue
粵語堂 Cantonese	n/a	n/a
英語堂 English	n/a	n/a
國語堂 Mandarin	n/a	宋子翼 Ziyi Song (宋振銘/秦曉清夫婦 Zhenming Song/Xiaoqing Qin)

兒童奉獻 Child Dedications

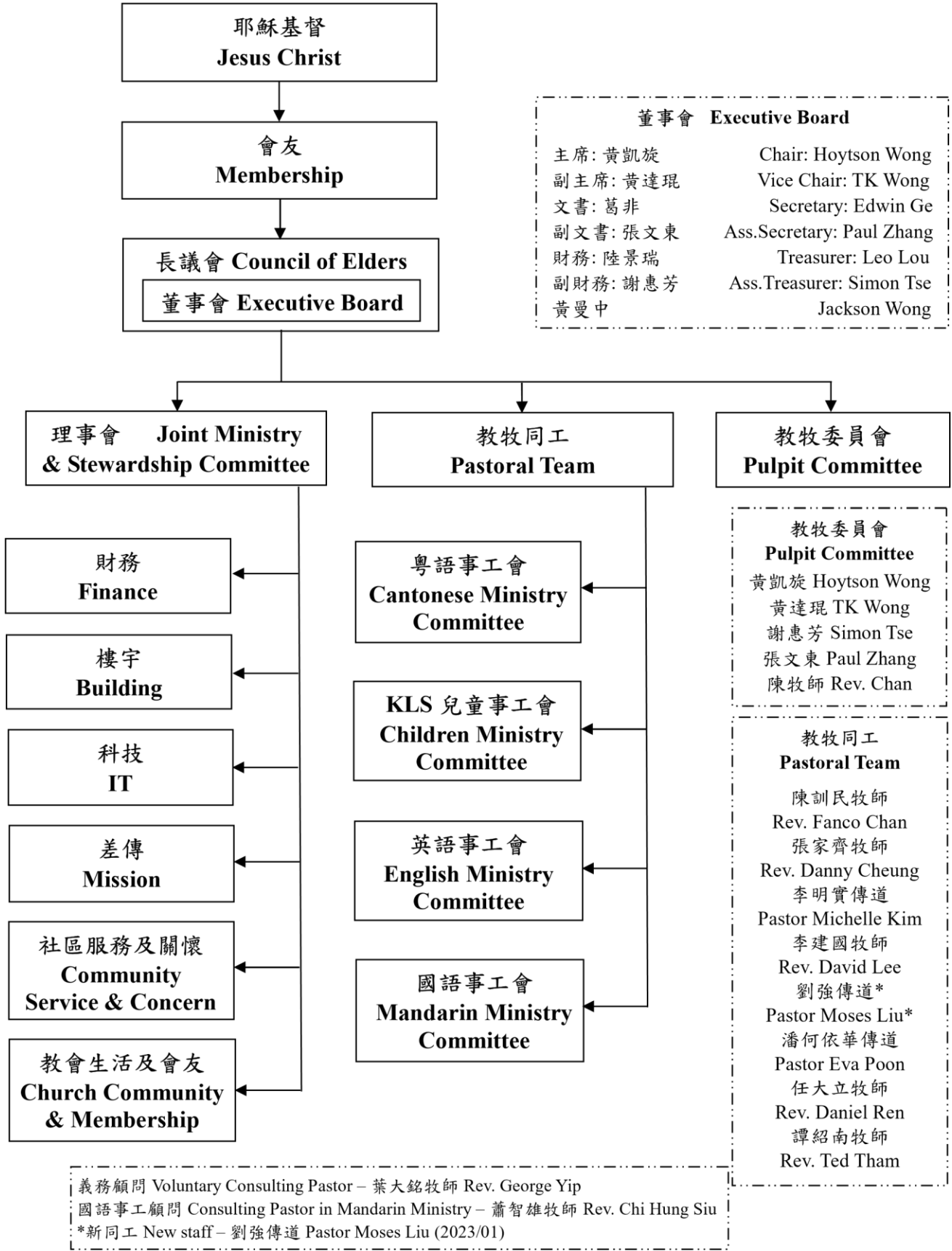
粵語堂 Cantonese	陳正熙 Matthew, December 1, 2011 (李超雯/陳浩然夫婦 Crystal / Andy) 翁旖靖 Mavis, September 22, 2012 (洗捷君/翁明豫夫婦 Michelle / Max) 翁旖渲 Melody, March 15, 2016 (洗捷君/翁明豫夫婦 Michelle / Max)
英語堂 English	Jubilee En-Ci Chang (Nicholas and Mary Chang) Clark Avery Jun-Jie Fang (Max Fang and Carol Tse) Shalom Cruz Lau (Caleb Lau and Susana Huang) Aiwen The (Kevin and Jessica The) Noah Emery Tran (Jimmy Tran and Sophia Leung) Lily Sum-Yee White (Thomas and Stephanie White) Hannah Ruth Wang (Xiao and Maggie Wang)
國語堂 Mandarin	n/a

去世 Deceased

粵語堂 Cantonese	江培勳弟兄 Pei Xun Jiang 馬雄飛弟兄 Hung Fei Ma 蔡倍勞弟兄 李劉松姊妹
英語堂 English	n/a
國語堂 Mandarin	杨俊昌弟兄 Junchang Yang

北約恩典福音堂 2022/6-2023/5 年行政架構表

Grace Chinese Gospel Church of North York Organization Chart 2022/6-2023/5



義務顧問 Voluntary Consulting Pastor – 葉大銘牧師 Rev. George Yip
 國語事工顧問 Consulting Pastor in Mandarin Ministry – 蕭智雄牧師 Rev. Chi Hung Siu
 *新同工 New staff – 劉強傳道 Pastor Moses Liu (2023/01)

Board of Director 董事, * Team lead 組長 (Deacon: Term/year 執事:任/年)

(Board of Director: 1 year term, start from June. Elder: 3 years term, start from June. Deacon: 2 years term, start from April.)

(董事一年一任, 六月開始. 長老三年一任, 六月開始. 執事兩年一任, 四月開始.)

Ministry Committee 事工會	Cantonese 粵語	English 英語	Mandarin 國語	Children 兒童
Chair 主席	Rev. Chan 陳牧師	Rev. Tham 譚牧師	Rev. Ren 任牧師	Pastor Poon 潘傳道
Vice Chair 副主席	TK Wong # 黃達琨(4/2)	Hoytson Wong # 黃凱旋(4/2)	Paul Zhang # 張文東(1/1)	Simon Tse # 謝惠芳(4/2)
Secretary 文書	Firman Lee 李海文 (1/2)	---	Richard Liang 梁大照 (3/1)	---
Worship 崇拜	Darius Fok 霍紹祺(2/2)	Xiao Wang 王肖 (1/2)	---	Preschool 學前
Discipleship & Equipping 門訓及裝備	(Non-deacon-rep.) Ginny Zhou 周梓健	Carol Tse 謝嘉朗(4/2)	Paul Zhang 張文東(1/1)	
Evangelism 傳福音	Winnie Ma 馬徐韻妮(4/2)	Carol Tse 謝嘉朗(4/2)	Jinhua Yan 閻金花(2/2)	
Outreach 外展	Alfred Tam 譚慎誠(2/2)			
Prayer 禱告	Judy Hum 譚紅秀(4/1)	---	---	
Caring & Visitation 關顧及探訪	Liza Ki 祁鍾翠蘭(3/1)	---	---	
Cell 細胞小組	---	---	Meng Wang 王勳 (1/1)	
Youth Ministry 青年事工	---	Shermeen Law 劉家慧(4/2)	---	
Family Ministry 家庭事工	---	Kevin Ho 何世賢(3/1)	---	
New Comer Follow up 新朋友跟進	---	---	Richard Liang 梁大照(3/1)	
Worship Team 敬拜小組	---	---	Vivian Li 李偉(2/2)	Edwina Luu 劉吳雪瑩(4/2) Felicity Chan 陳張筱敏(3/2)
Children 兒童	Simon Tse 謝惠芳(4/2) Felicity Chan 陳張筱敏(3/2)	Edwina Luu 劉吳雪瑩(4/2)	(Non-deacon-rep.) Vivian Ren 任陸維敏 Helen Wu 吳海倩	
	Rev. Lee 李牧師 Rev. Cheung 張牧師	Pastor Kim 李傳道	Pastor Liu 劉傳道	

Joint Ministry & Stewardship Committee 理事會	Cantonese 粵語	English 英語	Mandarin 國語
Finance 財務	* Leo Lou # 陸景瑞 (1/2)	Hoytson Wong 黃凱旋(4/2)	(Non-deacon-rep.) Angela Wang 汪洁
Building 樓宇	* Jackson Wong # 黃曼中(1/2)	(Non-deacon-rep.)	Simon Song 宋 严(1/2)
IT 科技	* Firman Lee 李海文(1/2)	Howard Chin 陳浩 偉(4/2)	David Feng 冯 宇(3/2)
Mission 差傳	* Wilfred Ho 何耀基(4/2)	(Non-deacon-rep.) Sylvia Szeto	Tianshu Gao 高天舒(2/2)
Community Service & Concern 社區服務及關懷	* Conrad Chan 陳穎豪(4/2)	(Non-deacon-rep.)	Mary Pao 包瑪 利(1/1)
Church Community & Membership 教會生活及會友	Kayson Ko 高冠山(4/2)	* Howard Chin 陳浩偉(4/2)	Edwin Ge 葛非(3/2)
JMSC Chair 理事會主席	Rev. Chan 陳牧師		
JMSC Vice Chair 理事會副主席	# Edwin Ge 葛非		
Secretary 文書	Firman Lee 李海文		

Church Calendar 2022 教會行事曆
Theme: Edification 彼此建立
(Phil. 2:1-4, Heb. 10:24-25) (腓2:1-4, 來10:24-25)

Jan 1, Sat	New Year's Day 元旦
Jan 28-30, Fri-Sun	Mission Conference 差傳年會
Feb 1, Tue	Chinese New Year 農曆新年
Feb 21, Mon	Family Day 家庭日
Mar 6, Sun	<i>Congregational Membership Meeting (Elect Deacon) 選執事</i>
Mar 13, Sun	Poverty Sunday 扶貧主日
Apr 10, Sun	<i>Ministry Committee Dedication 執事奉獻禮</i>
Apr 15, Fri	Good Friday 受難日
Apr 17, Sun	Easter Sunday 復活節
May	<i>Leader Appreciation Month 領袖欣賞月</i>
May 8, Sun	Mother's Day 母親節
May 15, Sun	Mission Sunday 差傳主日
May 23, Mon	Victoria Day 維多利亞日
May 29, Sun	32nd Anniversary Joint Worship 卅二週年聯合崇拜
May 29, Sun	Membership Meeting 會友大會 (Elect Elder & Director)
Jun 5, Sun	Baptism 浸禮 (Can 粵, Man 國)
Jun 12, Sun	Baptism 浸禮 (Eng 英)
Jun 19, Sun	Father's Day 父親節
Jun 19, Sun	<i>Board Dedication 董事會奉獻禮</i>
Jul 1, Fri	Canada Day 國慶日
Jul 10, Sun	Outreach Sunday 外展主日
Jul 31, Sun	Mission Sunday 差傳主日
Aug 1, Mon	Civic Day 公民日
Sep 5, Mon	Labour Day 勞動節
Sep 11, Sun	Social Justice Sunday 社關主日

Sep 17-18, Sat-Sun	Mandarin 23 rd Anniversary 國語堂成立廿三週年
Sep 25, Sun	<i>Fire Drill</i> 防火演習
Sep 30, Fri	National Day for Truth and Reconciliation 全國真相與和解日
Oct	<i>Pastor Appreciation Month</i> 教牧欣賞月
Oct 10, Mon	Thanksgiving 感恩節
Oct 16, Sun	Stewardship Sunday 管家主日
Oct 30, Sun	Mission Sunday 差傳主日
Oct 31, Mon	Children Harvest Carnival 感恩嘉年華會
Nov 11, Fri	Remembrance Day 國殤紀念日
Nov 27, Sun	<i>Membership Meeting</i> 會友大會
Dec 4, Sun	Baptism 浸禮 (Can 粵, Man 國)
Dec 11, Sun	Baptism 浸禮 (Eng 英)
Dec 25, Sun	Christmas Day 聖誕節
Dec 26, Mon	Boxing Day 節禮日

**GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH
OF NORTH YORK**

FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED December 31, 2022

CONTENTS

Auditors' Report	.....	1 - 2
Statement of Financial Position as at December 31, 2022	.....	3
Statement of Funds Activities for the year ended December 31, 2022	.....	4
Statement of Cash Flows for the year ended December 31, 2022	.....	5
Notes to the Financial Statements for the year ended December 31, 2022	.....	6 - 9

	1,141,060	96,516	1,237,576	1,430,963
<u>Expenditures:</u> (Note 14)	<u>1,055,486</u>	<u>118,096</u>	<u>1,173,582</u>	<u>1,197,883</u>
Net receipts for the year	85,574	(21,580)	63,994	233,080
Fund balance, beginning of year	2,329,125	1,840,944	4,170,069	3,936,988
Fund balance, end of year	\$ <u>2,414,699</u>	\$ <u>1,819,364</u>	\$ <u>4,234,063</u>	\$ <u>4,170,068</u>

CONTENTS

Auditors' Report	.....	1 - 2
Statement of Financial Position as at December 31, 2020	.....	3
Statement of Funds Activities for the year ended December 31, 2020	.....	4
Statement of Cash Flows for the year ended December 31, 2020	.....	5
Notes to the Financial Statements for the year ended December 31, 2020	.....	6 - 9



Independent Auditor's Report

To the Executive Church Board and Congregation of **Grace Chinese Gospel Church of North York**

Qualified Opinion

I have audited the accompanying financial statements of GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK (the "Church"), which comprise the statement of financial position as at December 31, 2022, and the statement of funds activities and statement of cash flows for the the year then ended and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In my opinion, except for the effects of the matter described in the Basis for Qualified Opinion section of my report, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Church as at December 31, 2022, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

In common with many charitable organizations, the Church derives revenue from donations the completeness of which is not susceptible to satisfactory audit verification. Accordingly, verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the Church. Therefore, I was not able to determine whether any adjustments might be necessary to recorded donation receipts, assets and funds. My audit opinion on the financial statements for the year ended December 31, 2022 was modified accordingly because of the possible effects of this scope limitation.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. My responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of my report. I am independent of the Church in accordance with the ethical requirements that are relevant to my audit of the financial statements in Canada, and I have fulfilled my other ethical responsibilities in accordance with these requirements. I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my qualified audit opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Church's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Church or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Church's financial reporting process.

..... 2

CMR Wong Chartered Professional Accountant
1200 Speers Road, Unit 12 • Oakville • Ontario L6L 2X4
Tel: (905) 845-1408 Fax: (905) 845-5931 Toll free 1-866-324-6877

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

My objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes my opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, I exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. I also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Church's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Church's ability to continue as a going concern. If I conclude that a material uncertainty exists, I am required to draw attention in my auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify my opinion. My conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of my auditor's report. However, future events or conditions may cause the Church to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

I communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that I identify during my audit.

Oakville, Ontario
March 20, 2023

CMR WONG

**CMR Wong Chartered Professional Accountant
Licensed Public Accountant**

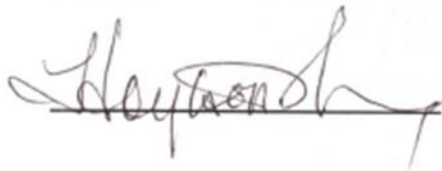
CMR Wong Chartered Professional Accountant
1200 Speers Road, Unit 12 • Oakville • Ontario L6L 2X4
Tel: (905) 845-1408 Fax: (905) 845-5931 Toll free 1-866-324-6877


GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT DECEMBER 31

	<u>2022</u>		<u>2021</u>	
	<u>General Fund</u>	<u>Building Fund</u>		
~ ASSETS ~				
<u>Current assets</u>				
Cash and cash equivalents	\$ 364,777	\$ 438,792	\$ 803,569	\$ 790,204
Investment (Note 3)	2,118,867	-	2,118,867	2,005,000
Accounts receivable	137,643	-	137,643	58,953
Prepaid expenses	12,361	-	12,361	11,097
	<u>2,633,648</u>	<u>438,792</u>	<u>3,072,440</u>	<u>2,865,254</u>
<u>Property, plant and equipment</u>				
at cost less accumulated amortization (Note 4)	<u>54,740</u>	<u>1,380,572</u>	<u>1,435,312</u>	<u>1,538,189</u>
	<u>\$ 2,688,388</u>	<u>\$ 1,819,364</u>	<u>\$ 4,507,752</u>	<u>\$ 4,403,443</u>
~ LIABILITIES ~				
<u>Current liabilities</u>				
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 13,486	\$ -	\$ 13,486	\$ 15,092
CEBA Loan (Note 6)	30,000	-	30,000	30,000
Food Bank deferred revenue (Note 7)	83,520	-	83,520	65,106
Short term mission deferred revenue (Note 8)	146,683	-	146,683	123,177
	<u>273,689</u>	<u>-</u>	<u>273,689</u>	<u>233,375</u>
~ DESIGNATED FUNDS ~				
General fund (Note 9)	2,414,699	-	2,414,699	2,329,124
Building fund	-	1,819,364	1,819,364	1,840,944
	<u>2,414,699</u>	<u>1,819,364</u>	<u>4,234,063</u>	<u>4,170,068</u>
	<u>\$ 2,688,388</u>	<u>\$ 1,819,364</u>	<u>\$ 4,507,752</u>	<u>\$ 4,403,443</u>

Note: The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Approved on behalf of the Board:


 _____, Director


 _____, Director

GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
STATEMENT OF FUNDS ACTIVITIES
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31

			<u>2022</u>	<u>2021</u>
	<u>General Fund</u>	<u>Building Fund</u>		
<u>Receipts:</u>				
Offerings -				
General	\$ 967,924	\$ -	\$ 967,924	\$ 990,327
Building	-	15,581	15,581	13,472
Special - Food bank (Note 7)	12,753	-	12,753	23,366
Special - Short term mission (Note 8)	1,500	-	1,500	-
Other receipts -				
Facility usage fee	63,500	80,935	144,435	144,330
Miscellaneous	34,140	-	34,140	3,751
Interest income	39,043	-	39,043	28,540
Government subsidy (Note 10)	22,200	-	22,200	227,177
	<u>1,141,060</u>	<u>96,516</u>	<u>1,237,576</u>	<u>1,430,963</u>
<u>Expenditures:</u> (Note 14)	<u>1,055,486</u>	<u>118,096</u>	<u>1,173,582</u>	<u>1,197,883</u>
Net receipts for the year	85,574	(21,580)	63,994	233,080
Fund balance, beginning of year	2,329,125	1,840,944	4,170,069	3,936,988
	<u>2,414,699</u>	<u>1,819,364</u>	<u>4,234,063</u>	<u>4,170,068</u>

Note: The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31

			<u>2022</u>	<u>2021</u>
	<u>General Fund</u>	<u>Building Fund</u>		
<u>Cash from (to) operation:</u>				
Net receipts for the year	\$ 85,574	\$ (21,580)	\$ 63,994	\$ 277,494
Adjustments for non-cash item				
Amortization	10,699	118,096	128,795	124,649
	<u>96,273</u>	<u>96,516</u>	<u>192,789</u>	<u>402,143</u>
Accounts receivable	(78,689)	-	(78,689)	23,444
Prepaid expenses	(1,264)	-	(1,264)	3,847
Accounts payable and accrued liabilities	(1,605)	-	(1,605)	6,753
Deferred revenue	41,920	-	41,920	-
	<u>56,635</u>	<u>96,516</u>	<u>153,151</u>	<u>436,187</u>
<u>Cash from (to) investing activities:</u>				
Investment	(113,866)	-	(113,866)	-
Acquisition of property, plant and equipment	(25,920)	-	(25,920)	(42,293)
	<u>(139,786)</u>	<u>-</u>	<u>(139,786)</u>	<u>(42,293)</u>
Net cash generated (applied) for the year	(83,151)	96,516	13,365	393,894
Cash and cash equivalent, beginning of year	<u>447,928</u>	<u>342,276</u>	<u>790,204</u>	<u>396,310</u>
Cash and cash equivalent, end of year	<u>\$ 364,777</u>	<u>\$ 438,792</u>	<u>\$ 803,569</u>	<u>\$ 790,204</u>

Note: The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED December 31, 2022

The following notes are an integral part of these financial statements.

1. Organization

Grace Chinese Gospel Church of North York is a Christian church that promotes the Gospel of Jesus Christ, provides worship services to Christians.

The Church is registered under the Canada Not-for-Profit Corporations Act. The church is a member of the Association of Gospel Churches (AGC). The entity is a registered charity under the Income Tax Act (Canada), as such, is exempt from income taxes.

2. Summary of significant accounting policies

a) Revenue -

- i. Offerings are accounted for on cash basis. Pledges are not recorded as receipt until the pledged contributions are received.
- ii. Facility usage fees are accounted for revenue when the facility is used for services provided mainly by other registered charities.
- iii. Retreat and EQ fees are accounted for revenue when the fees payment are received for covering the cost of the service provided by church's ministry.
- iv. Government subsidies are due to COVID-19, including the wage and rent subsidies as well as the forgiveness of the loan.

b) Fund accounting -

To ensure observance of limitations and restrictions placed on the use of resources available to the church, the accounts of the church are maintained in accordance with the principles of fund accounting. The resources for various purposes are classified for accounting and reporting purposes into funds established according to their nature and purpose. Transfers between funds are made when approved by the Board. The assets, liabilities and fund balances of the church are reported in three balancing funds as follows:

- i. General fund is for general operating purposes.
- ii. Building fund, which represents resources for expansions, and church renovations.

c) Restricted contributions -

General and Building funds are restricted by donors for particular general operating purposes or for building expansion and renovation respectively. For the grant received with specified restrictions, such amounts received will be netted against the specified expenditures incurred during the year, excess amount of grant received will be recorded as restricted fund.

d) Donated materials and services -

Contributions, to the extent recognized in the fund accounts, are recorded at an approximation of their fair market value, the church is dependent upon the ongoing support of volunteers, the value of which has not been quantified in these financial statements.

e) Cash and cash equivalents -

Cash equivalents include all highly liquid investments with original maturities within a year.

f) Property, plant and equipment -

Property, plant and equipment are recorded at cost commencing in 1998. Amortization is recorded over the

Equipment	- 30% on a declining balance basis
Building	- 4% on a straight line basis
Furniture and fixtures	- 20% on a declining balance basis

GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (CONT'D)
FOR THE YEAR ENDED December 31, 2022

2. Summary of significant accounting policies

g) Financial instruments -

The entity's financial instruments consist of cash, accounts receivable, prepaid expenses, accounts payable and accrued liabilities and deferred revenue. Unless otherwise noted, it is the deacon board's opinion that the entity is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from those financial instruments. The fair value of these financial instruments approximate their carrying value, unless otherwise noted.

3. Investment

Investments of \$2,105,000 (2020 - \$2,005,000) is recorded at cost plus accrued interest, which approximates the market value of these investments. The investments consist of a portfolio of Guaranteed Investment Certificates with maturity dates ranging from April 2023 to December 2023 and interest rates from 2% to 4.75%

4. Property, plant and equipment

			<u>2022</u>	<u>2021</u>
	Cost	Accumulated Amortization	Net book Value	Net book Value
Building	\$ 2,938,067	\$ 1,559,538	\$ 1,378,529	\$ 1,496,052
Equipment	175,008	151,137	23,871	22,365
Furniture and fixtures	105,633	72,721	32,912	19,772
	<u>\$ 3,218,708</u>	<u>\$ 1,783,396</u>	<u>\$ 1,435,312</u>	<u>\$ 1,538,189</u>

5. Financial instruments

The church is exposed to various risks through its financial instruments and has a comprehensive risk management framework to monitor, evaluate and manage these risks. It is the deacon board's opinion that the church is not exposed to significant currency risk. The following analysis provides information about the church's risk exposure and concentration as of December 31, 2022.

Credit risk

Credit risk arises from the potential that a counter party will fail to perform its obligations. The church is subject to credit risk through receivable. The church's management does not expect any financial loss on the December 31, 2022 receivable balance.

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that an entity will encounter difficulty in meeting obligations associated with financial liabilities. The church is exposed to this risk mainly in respect of its receipt of funds from its members and other related sources and accounts payable and accrued liabilities.

Market risk

Market risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of change in market prices. Market risk comprises three types of risk: currency rate risk, interest rate risk and other price risk. It is management's opinion that the church is not exposed to significant current rate risk and other price risk. The church is mainly exposed to interest rate risk.

Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument might be adversely affected by a change in the interest rates. In seeking to minimize the risks from interest rate fluctuations, the church manages exposure through its normal operating and financing activities. The church is exposed to interest rate risk primarily through its fixed interest rate on cash and cash equivalents. The church manages this risk through investing in fixed-rate deposits and plans to hold the deposits to maturity.

GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (CONT'D)
FOR THE YEAR ENDED December 31, 2022

6. Bank loan

Due to COVID-19, the church has applied the CEBA interest free loan and the repayment deadline is due before December 31, 2023.

7. Food Bank Deferred Revenue

Total designated offering for food bank received during the year was \$31,166 (2021 - \$39,807) and the total expense for food bank was \$12,753 (2021 - \$23,366). There is cash balance of \$83,520 (2021 - \$65,106) designated for the ministry of food bank as at Dec 31, 2022.

8. Short Term Mission Deferred Revenue

Total designated offering for short term mission received during the year was \$25,006 (2021 - \$27,972) and the total expense for short term mission was \$1,500 (2021 - \$nil). There is cash balance of \$146,683 (2021 - \$123,178) designated for the ministry of short term mission as at Dec 31, 2022.

9. General Fund Balance

There was prior year adjustment on the general fund balance to reflect the deferred revenue of the unused specified donation of short term mission and food bank received during the year. The prior year adjustment of the general fund balance is determined in the following:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
General Fund, Ending Balance before adjustment	2,517,408	2,215,948
Less: Deferred revenue of food bank	(65,106)	(48,665)
Less: Deferred revenue of short term mission	(123,178)	(95,205)
General Fund, Ending Balance after adjustment	2,329,124	2,072,078

10. Government Subsidies

The government subsidies consists of CSJ grant for a total of \$22,200 (2021 - \$169,533) and no more government wage subsidy due to COVID-19 during the year (2021- \$57,644).

11. Building expense

During the year, there was \$20,000 anti-hate security grant received from the government of Ontario that was netted against the cost of security and equipment purchased.

12. Comparative figures

Certain comparative prior year's figures have been reclassified to conform to current year's presentation.

13. Approval of financial statements

The financial statements were approved by the Executive Board and authorized for issue on March 20, 2023.

GRACE CHINESE GOSPEL CHURCH OF NORTH YORK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (CONT'D)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
14. Expenditures		
a) <u>General Fund</u>		
Administration	\$ 33,196	\$ 20,120
Association dues	9,724	8,000
Building	127,798	92,188
Cantonese ministry	6,504	6,555
Cantonese worship and Sunday School	2,101	926
Children ministry	2,341	1,274
Children worship and Sunday School	3,041	3,876
Community Outreach	120	-
Contingency	138	1,000
English ministry	7,918	4,667
English worship and Sunday School	1,589	1,830
Finance	7,227	5,700
Mandarin ministry	11,161	7,393
Mandarin worship and Sunday School	1,627	1,982
Mission	67,307	74,429
Short term mission (Note 8)	1,500	-
Non-refundable GST	7,453	5,495
Salaries and benefits	732,539	805,216
Social concern ministry	-	-
Food bank (Note 7)	12,753	23,366
Special events	-	1,017
Theological student assistance	8,750	8,200
Amortization	10,699	6,382
	<u>\$ 1,055,486</u>	<u>\$ 1,079,616</u>
b) <u>Building Fund</u>		
Amortization	<u>\$ 118,096</u>	<u>\$ 118,267</u>
TOTAL	<u>\$ 1,173,582</u>	<u>\$ 1,197,883</u>